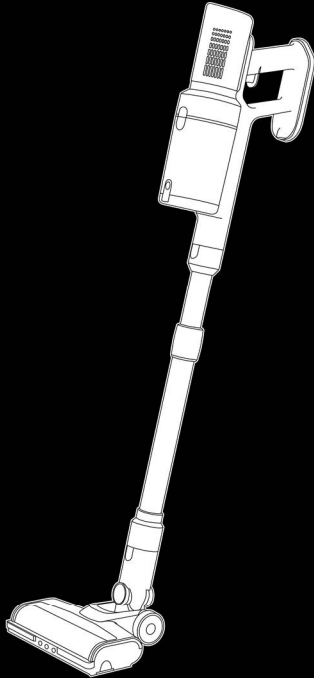


A E N O



Quick Start Guide

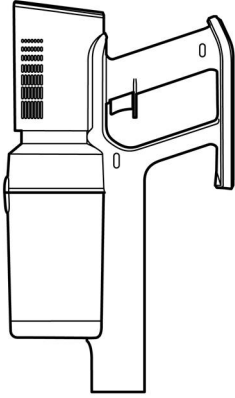
Cordless Vacuum Cleaner SC7

(Model: ASC0007)

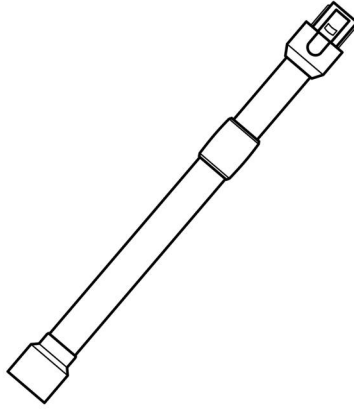
v. 1.0.1 | 31.10.2025

ENG.....	7	KAZ.....	48
ARA.....	10	LAV.....	51
BOS.....	12	LIT.....	54
BUL.....	15	NLD.....	57
CES.....	18	POL.....	60
DEU.....	21	POR.....	63
ELL.....	24	RON.....	66
EST.....	27	RUS.....	69
FRA.....	30	SLK.....	72
HRV.....	33	SLV.....	75
HUN.....	36	SPA.....	78
HYE.....	39	SRP.....	81
ITA.....	42	UKR.....	84
KAT.....	45	UZB.....	87

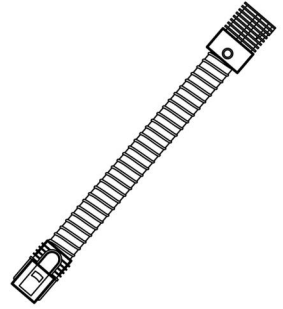
A



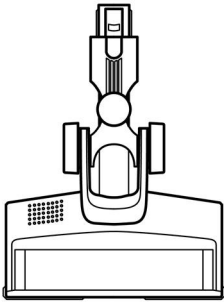
A-1



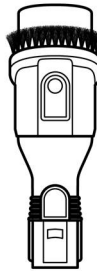
A-2



A-3



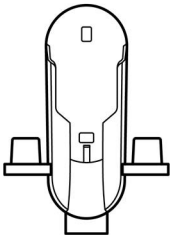
A-4



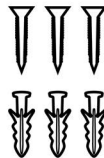
A-5



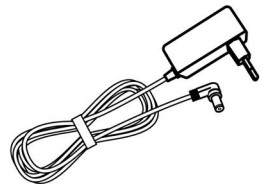
A-6



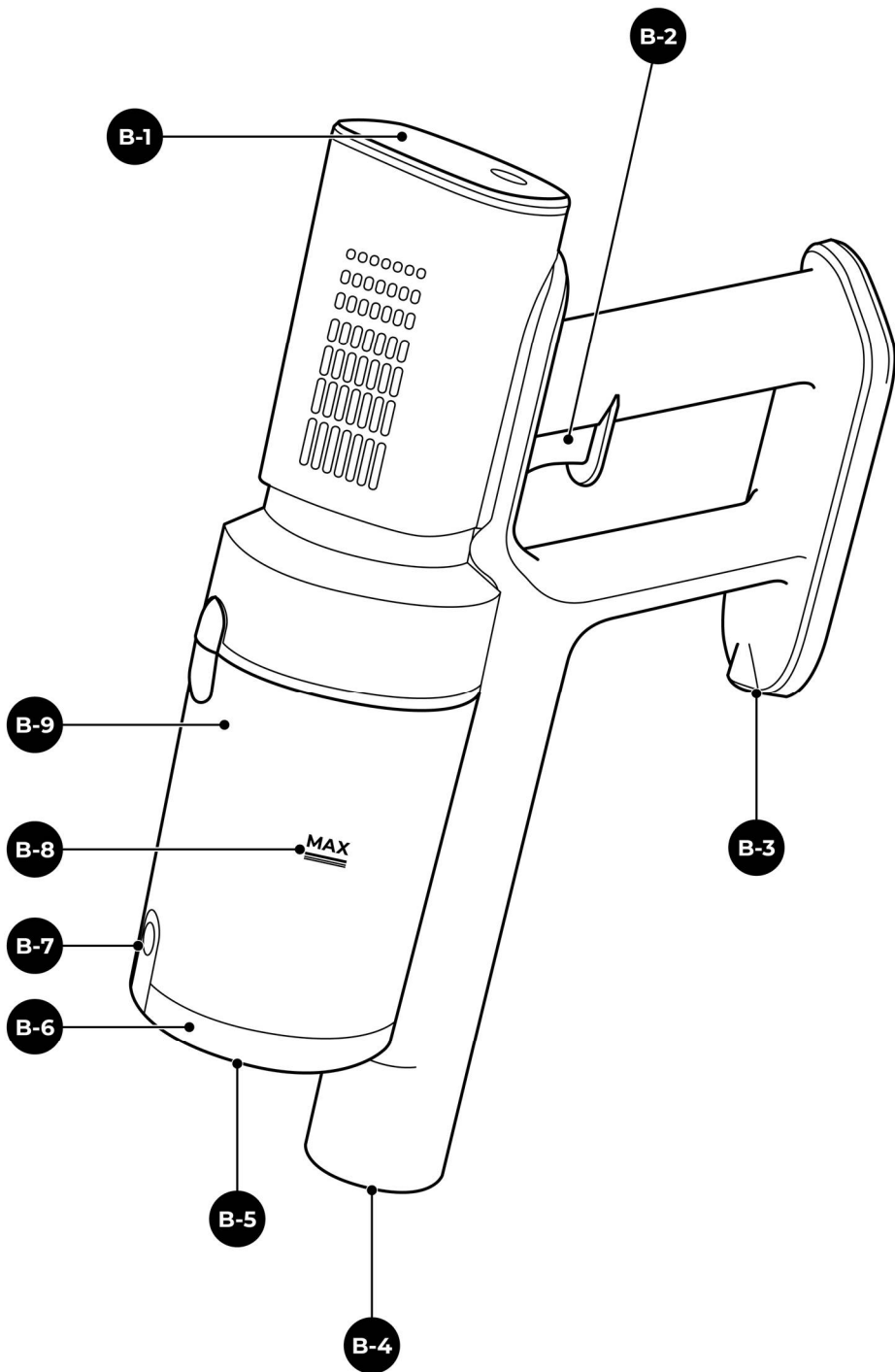
A-7



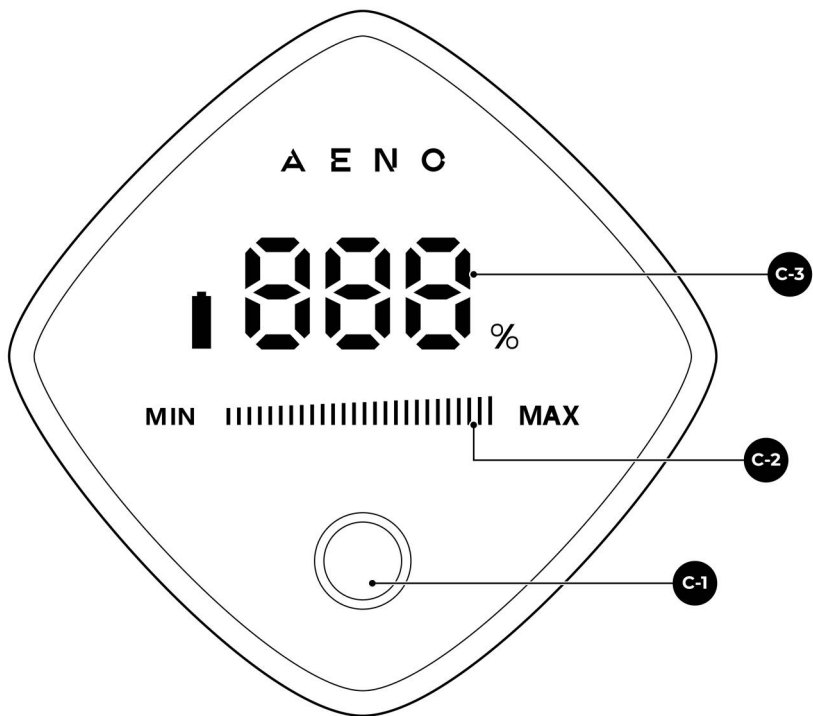
A-8



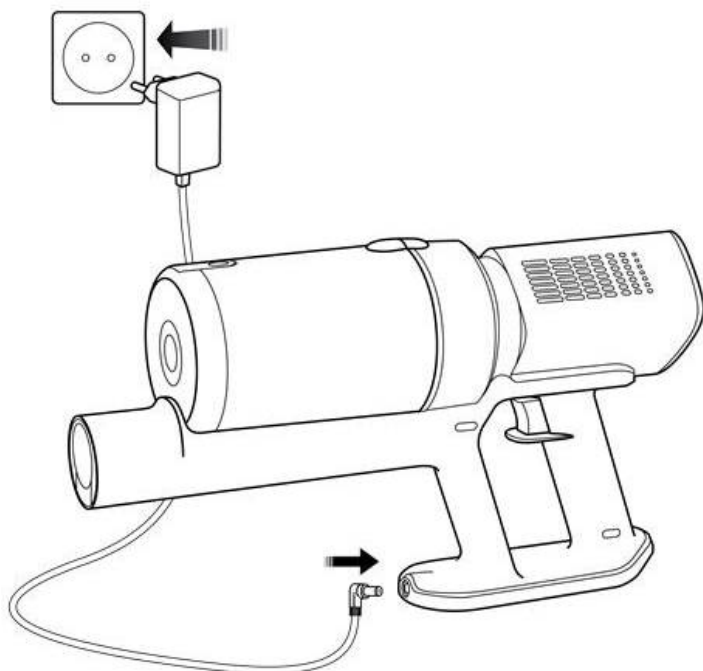
A-9

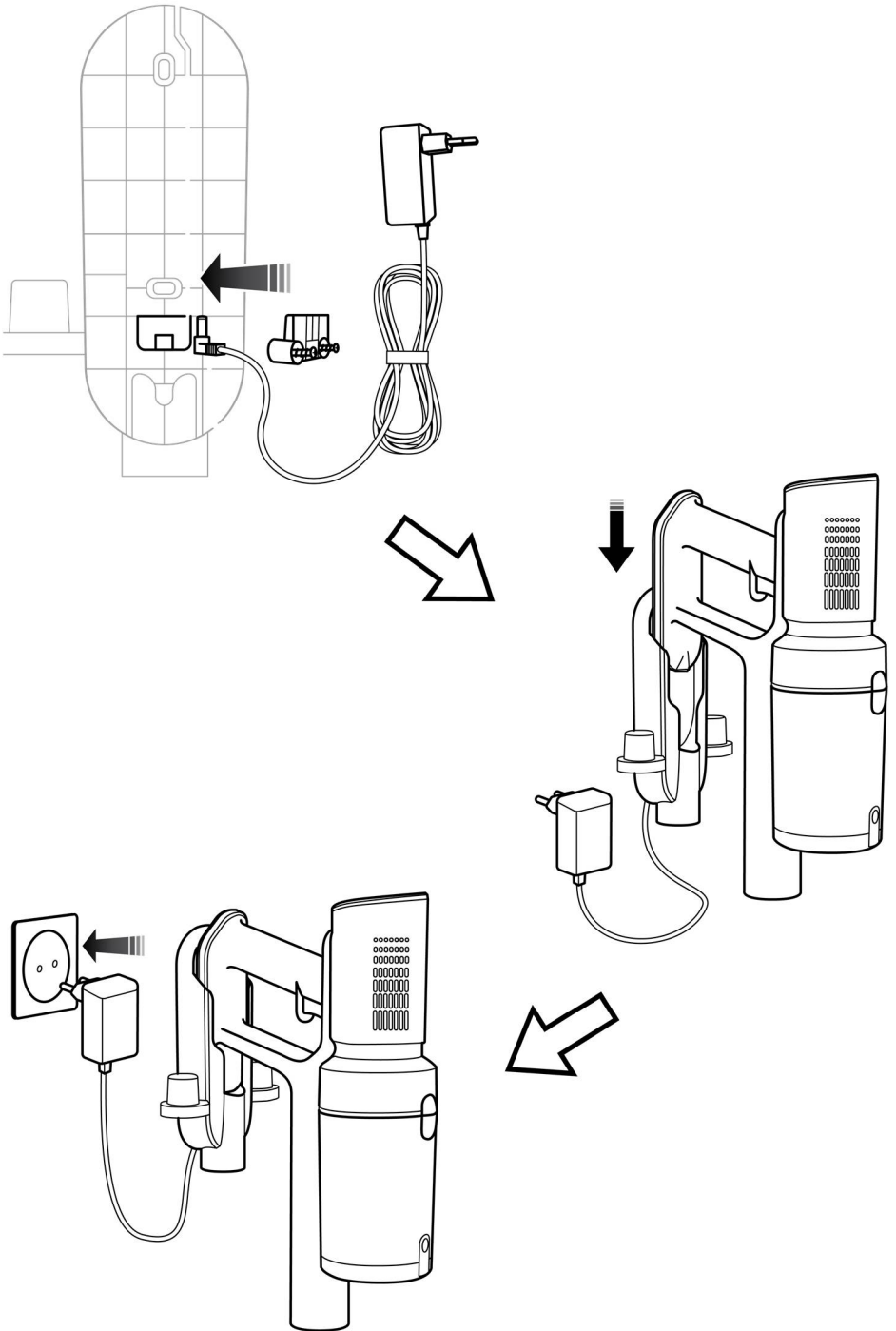


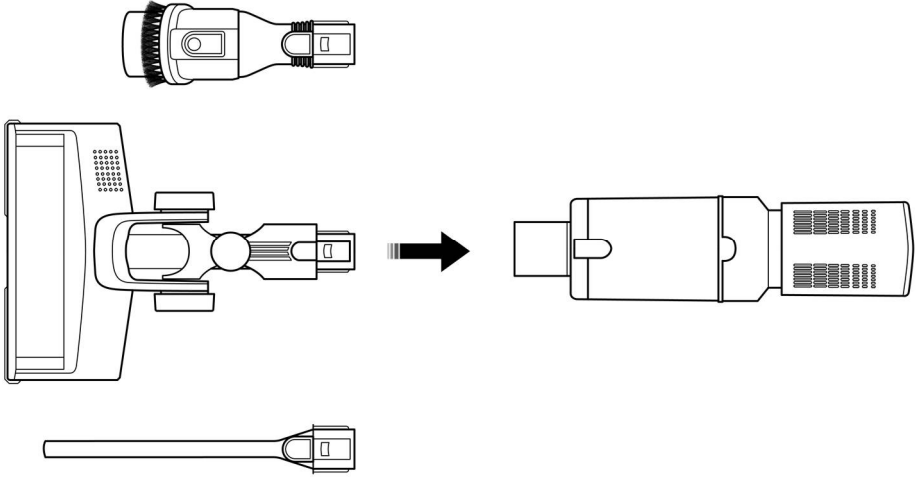
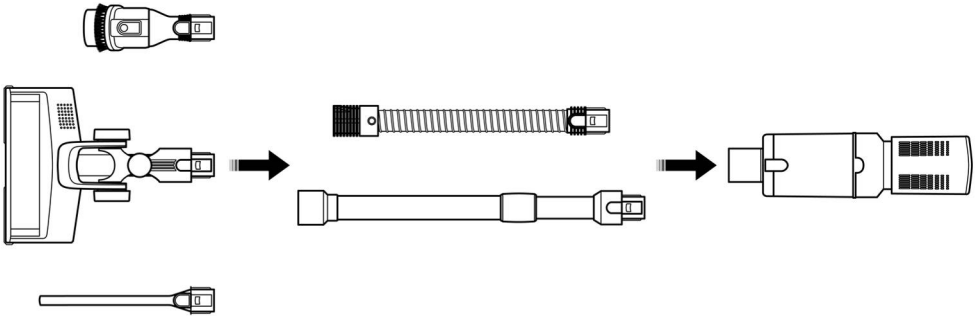
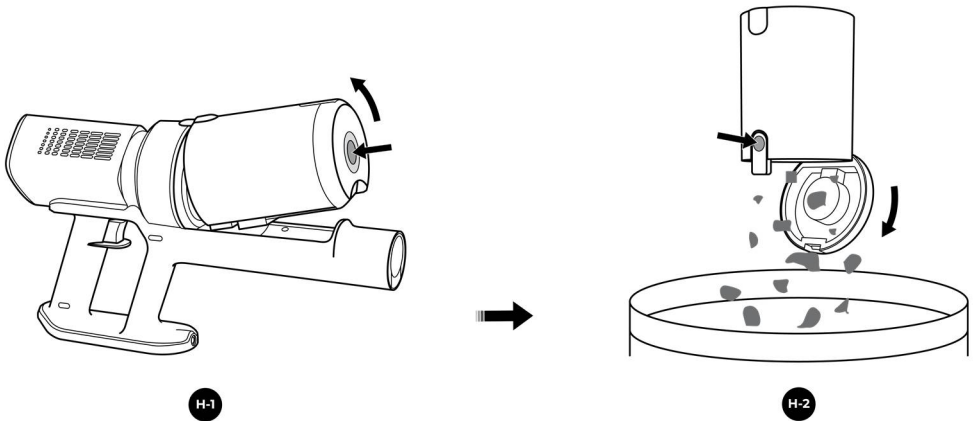
C



D





F**G****H**

ENG The **AENO™** Cordless Vacuum Cleaner is designed for dry cleaning various types of household surfaces.

Model: ASC0007.

Article: ASC0007G.

Technical Specifications

Vacuum cleaner. Power supply (input): 29.6 V (DC), 435.0 W (max.). Battery: non-removable, lithium-ion, 29.6 V, 2,200 mAh. Charging time: up to 5 h. Run time: up to 60 min. Suction power: up to 28 kPa. Number of operating modes: 3. Type of cleaning: dry. Dust tank: container, capacity 0.5 L. Extension tubes: telescopic (up to 67.5 cm), flexible (up to 77 cm). Noise level (at a distance of 1.5 m): ≥ 72 dB. MIF filter useful life: 3 months. Casing material: ABS plastic. Color: Gray. Plug type: C. Device size (L×W×H): 1,185×240×260 mm. Net weight: 2.45 kg. Control: manual. Operating conditions: temperature 0...+40 °C, relative humidity 40–85 % (non-condensing). Storage conditions: temperature 0...+40 °C, relative humidity 40–85 % (non-condensing).

Electric brush. Power supply (input): 22.2 V (DC), 15.0 W (max.).

Power adapter. Power supply: input 100–240 V / 0.5 A (max.) (AC), 50/60 Hz; output 35.0 V / 0.5 A (DC), 17.5 W. Cord length: 1.5 m.

Package Contents (see Fig. A)

A-1 – **ASC0007** Cordless Vacuum Cleaner, A-2 – telescopic extension tube, A-3 – flexible extension tube, A-4 – electric brush, A-5 – 2-in-1 brush nozzle, A-6 – crevice nozzle, A-7 – wall mount, A-8 – mounting kit (anchors – 3 pcs., screws – 3 pcs.), A-9 – power adapter, Quick Start Guide.

Device Elements (see Fig. B)

B-1 – control panel, B-2 – power button, B-3 – charging port, B-4 – suction inlet, B-5 – dust tank latch, B-6 – dust tank lid, B-7 – dust tank lid latch, B-8 – dust tank fill indicator, B-9 – dust tank.

Control Panel Elements (see Fig. C)

C-1 – operating mode switch button, C-2 – operating mode scale, C-3 – battery charge percentage.

Restrictions and Warnings

ATTENTION! The vacuum cleaner is not intended for cleaning construction debris and dust, flammable, explosive, toxic and/or volatile substances, smoking and/or burning materials, sharp objects, or liquids.

ATTENTION! Be cautious when adjusting the length of the telescopic tube to avoid injury.

Before using the device, read this document thoroughly and save it for future reference. Use the device only for its intended purpose. The device is not intended for use by persons with physical, mental, or intellectual disabilities unless they have sufficient experience or knowledge of the device operation and if they are supervised by a person responsible for their safety. Do not allow children to play with the device or its accessories. Do not use the device outdoors. The device is intended for household use only, on dry surfaces. Handle the device with dry hands only. Before charging the battery, ensure that the rated voltage and frequency specified in the technical specifications match your power supply parameters. Ensure that the power adapter cord does not twist, bend, get pinned by anything, or come into contact with hot, sharp objects, or heat sources. Do not use the power adapter to charge devices not included in the package. Do not use the vacuum cleaner while charging the battery. Do not drop or throw the device. Do not immerse the plug, power adapter cord, and/or the device itself in water or other liquids. Do not use the device if it is damaged. Do not disassemble or repair the device yourself. Repairs must be performed by a qualified technician at an authorized service center. Use only original and recommended by manufacturer power adapters, accessories, consumables (MIF filter), and/or spare parts. Do not leave the device unattended while it is turned on. Keep pets away from this device when it is in operation. Unplug the device from the power supply before cleaning. Clean the dust tank after each use of the vacuum cleaner. Do not use chemical and aggressive detergents, abrasive pastes, products containing acids and solvents, or metal sponges to clean the device and accessories. Avoid deep discharge of the battery. For prolonged periods of non-use, recharge the battery every 2–3 months. For a detailed description of the device, its modes and features, see the complete user manual available for download at aeno.com/documents.

If you experience any issues or difficulties while using your AENO™ device, please email support at support@aeno.com or chat with us online at aeno.com/service-and-warranty. The specialists will help you solve the problem, and you will not have to spend time and effort visiting the store.

Operating Modes

Mode	Scale indication
Low	Segments at the beginning of the scale light up
Standard	Segments in the middle of the scale light up
High	Segments at the end of the scale light up

Button Functions

Button	Action	Function
Power button	Press once	Turning the device on and off
Operating mode switch button		Switching modes in order "Low" – "Standard" – "High"

Preparing for Use

1. Open the packaging and take out the device and accessories. Remove all packaging materials.
2. Connect the device to the power supply for charging in one of two ways:

2.1. Without wall mount (see Fig. D)

- Insert the power adapter connector into the charging port (B-3) and the plug into the outlet. The battery charge percentage will be displayed on the control panel.

2.2. With wall mount (see Fig. E)

Note. For wall mount installation instructions, see the complete user manual at aeno.com/documents.

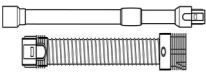

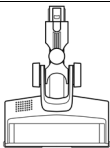

- Insert the power adapter connector into the charging port in the wall mount.
- Insert the vacuum cleaner into the wall mount.
- Insert the plug into the outlet. The battery charge percentage will be displayed on the control panel.

3. Wait until the charge percentage reaches "100" mark, then remove the plug from the outlet and the connector from the charging port.

Use

1. Select the accessories necessary for use (see Table below).

Intended Purpose of Accessories

	Telescopic and flexible extension tubes – change the device configuration for cleaning floor and hard-to-reach places		Crevice nozzle – cleaning corners, baseboards, joints, crevices, seams, and other narrow hard-to-reach areas
	Electric brush – cleaning carpets and flooring with the option to illuminate dark areas		2-in-1 brush nozzle – cleaning furniture, window sills, and interior items

2. Assemble the device in one of two ways:

- **Without extension tube** (see Fig. F): insert the required brush or nozzle into the vacuum cleaner's suction inlet (B-4) until it clicks into place.
- **With extension tube** (see Fig. G): insert the required brush or nozzle into the extension tube until it clicks into place. Then insert the extension tube with the brush or nozzle into the vacuum cleaner's suction inlet (B-4) until it clicks into place.

3. Remove any foreign objects from the floor that could accidentally get into the vacuum cleaner.

4. Press the power button (B-2) to turn on the vacuum cleaner.

5. Use the operating mode switch button (C-1) to select the required mode.

Note. By default, the vacuum cleaner always operates at low mode when turned on.

6. Perform the cleaning.

7. When cleaning is complete, turn off the vacuum cleaner by pressing the power button.

Cleaning the Dust Tank

1. Remove the dust tank (B-9) as shown in Figure H-1.

2. Open the dust tank lid (B-6) and shake out the trash (see Fig. H-2).

3. Close the lid and reinstall the dust tank in the device.

ATTENTION! Do not wash the vacuum cleaner, extension tubes, or electric brush with water.

For instructions on cleaning and replacing MIF filter see the complete user manual at aeno.com/documents.

Troubleshooting

- **The battery is not charging.** Possible causes: faulty outlet; power adapter is connected incorrectly. Solutions: check the outlet by connecting another device to it; if necessary, connect the adapter to a working outlet. Check the power adapter connection to the outlet and to the charging port on the vacuum cleaner or wall mount.
- **Suction power has decreased.** Possible causes: dust tank is full; brush, crevice nozzle, extension tube, and/or MIF filter are clogged; accessories are not installed properly. Solutions: clean the dust tank and/or clog; replace the MIF filter if necessary; check that the accessories are properly installed.
- **The device turns off during use.** Possible cause: brush, crevice nozzle, extension tube, and/or MIF filter are clogged. Solution: clean the clog; replace the MIF filter if necessary.

ATTENTION! If none of the suggested solutions helped you eliminate the problem, contact the supplier or an authorized service center. Do not disassemble the device or attempt to repair it yourself.

ASBISC reserves the right to modify the device and to make changes and additions to this document without prior notice to users. **This device complies with applicable safety requirements.** The warranty period and service life is 2 years from the date of retail sale of the product. For date of manufacture see package.

Manufacturer's information: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Made in China. All trademarks and brands mentioned herein are the property of their respective owners. Up-to-date information and a detailed description of the device, as well as connection instructions, certificates, information about companies that accept quality claims and warranties, are available for download at aeno.com/documents.

RoHS Directive. The device complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU on the Restriction of Hazardous Substances (RoHS), including the requirements of the RoHS Directive 2015/863/EU.

المكنسة الكهربائية. الإمداد الكهربائي (الدخل): 29,6 فولت (DC)، 435,0 واط (كحد أقصى). البطارية: غير قابلة للإزالة، ليثيوم أيون، 29,6 فولت، 2200 ملي أمبير في الساعة. وقت الشحن: حتى 5 ساعات. وقت التشغيل المستمر: حتى 60 دقيقة. قوة الشفط: حتى 28 كيلو باسكال. عدد أوضاع التشغيل: 3. نوع التنظيف: جاف. صندوق الغبار: حاوية، سعة 0,5 لتر. أنابيب التمديد: تلسكوبي (حتى 67,5 سم)، مرن (حتى 77 سم). مستوى الضوضاء (على مسافة 1,5 متر): ≥ 72 ديسيبل. العمر الإنتاجي لمرشح MIF: 3 أشهر. مادة الهيكل: بلاستيك ABS. اللون: رمادي. نوع القابس: C. أبعاد الجهاز (الطول×العرض×الارتفاع): 260×240×1185 مم. الوزن الصافي: 2,45 كجم. التحكم: يدوي. ظروف الاستعمال: درجة الحرارة +40...0 درجة مئوية، الرطوبة النسبية % 85-40 (دون تكاثف). ظروف التخزين: درجة الحرارة +40...0 درجة مئوية، الرطوبة النسبية % 85-40 (دون تكاثف).

الفرشاة الكهربائية. الإمداد الكهربائي (الدخل): 22,2 فولت (DC)، 15,0 واط (كحد أقصى).
محول الطاقة. الإمداد الكهربائي: الدخل 100-240 فولت / 0,5 أمبير (كحد أقصى) (AC)، 50/60 هرتز؛ الخرج 35,0 فولت / 0,5 أمبير (DC)، 17,5 واط. طول السلك: 1,5 متر.

محتوى العلبة (انظر الشكل A)

A-1 - مكنسة كهربائية لاسلكية **ASC0007**، A-2 - أنبوب تمديد تلسكوبي، A-3 - أنبوب تمديد مرن، A-4 - فرشاة كهربائية، A-5 - رأس فرشاة 2 في 1، A-6 - فرشاة شق، A-7 - حامل جداري، A-8 - مجموعة التثبيت على الحائط (سدادات الحائط - 3 قطع، مسامير - 3 قطع)، A-9 - محول الطاقة، دليل البدء السريع.

عناصر الجهاز (انظر الشكل B)

B-1 - لوحة التحكم، B-2 - زر الطاقة، B-3 - منفذ الشحن، B-4 - فتحة الشفط، B-5 - مشبك صندوق الغبار، B-6 - غطاء صندوق الغبار، B-7 - مشبك غطاء صندوق الغبار، B-8 - علامة ملء صندوق الغبار، B-9 - صندوق الغبار.

عناصر لوحة التحكم (انظر الشكل C)

C-1 - زر تبديل أوضاع التشغيل، C-2 - مقياس أوضاع التشغيل، C-3 - نسبة شحن البطارية.

القيود والتحذيرات

انتباه! المكنسة الكهربائية غير مصممة لتنظيف نفايات البناء والغبار أو المواد القابلة للاشتعال بسهولة أو المتفجرة أو السامة و/أو المتطايرة أو المواد المدخنة و/أو المحترقة أو الأجسام الحادة أو السوائل.

انتباه! احرص على الحذر عند ضبط طول الأنابيب التلسكوبي لتجنب الإصابات.

قبل استعمال الجهاز، يرجى قراءة هذا المستند بعناية وحفظه للرجوع إليه في المستقبل. استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود منه. الجهاز غير مصمم للاستخدام من قبل الأطفال أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو النفسية أو العقلية المحدودة ما لم تكن لديهم الخبرة والمعرفة الكافية عن استخدام الجهاز وما لم يتم الإشراف عليهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز ومكوناته. يُحظر استخدام الجهاز في الهواء الطلق. الجهاز مخصص للاستخدام في الظروف المنزلية فقط وعلى الأسطح الجافة. تعامل مع الجهاز ببينين جافتين فقط. قبل شحن البطارية، تأكد من أن الجهد والتردد المقتنين المحددين في الخصائص التقنية يتوافقان مع معلمات الشبكة الكهربائية. تأكد من عدم التواء سلك محول الطاقة أو تنيبه أو الضغط عليه بأي شيء أو ملامسته للأجسام الساخنة أو الحادة أو مصادر الحرارة. لا تستخدم محول الطاقة لشحن أجهزة غير مرفقة في العلبة. لا تستخدم المكنسة الكهربائية أثناء شحن البطارية. لا تسقط ولا ترمي الجهاز. لا تغمر القابس أو سلك محول الطاقة و/أو الجهاز نفسه في الماء أو أي سوائل أخرى. لا تستخدم جهازاً تالفاً. لا تقم بتفكيك الجهاز ولا تحاول إصلاحه بنفسك. يجب إجراء الإصلاح من قبل متخصص مؤهل لمركز خدمة معتمد. استخدم محول الطاقة والإكسسوارات والمواد الاستهلاكية (مرشح MIF) و/أو قطع الغيار الأصلية فقط يتوافقان بها من قبل الشركة المصنعة. لا تترك الجهاز في وضع التشغيل دون مراقبة. أبعد الحيوانات الأليفة عن الجهاز العامل. فصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية قبل التنظيف. قم بإفراغ صندوق الغبار بعد كل استخدام للمكنسة الكهربائية. لا تستخدم المنظفات الكيميائية أو العدوانية أو المعاجين الكاشطة أو المنتجات التي تحتوي على أحماض ومذيبات أو الإسفنج المعدني لتنظيف الجهاز وملحقاته. تجنب التفريغ العميق للبطارية. إذا كان هناك انقطاع طويل في استخدام الجهاز، قم بشحن البطارية مرة واحدة كل 3-2 أشهر. يمكن العثور على الوصف التفصيلي للجهاز وأوضاع تشغيله وميزاته في دليل المستخدم الكامل المتوفر على aeno.com/documents.

أوضاع التشغيل

وضع	مؤشرات المقياس
خفيف	تضيء التقسيمات في بداية المقياس
قياسي	تضيء التقسيمات في منتصف المقياس
قوي	تضيء التقسيمات في نهاية المقياس

وظائف الأزرار

الزر	الإجراء	وظيفة
زر الطاقة	الضغط مرة واحدة	تشغيل وإيقاف تشغيل الجهاز
زر تبديل أوضاع التشغيل		تبديل الأوضاع بالترتيب "خفيف" - "قياسي" - "قوي"

التحضير للاستعمال

- افتح العلبة وأخرج الجهاز ومكوناته. قم بإزالة جميع مواد التعبئة.
- قم بتوصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية للشحن بإحدى الطريقتين:

2.1 بدون الحامل الجداري (انظر الشكل D)

- أدخل موصل محول الطاقة في منفذ الشحن (B-3)، ثم أدخل القابس في المقبس. ستظهر نسبة شحن البطارية على لوحة التحكم.

2.2 مع الحامل الجداري (انظر الشكل E)

- ملاحظة: للحصول على توصيات بشأن تركيب الحامل الجداري، راجع دليل المستخدم الكامل على aeno.com/documents.

- أدخل موصل محول الطاقة في منفذ الشحن في الحامل الجداري.

- ثبت المكنسة الكهربائية في الحامل الجداري.


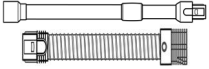

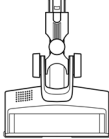
إذا ظهرت لديك أية أسئلة أو صعوبات عند استخدام جهاز AENO™ فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني عبر البريد الإلكتروني على العنوان support@aeno.com أو عبر صندوق الملاحظات على aeno.com/service-and-warranty. سيساعدك المتخصصون على حل المشكلة فلن نحتاج إلى إبضاعة الوقت والجهد في زيارة المتجر.

- أدخل القابس في المقيس. ستظهر نسبة شحن البطارية على لوحة التحكم.
- 3. انتظر حتى تصل نسبة الشحن إلى "100"، ثم أخرج القابس من المقيس وموصل محول الطاقة من منفذ الشحن.

الاستعمال

1. اختر المكونات اللازمة للعمل (انظر الجدول أدناه).

الغرض من الملحقات

فرشاة الشق – تنظيف الزوايا وقواعد الجدران والفواصل والشقوق والخياط والأماكن الضيقة الأخرى التي يصعب الوصول إليها		أنبوب التمديد التلسكوبي والمرن – تغيير تصميم الجهاز لتنظيف الأرضيات والأماكن التي يصعب الوصول إليها	
رأس الفرشاة 2 في 1 – تنظيف الأثاث وعتبات النوافذ وعناصر الديكور الداخلي		الفرشاة الكهربائية – تنظيف السجاجيد والأرضيات مع إمكانية إضاءة المناطق المظلمة	

2. قم بتجميع الجهاز بإحدى الطريقتين:

- **بدون أنبوب التمديد** (انظر الشكل F): أدخل الفرشاة أو الرأس اللازم في فتحة الشفط (B-4) للمكنسة الكهربائية حتى تسمع النقر.
- **مع أنبوب تمديد** (انظر الشكل G): أدخل الفرشاة أو الرأس اللازم في أنبوب التمديد حتى تسمع النقر. ثم أدخل أنبوب التمديد مع الفرشاة أو الرأس في فتحة الشفط (B-4) للمكنسة الكهربائية حتى تسمع النقر.
- 3. أزل جميع الأجسام الغريبة من الأرضية والتي قد تدخل في المكنسة الكهربائية عن طريق الخطأ.
- 4. اضغط على زر الطاقة (B-2) لتشغيل المكنسة الكهربائية.
- 5. استخدم زر تبديل أوضاع التشغيل (C-1) لتحديد الوضع اللازم.
- ملاحظة: عند التشغيل، تعمل المكنسة الكهربائية دائماً في الوضع الخفيف اقتراضياً.
- 6. قم بالتنظيف.
- 7. بعد اكتمال التنظيف، أوقف المكنسة الكهربائية بالضغط على زر الطاقة.

تنظيف صندوق الغبار

1. أزل صندوق الغبار (B-9) كما هو موضح في الشكل H-1.
 2. افتح غطاء صندوق الغبار (B-6) وأفرغ النفايات (انظر الشكل H-2).
 3. أغلق الغطاء وأعد تركيب صندوق الغبار في الجهاز.
- تنبيه! لا تغسل المكنسة الكهربائية أو أنابيب التمديد أو الفرشاة الكهربائية بالماء.

راجع التوصيات بشأن تنظيف واستبدال مرشح MIF في دليل المستخدم الكامل على aeno.com/documents.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

- **لا تشحن البطارية.** الأسباب المحتملة: المقيس معطل؛ محول الطاقة موصل بشكل غير صحيح. الحل: تحقق من سلامة المقيس عن طريق توصيل جهاز آخر به، إذا لزم الأمر وصل محول الطاقة بمقيس سليم. تحقق من توصيل محول الطاقة بالمقيس ومنفذ الشحن على المكنسة الكهربائية أو الحامل الجداري.
- **انخفضت قوة الشفط.** الأسباب المحتملة: صندوق الغبار ممتلئ؛ انسداد الفرشاة أو فرشاة الشق أو أنبوب التمديد و/أو مرشح MIF؛ المكونات مثبتة بشكل غير صحيح. الحل: نظف صندوق الغبار و/أو مكان الانسداد، إذا لزم الأمر، استبدل مرشح MIF؛ تحقق من تركيب المكونات بشكل صحيح.
- **يتوقف الجهاز أثناء التشغيل.** السبب المحتمل: انسداد الفرشاة أو فرشاة الشق أو أنبوب التمديد و/أو مرشح MIF. الحل: قم بتنظيف مكان الانسداد، إذا لزم الأمر، استبدل مرشح MIF.

تنبيه! إذا لم تساعد أي من الطرق المقترحة على حل المشكلة فارجأ إلى المورد أو مركز خدمة معتمد. لا تقم بتفكيك الجهاز ولا تحاول إصلاحه بنفسك.

تحتفظ شركة ASBIS بالحق في تعديل الجهاز وإجراء تغييرات وإضافات على هذا المستند دون إشعار مسبق للمستخدمين. يطابق هذا الجهاز متطلبات السلامة المعمول بها. فترة الضمان والعمر التشغيلي – 2 سنة من تاريخ بيع المنتج في شبكة البيع بالتجزئة. انظر تاريخ الإنتاج على العبوة.

معلومات عن الشركة المصنعة: ASBIS Enterprises PLC، Iapetou، I، Agios Athanasios، 4101، Limassol، Cyprus. رقم الهاتف: +48732080077، البريد الإلكتروني: info@asbis.com، asbis.com. صنع في الصين. جميع العلامات التجارية المذكورة هنا هي ملك لأصحابها المعنيين. المعلومات المحدثة والوصف المفصل للجهاز، بالإضافة إلى تعليمات التوصيل والشهادات والمعلومات حول الشركات التي تقبل مطالبات الجودة والضمان، متاحة للتنزيل على aeno.com/documents.

توجيه RoHS. يطابق الجهاز المتطلبات الواردة في توجيه RoHS رقم 2011/65/EU بشأن تقييد المواد الخطرة، بما في ذلك المتطلبات الواردة في توجيه RoHS رقم 2015/863/EU.

BOŠ Bežični usisivač **AENO™** namenjen je suvom čišćenju različitih vrsta površina u zatvorenom.

Model: ASC0007.

Artikal: ASC0007G.

Specifikacije

Usisivač. Napajanje (ulaz): 29.6 V (DC), 435.0 W (najviše). Baterija: ugrađena, Li-ion, 29.6 V, 2200 mAh. Vrijeme punjenja: do 5 sati. Vrijeme kontinuiranog rada: do 60 min. Snaga usisivanja: do 28 kPa. Režimi rada: 3. Vrsta čišćenja: suvo. Posuda za prašinu: kontejner, zapremina 0,5 L. Produžne cijevi: teleskopska (do 67,5 cm), savitljiva (do 77 cm). Nivo buke (na udaljenosti od 1,5 m): ≥ 72 dB. Rok korisne upotrebe MIF filtera: 3 mjeseca. Materijal kućišta: ABS plastika. Boja: siva. Utikač: C. Dimenzije uređaja (D×S×V): 1185×240×260 mm. Neto težina: 2,45 kg. Upravljanje: ručno. Uslovi korištenja: temperatura 0...+40 °C, relativna vlažnost 40–85 % (bez kondenzacije). Uslovi skladištenja: temperatura 0...+40 °C, relativna vlažnost 40–85 % (bez kondenzacije).

Električna četka. Napajanje (ulaz): 22.2 V (DC), 15.0 W (najviše).

Strujni adapter za napajanje. Napajanje: ulaz 100–240 V / 0.5 A (najviše) (AC), 50/60 Hz; izlaz 35.0 V / 0.5 A (DC), 17.5 W. Dužina kabela: 1,5 m.

Paket isporuke (v. sliku A)

A-1 – bežični usisivač **ASC0007**, A-2 – teleskopska produžna cijev, A-3 – savitljiva produžna cijev, A-4 – električna četka, A-5 – nastavak-četka 2-u-1, A-6 – uski nastavak, A-7 – zidni nosač, A-8 – montažni set (tipli – 3 kom., vijci – 3 kom.), A-9 – strujni adapter za napajanje, kratki korisnički vodič.

Elementi uređaja (v. sliku B)

B-1 – kontrolna tabla, B-2 – dugme za napajanje, B-3 – priključak za punjenje, B-4 – otvor za usisivanje, B-5 – fiksator posude za prašinu, B-6 – poklopac posude za prašinu, B-7 – fiksator poklopca posude za prašinu, B-8 – oznaka napunjenosti posude za prašinu, B-9 – posuda za prašinu.

Elementi kontrolne table (v. sliku C)

C-1 – dugme za promjenu radnih režima, C-2 – skala radnih režima, C-3 – postotak napunjenosti baterije.

Ograničenja i upozorenja

PAŽNJA! Usisivač nije namijenjen za čišćenje građevinskog otpada i prašine, lako zapaljivih, eksplozivnih, otrovnih i/ili isparljivih supstanci, dimnih i/ili zapaljenih materijala, oštih predmeta, tečnosti.

PAŽNJA! Budite oprezni prilikom podešavanja dužine teleskopske cijevi kako biste izbjegli povrede.

Prije upotrebe uređaja, pažljivo pročitajte ovaj dokument i sačuvajte ga za buduću upotrebu. Koristite uređaj samo za njegovu namjenu. Uređaj nije namenjen za korištenje od strane djece ili osoba sa ograničenim fizičkim, mentalnim ili intelektualnim sposobnostima ako iste nemaju dovoljno iskustva ili znanja o rukovanju uređajem i ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Ne dozvolite djeci da se igraju sa uređajem i dodacima. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. Uređaj je namijenjen samo za upotrebu u zatvorenom, na suvim površinama. Upravljajte uređajem samo suvim rukama. Prije punjenja baterije provjerite da li nominalni napon i frekvencija navedeni u tehničkim specifikacijama odgovaraju parametrima električne mreže. Pazite da kabl strujnog adaptera za napajanje ne bude savijen, uvrnut, bilo čime stisnut, te niti da je u dodiru sa vrućim i oštrim predmetima i izvorima toplote. Ne koristite adapter za punjenje uređaja koji nisu uključeni u paket isporuke. Ne koristite usisivač kada se baterija puni. Nemojte ispuštati ili bacati uređaj. Ne uranjajte utikač, kabl adaptera za napajanje i/ili sam uređaj u vodu ili druge tečnosti. Nemojte koristiti oštećeni uređaj. Nemojte sami rastavljati niti popravljati uređaj. Popravke smije obavljati samo kvalifikovani tehničar iz ovlaštenog servisa. Koristite samo originalne i preporučene od strane proizvođača adapter za napajanje, pribor, potrošne materijale (MIF filter) i/ili rezervne dijelove. Ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora. Držite kućne ljubimce podalje od uređaja koji je uključen i radi. Isključite uređaj iz električne mreže prije čišćenja. Ispraznite posudu za prašinu nakon svake upotrebe usisivača. Nemojte koristiti hemijske ili agresivne deterđente, abrazivne paste, proizvode koji sadrže kiseline i rastvarače ili metalne

Ako imate bilo kakvih pitanja ili poteškoća prilikom korištenja AENO™ uređaja, kontaktirajte podršku putem e-pošte: support@aeno.com ili chatujte uživo na web strani: aeno.com/service-and-warranty. Stručnjaci će vam pomoći u otklanjanju problema tako da ne biste gubili vrijeme i trud radi opetovanog odlaska u trgovinu.

spužve za čišćenje uređaja i pribora. Izbjegavajte duboko pražnjenje baterije. Ako dođe do duže pauze u upotrebi, punite bateriju jednom u svaka 2–3 mjeseca. Detaljan opis uređaja, njegovih režima rada i funkcija možete naći u punom korisničkom priručniku dostupnom za preuzimanje na web strani: aeno.com/documents.

Režimi rada

Režim	Indikacija skale
Slabi	Svijetle oznake na početku skale
Standardni	Svijetle oznake u sredini skale
Jaki	Svijetle oznake na kraju skale

Funkcije dugmadi

Dugme	Radnja	Funkcija
Dugme napajanja	Pritisnite	Uključivanje i isključivanje uređaja
Dugme za promjenu radnih režima	jednom	Promjena režima redosljedom "Slabi" – "Standardni" – "Jaki"

Priprema za korištenje

- Otvorite pakovanje i izvadite uređaj i dodatke. Uklonite sve ambalažne materijale.
- Priključite uređaj na električnu mrežu da ga napunite na jedan od dva načina:

2.1. Bez zidnog nosača (v. sliku D)

- Umetnite konektor adaptera za napajanje u priključak za punjenje (B-3), onda utikač u utičnicu. Na kontrolnoj tabli se prikaže napredak punjenja baterije.

2.2. Uz zidni nosač (v. sliku E)

Napomena. Preporuke za montažu zidnog nosača v. u punom korisničkom priručniku na web strani: aeno.com/documents.

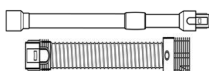

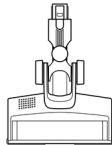

- Utaknite konektor adaptera za napajanje u priključak za punjenje u zidnom nosaču.
- Umetnite usisivač u zidni nosač.
- Utaknite utikač u utičnicu. Na kontrolnoj tabli se prikaže napredak punjenja baterije.

- Sačekajte da postotak punjenja dostigne oznaku "100", izvadite utikač iz utičnice, onda konektor iz priključka za punjenje.

Korištenje

- Odaberite potreban pribor za rad (v. tabelu ispod).

Namjena pribora

	Teleskopska i savitljiva produžna cijev – promjena konstrukcije uređaja za čišćenje poda i teško pristupačnih mjesta		Uski nastavak – čišćenje uglova, lajsni, spojeva, pukotina, šavova i drugih uskih teško pristupačnih mjesta
	Električna četka – čišćenje tepiha i podnih obloga uz opciju osvjetljavanja tamnih zona		Nastavak-četka 2-u-1 – čišćenje namještaja, prozorskih klupa, predmeta u interijeru

- Sastavite uređaj na jedan od dva načina:

- Bez produžne cijevi** (v. sliku F): umetnite potrebnu četku ili nastavak u otvor za usisavanje (B-4) dok ne klikne.
- S produžnom cijevi** (v. sliku G): umetnite potrebnu četku ili nastavak u produžnu cijev dok ne klikne. Zatim umetnite produžnu cijev sa četkom ili nastavkom u otvor za usisavanje (B-4) dok ne klikne.

- Uklonite sa poda sve predmete koji bi se mogli slučajno nepoželjno usisati.
- Pritisnite dugme za napajanje (B-2) da uključite usisivač.
- Sa dugmetom za promjenu radnih režima (C-1) odaberite potrebni režim.

Napomena. Podrazumijevano, po uključivanju usisivač uvijek proradi u slabom režimu.

- Obavite čišćenje.

- Na kraju čišćenja isključite usisivač pritiskom na dugme za napajanje.

Čišćenje posude za prašinu

- Skinite posudu za prašinu (B-9), kao što je prikazano na slici H-1.
- Otvorite poklopac posude za prašinu (B-6) i ispraznite je (v. sliku H-2).

3. Zatvorite poklopac i vratite posudu za prašinu u uređaj.

PAŽNJA! Ne perite usisivač, produžne cijevi i električnu četku vodom.

Preporuke za čišćenje i zamjenu MIF filtera v. u punom korisničkom priručniku na: aeno.com/documents.

Otklanjanje eventualnih grešaka

- **Baterija se ne puni.** Mogući uzroci: utičnica je u kvaru; adapter za napajanje nije uredno priključen. Rješenja: provjerite ispravnost utičnice povezivanjem na nju drugog uređaja, po potrebi priključite adapter na ispravnu utičnicu. Provjerite povezivanje adaptera za napajanje na utičnicu i priključak za punjenje na usisivaču ili zidnom nosaču.
- **Usisna snaga je smanjena.** Mogući uzroci: posuda za prašinu je puna; četka, uski nastavak, produžna cijev i/ili MIF filter su začepljeni; dijelovi nisu dobro ugrađeni. Rješenja: očistite posudu za prašinu i/ili mjesto začepljenja, po potrebi zamijenite MIF filter; provjerite ispravnost ugradnje dijelova.
- **Uređaj se isključuje tijekom rada.** Mogući uzrok: četka, uski nastavak, produžna cijev i/ili MIF filter su začepljeni. Rješenje: očistite mjesto začepljenja, po potrebi zamijenite MIF filter.

PAŽNJA! Ako nijedna od navedenih opcija ne pomogne u rješavanju problema, kontaktirajte dobavljača ili ovlaštenu servisnu centar. Nemojte rastavljati uređaj i ne pokušavajte da ga sami popravite.

ASBISC zadržava pravo da modifikuje uređaj i da unosi izmjene i dopune u ovaj dokument bez prethodne najave korisnicima. **Ovaj uređaj je u skladu sa važećim sigurnosnim zahtjevima.** Garantni i upotrebni rok su 2 godine od datuma prodaje proizvoda preko maloprodaje. Datum proizvodnje v. na pakovanju.

Podaci o proizvođaču: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Proizvedeno u Kini. Svi zaštitni znakovi i robne marke koji se ovdje spominju vlasništvo su njihovih odgovarajućih vlasnika. Najnovije informacije i detaljan opis uređaja, kao i uputstva za povezivanje, certifikati, informacije o kompanijama koje primaju reklamacije za kvalitet i garancije, dostupne su za preuzimanje na aeno.com/documents.

RoHS direktiva. Uređaj je usklađen sa zahtjevima Direktive RoHS 2011/65/EU o ograničenju opasnih supstanci, uključujući zahtjeve Direktive RoHS 2015/863/EU.

BUL Безжичната прахосмукачка **AENO™** е предназначена за сухо почистване на различни видове домакински повърхности.

Модел: ASC0007.

Артикул: ASC0007G.

Технически спецификации

Прахосмукачка. Захранване (вход): 29,6 V (DC), 435,0 W (макс.). Батерия: несменяема, литиево-йонна, 29,6 V, 2200 mAh. Време за зареждане: до 5 h. Време за непрекъсната работа: до 60 min. Сила на засмукване: до 28 kPa. Брой режими на работа: 3. Тип почистване: сухо. Контейнер за прах: контейнер, капацитет 0,5 L. Удължителни тръби: телескопична (до 67,5 cm), гъвкава (до 77 cm). Ниво на шума (на разстояние 1,5 m): ≥ 72 dB. Срок на полезно използване на MIF филтъра: 3 месеца. Материал на корпуса: ABS пластмаса. Цвят: сив. Тип на щепсела: C. Размер на устройството (Д×Ш×В): 1185×240×260 mm. Нетно тегло: 2,45 kg. Управление: ръчно. Условия на експлоатация: температура 0...+40 °C, относителна влажност 40–85 % (без кондензация). Условия на съхранение: температура 0...+40 °C, относителна влажност 40–85 % (без кондензация).

Електрическа четка. Захранване (вход): 22,2 V (DC), 15,0 W (макс.).

Захранващ адаптер. Захранване: вход 100–240 V / 0,5 A (макс.) (AC), 50/60 Hz; изход 35,0 V / 0,5 A (DC), 17,5 W. Дължина на кабела: 1,5 m.

Комплект за доставка (вж. фиг. А)

A-1 – безжична прахосмукачка **ASC0007**, A-2 – телескопична удължителна тръба, A-3 – гъвкава удължителна тръба, A-4 – електрическа четка, A-5 – приставка четка 2 в 1, A-6 – приставка за фуги, A-7 – степенен крепеж, A-8 – монтажен комплект (дюбели – 3 бр., винтове – 3 бр.), A-9 – захранващ адаптер, кратко ръководство на потребителя.

Елементи на устройството (вж. фиг. В)

V-1 – контролен панел, V-2 – бутон за захранване, V-3 – конектор за зареждане, V-4 – всмукателен отвор, V-5 – фиксатор на контейнера за прах, V-6 – капак на контейнера за прах, V-7 – фиксатор на капака на контейнера за прах, V-8 – маркировка за запълване на контейнера за прах, V-9 – контейнер за прах.

Елементи на контролния панел (вж. фиг. С)

C-1 – бутон за превключване на режимите на работа, C-2 – скала на режимите на работа, C-3 – процент на зареждане на батерията.

Ограничения и предупреждения

ВНИМАНИЕ! Прахосмукачката не е предназначена за почистване на строителен боклук и прах, запалими, експлозивни, токсични и/или летливи вещества, пушеци и/или горящи материали, остри предмети, течности.

ВНИМАНИЕ! Бъдете внимателни при регулиране на дължината на телескопичната тръба, за да избегнете наранявания.

Преди да започнете работа с устройството, прочетете внимателно този документ и го запазете за бъдещи справки. Използвайте устройството само според неговото пряко предназначение. Устройството не е предназначено за използване от деца или от лица с намалени физически, умствени или интелектуални способности, ако те нямат достатъчен опит или познания за експлоатация на устройството, и ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност. Не позволявайте на деца да си играят с устройството и неговите аксесоари. Не използвайте устройството на открито. Устройството е предназначено за употреба само в битови условия, върху сухи повърхности. Работете с устройството само със сухи ръце. Преди да заредите батерията, се уверете, че номиналното напрежение и честота, посочени в техническите данни, съответстват на напрежението и честотата на електрическата мрежа. Следете шнурът на захранващия адаптер да не се усуква, прегъва, да не е притиснат от нещо, да не контактува с горещи, остри предмети и източници на топлина. Не използвайте захранващия адаптер за зареждане на устройства, които не са включени в комплекта за доставка. Не използвайте прахосмукачката по време на зареждане на батерията. Не изпускайте и не хвърляйте устройството. Не потапяйте

Ако имате някакви въпроси или затруднения при използването на устройството AENO™, моля, свържете се с екипа за поддръжка по електронна поща на адрес support@aeno.com или чрез онлайн чат на уеб страница aeno.com/service-and-warranty. Специалистите могат да ви помогнат да се справите с проблемите, така че да не губите време и усилия за посещение на магазин.

щепсела, шнура на захранващия адаптер и/или самото устройство във вода или други течности. Не използвайте повредено устройство. Не разглобявайте и не ремонтирайте устройството сами. Ремонтът трябва да се извършва от квалифициран специалист в оторизиран сервизен център. Използвайте само оригинални и препоръчани от производителя захранващи адаптери, аксесоари, консумативи (MIF филтър) и/или резервни части. Не оставяйте устройството включено без надзор. Дръжте домашните любимци далеч от работещото устройство. Изключете устройството от електрическата мрежа преди почистване. Почиствайте контейнера за прах след всяка употреба на прахосмукачката. Не използвайте химически и агресивни почистващи препарати, абразивни пасты, продукти, съдържащи киселини и разтворители, или метални гъби за почистване на устройството и аксесоарите. Избягвайте дълбоко разреждане на батерията. Ако не я използвате за дълъг период от време, зареждайте батерията на всеки 2–3 месеца. Подробно описание на устройството, неговите режими и функции можете да намерите в пълното ръководство за експлоатация, което е достъпно за изтегляне на уеб страница aeno.com/documents.

Режими на работа

Режим	Индикация на скалата
Слаб	Деленията в началото на скалата светят
Стандартен	Деленията в средата на скалата светят
Силен	Деленията в края на скалата светят

Функции на бутоните

Бутон	Действие	Функция
Бутон за захранване	Докоснете веднъж	Включване и изключване на устройството
Бутон за превключване на режимите на работа		Превключване на режимите в реда „Слаб“ – „Стандартен“ – „Силен“

Подготовка за експлоатация

1. Отворете опаковката и извадете устройството и аксесоарите. Отстранете всички опаковъчни материали.

2. Свържете устройството към електрическата мрежа за зареждане по един от двата начина:

2.1. Без стенен крепеж (вж. фиг. D)

• Поставете жака на захранващия адаптер в конектора за зареждане (B-3), а щепсела – в контакта. На контролния панел ще се покаже процентът на зареждане на батерията.

2.2. Със стенен крепеж (вж. фиг. E)

Забележка. Препоръки за монтаж на стенен крепеж вж. в пълното ръководство за експлоатация на aeno.com/documents.

- Поставете жака на захранващия адаптер в конектора за зареждане в стенния крепеж.
- Поставете прахосмукачката в стенния крепеж.
- Поставете щепсела в контакта. На контролния панел ще се покаже процентът на зареждане на батерията.

3. Изчакайте, докато процентът на заряда достигне стойността „100“, и извадете щепсела от контакта, а жака – от конектора за зареждане.

Експлоатация

1. Изберете аксесоарите, необходими за работата (вж. табл. по-долу).

Предназначение на аксесоарите

	Телескопична и гъвкава удължаваща тръби – промяна на конструкцията на устройството за почистване на под и труднодостъпни места		Приставка за фуги – почистване на ъгли, первази, фуги, пукнатини, шевове и други тесни и труднодостъпни места
	Електрическа четка – почистване на килими и подови настилки с възможност за осветяване на тъмни зони		Приставка четка 2 в 1 – почистване на мебели, первази, интериорни предмети

2. Сглобете устройството по един от двата начина:

- **Без удължителна тръба** (вж. фиг. F): вкарайте необходимата четка или приставка във всмукателния отвор (B-4) на прахосмукачката до щракване.
- **С удължителна тръба** (вж. фиг. G): поставете необходимата четка или приставка в удължителната тръба, до щракване. След това поставете удължителната тръба с четка или приставка във всмукателния отвор (B-4) на прахосмукачката до щракване.

3. Премахнете от пода всички чужди предмети, които могат случайно да попаднат в прахосмукачката.

4. Натиснете бутон за захранване (B-2), за да включите прахосмукачката.

5. С бутон за превключване на режимите на работа (C-1) изберете необходимия режим.

Забележка. По подразбиране при включване прахосмукачката винаги работи в слаб режим.

6. Извършете почистването.

7. В края на почистването изключете прахосмукачката, като натиснете бутон за захранване.

Почистване на контейнера за прах

1. Свалете контейнера за прах (B-9), както е показано на фигурата H-1.

2. Отворете капака на контейнера за прах (B-6) и изхвърлете боклука (вж. фиг. H-2).

3. Затворете капака и монтирайте контейнера за прах обратно в устройството.

ВНИМАНИЕ! Не мийте прахосмукачката, удължителните тръби и електрическата четка с вода.

Препоръки за почистване и смяна MIF филтъра вж. в пълното ръководство за експлоатация на aeno.com/documents.

Отстраняване на възможни неизправности

• **Батерията не се зарежда.** Възможни причини: контактът е повреден; захранващият адаптер е неправилно свързан. Решения: проверете дали контактът работи правилно, като свържете към него друго устройство, а ако е необходимо, свържете адаптера към работещ контакт. Проверете дали захранващият адаптер е свързан към контакта и към конектора за зареждане на прахосмукачката или стенен крепеж.

• **Намалена е мощността на всмукване.** Възможни причини: контейнерът за прах е пълен; четката, приставката за фуги, удължителната тръба и/или MIF филтърът са запушени; компонентите са монтирани неправилно. Решения: почистете контейнера за прах и/или запушеното място; ако е необходимо, сменете MIF филтъра; проверете правилното монтиране на аксесоарите.

• **Устройството се изключва по време на работа.** Възможна причина: четката, приставката за фуги, удължителната тръба и/или MIF филтърът са запушени. Решение: почистете мястото на запушването, при необходимост сменете MIF филтъра.

ВНИМАНИЕ! Ако нито един от предложените методи не помогне за решаване на проблема, свържете се с вашия доставчик или с оторизиран сервизен център. Не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате устройството сами.

Компанията ASBISC си запазва правото да модифицира устройството и да прави промени и допълнения в този документ без предварително уведомяване на потребителите. **Това устройство отговаря на приложимите изисквания за безопасност.** Гаранционният срок и експлоатационният живот – 2 години от датата на продажба на дребно на продукта. Датата на производство вж. на опаковката.

Информация за производителя: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипър). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Произведено в Китай. Всички търговски марки, споменати в този документ, са собственост на съответните им собственици. Актуална информация и подробно описание на устройството, както и инструкции за свързване, сертификати, информация за фирмите, които приемат рекламации за качество и гаранции, са достъпни за изтегляне на адрес aeno.com/documents.

Директива RoHS. Устройството е в съответствие с изискванията на Директива RoHS 2011/65/EU относно ограничаване на опасните вещества, включително изискванията на Директива RoHS 2015/863/EU.

aeno.com/documents

CES Vertikální vysavač **AENO™** je určen pro suché čištění různých typů povrchů v domácnosti.

Model: ASC0007.

Číslo výrobku: ASC0007G.

Technické specifikace

Vysavač. Napájení (vstup): 29,6 V (DC), 435,0 W (max.). Baterie: nevyjímatelná, lithium-iontová, 29,6 V, 2200 mAh. Doba nabíjení: až 5 h. Doba nepřetržitého provozu: až 60 min. Sací síla: až 28 kPa. Počet provozních režimů: 3. Typ čištění: suché. Sběrač prachu: zásobník, objem 0,5 l. Prodlužovací trubky: teleskopická (až 67,5 cm), flexibilní (až 77 cm). Hladina hluku (ve vzdálenosti 1,5 m): ≥ 72 dB. Užitečná životnost MIF filtru: 3 měsíce. Materiál těla: ABS plast. Barva: šedá. Typ zástrčky: C. Rozměry zařízení (D×Š×V): 1185×240×260 mm. Čistá hmotnost: 2,45 kg. Ovládání: ruční. Provozní podmínky: teplota 0...+40 °C, relativní vlhkost 40–85 % (bez kondenzace). Skladovací podmínky: teplota 0...+40 °C, relativní vlhkost 40–85 % (bez kondenzace).

Elektrický kartáč. Napájení (vstup): 22,2 V (DC), 15,0 W (max.).

Napájecí adaptér. Napájení: vstup 100–240 V / 0,5 A (max.) (AC), 50/60 Hz; výstup 35,0 V / 0,5 A (DC), 17,5 W. Délka kabelu: 1,5 m.

Obsah balení (viz obr. A)

A-1 – vertikální vysavač **ASC0007**, A-2 – teleskopická prodlužovací trubka, A-3 – flexibilní prodlužovací trubka, A-4 – elektrický kartáč, A-5 – kartáčový nástavec 2 v 1, A-6 – štěrbínový nástavec, A-7 – nástěnné uchycení, A-8 – montážní sada (hmoždinky – 3 ks, vruty – 3 ks), A-9 – napájecí adaptér, stručný návod k použití.

Prvky zařízení (viz obr. B)

B-1 – ovládací panel, B-2 – tlačítko napájení, B-3 – nabíjecí konektor, B-4 – sací otvor, B-5 – zámek sběrače prachu, B-6 – víko sběrače prachu, B-7 – zámek víka sběrače prachu, B-8 – značka naplnění sběrače prachu, B-9 – sběrač prachu.

Prvky ovládacího panelu (viz obr. C)

C-1 – tlačítko přepínání režimů provozu, C-2 – stupnice režimů provozu, C-3 – procento nabití baterie.

Omezení a varování

POZOR! Vysavač není určen k úklidu stavebního odpadu a prachu, snadno hořlavých, výbušných, jedovatých a/nebo tékavých látek, kouřících a/nebo hořících materiálů, ostrých předmětů, kapalin.

POZOR! Při nastavování délky teleskopické trubky buďte opatrní, aby nedošlo ke zranění.

Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte tento dokument a uschovejte si jej pro budoucí použití.

Zařízení používejte pouze k určenému účelu. Zařízení není určeno k použití dětmi nebo osobami s omezenými fyzickými, psychickými nebo mentálními schopnostmi, pokud nemají dostatečné zkušenosti nebo znalosti s ovládáním a nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Nedovolte dětem, aby si se zařízením a jeho příslušenstvím hrály. Zařízení nepoužívejte venku. Zařízení je určeno pouze pro použití v domácnosti na suchých površích. Se zařízením manipulujte pouze suchými rukama. Před nabíjením baterie se ujistěte, že jmenovité napětí a frekvence uvedené v technických specifikacích odpovídají parametřům elektrické sítě. Ujistěte se, že kabel napájecího adaptéru není zkroutený, zalomený, přiskřípnutý a nepříšel do styku s horkými, ostrými předměty nebo zdroji tepla. Nepoužívejte napájecí adaptér k nabíjení zařízení, která nejsou součástí balení. Nepoužívejte vysavač během nabíjení baterie. Zařízení neupustte ani neházejte. Neponořujte zástrčku, kabel napájecího adaptéru a/nebo samotné zařízení do vody nebo jiných kapalin. Poškozené zařízení nepoužívejte. Zařízení sami nerozebírejte ani neopravujte. Opravy musí provádět kvalifikovaný technik autorizovaného servisního centra. Používejte pouze originální a výrobcem doporučené napájecí adaptér, příslušenství, spotřební materiály (MIF filtr) a/nebo náhradní díly. Nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru. Když je zařízení v provozu, nepouštějte do jeho blízkosti domácí zvířata. Odpojte zařízení z elektrické sítě před čištěním. Po každém použití vysavače vyčistěte sběrač prachu. K čištění zařízení a příslušenství nepoužívejte chemické a agresivní čisticí prostředky, brusné pasty, výrobky obsahující kyseliny a rozpouštědla ani kovové drátěnky. Zabráňte hlubokému vybití baterie. Pokud

Pokud máte jakékoli dotazy nebo potíže s používáním zařízení AENO™, obraťte se na tým podpory prostřednictvím e-mailu support@aeno.com nebo online chatu na webové stránce aeno.com/service-and-warranty. Specialisté vám pomohou na to přijít a nebudete muset trávit čas a úsilí návštěvou obchodu.

vyšavač delší dobu nepoužíváte, nabíjejte baterii každé 2 až 3 měsíce. Podrobný popis zařízení, jeho režimů a funkcí naleznete v úplném návodu k použití, který je k dispozici na aeno.com/documents.

Provozní režimy

Režim	Indikace stupnice
Slabý	Svítil dělení na začátku stupnice
Standardní	Svítil dělení uprostřed stupnice
Silný	Svítil dělení na konci stupnice

Funkce tlačítek

Tlačítko	Akce	Funkce
Tlačítko napájení	Stiskněte	Zapnutí a vypnutí zařízení
Tlačítko přepínání režimů provozu	jednou	Přepínání režimů v pořadí „Slabý“ – „Standardní“ – „Silný“

Příprava k použití

1. Otevřete obal a vyjměte zařízení a příslušenství. Odstraňte všechny obalové materiály.

2. Připojte zařízení k elektrické síti pro nabíjení jedním z dvou způsobů:

2.1. Bez nástěnného uchycení (viz obr. D)

- Připojte napájecí adaptér k nabíjecímu konektoru (B-3), poté k síťové zásuvce. Na ovládacím panelu se zobrazí procento nabití baterie.

2.2. S nástěnným uchycením (viz obr. E)

Poznámka. Doporučení pro montáž uchycení na zeď viz v úplném návodu k použití na aeno.com/documents.

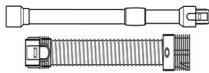

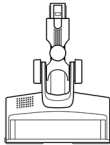

- Připojte napájecí adaptér k nabíjecímu konektoru v nástěnném uchycení.
- Vložte vysavač do nástěnného uchycení.
- Připojte napájecí adaptér k síťové zásuvce. Na ovládacím panelu se zobrazí procento nabití baterie.

3. Počkejte, dokud procento nabití nedosáhne značky „100“, a odpojte napájecí adaptér ze síťové zásuvky a poté z nabíjecího konektoru.

Provoz

1. Vyberte potřebné příslušenství (viz tabulka níže).

Funkce příslušenství

	Teleskopická a flexibilní prodloužovací trubky – změna konstrukce zařízení pro úklid podlahy a těžko přístupných míst		Štěrbínový nástavec – čištění rohů, lišt, spojů, štěrbin, spár a jiných úzkých těžko přístupných míst
	Elektrický kartáč – čištění kobereců a podlahových krytin s možností podsvícení tmavých zón		Kartáčový nástavec 2 v 1 – čištění nábytku, parapetů, interiérových předmětů

2. Sestavte zařízení jedním z dvou způsobů:

- **Bez prodloužovací trubky** (viz obr. F): vložte potřebný kartáč nebo nástavec do sacího otvoru (B-4) vysavače až do cvaknutí.
- **S prodloužovací trubkou** (viz obr. G): vložte potřebný kartáč nebo nástavec do prodloužovací trubky až do cvaknutí. Poté vložte prodloužovací trubku s kartáčem nebo nástavcem do sacího otvoru (B-4) vysavače až do cvaknutí.

3. Odstraňte z podlahy všechny cizí předměty, které by mohly náhodou dostat do vysavače.

4. Stiskněte tlačítko napájení (B-2), aby jste vysavač zapnuli.

5. Pomocí tlačítka přepínání režimů provozu (C-1) vyberte potřebný režim.

Poznámka. Při zapnutí vysavač vždy pracuje ve slabém režimu.

6. Provedte úklid.

7. Po dokončení úklidu vysavač vypněte stisknutím tlačítka napájení.

Čištění sběrače prachu

1. Sejměte sběrač prachu (B-9), jak je znázorněno na obrázku H-1.

2. Otevřete víko sběrače prachu (B-6) a vysypte obsah (viz obr. H-2).

3. Zavřete víko a sběrač prachu vraťte zpět do zařízení.

POZOR! Nemyjte vysavač, prodlužovací trubky a elektrický kartáč vodou.

Doporučení pro čištění a výměnu MIF filtru viz v úplném návodu k použití na aeno.com/documents.

Odstraňování možných poruch

- **Baterie se nenabíjí.** Možné příčiny: zásuvka je vadná; napájecí adaptér je nesprávně připojen. Řešení: zkontrolujte provozuschopnost zásuvky připojením jiného zařízení, případně připojte napájecí adaptér k provozuschopné zásuvce. Zkontrolujte připojení napájecího adaptéru k síťové zásuvce a k nabíjecímu konektoru na vysavači nebo nástěnném uchycení.
 - **Klesl výkon sání.** Možné příčiny: sběrač prachu je plný; kartáč, štěrbinový nástavec, prodlužovací trubka a/nebo MIF filtr jsou ucpané; příslušenství není správně nainstalováno. Řešení: vyčistěte sběrač prachu a/nebo ucpané místo, případně vyměňte MIF filtr; zkontrolujte správnost instalace příslušenství.
 - **Zařízení se vypíná během provozu.** Možná příčina: kartáč, štěrbinový nástavec, prodlužovací trubka a/nebo MIF filtr jsou ucpané. Řešení: vyčistěte ucpané místo, případně vyměňte MIF filtr.
- POZOR!** Pokud žádný z navrhovaných způsobů nepomůže problém vyřešit, obraťte se na svého dodavatele nebo autorizované servisní středisko. Zařízení nerozebírejte ani se jej nepokoušejte sami opravit.

Společnost ASBISC si vyhrazuje právo upravovat zařízení a provádět změny a doplňky tohoto dokumentu bez předchozího upozornění uživatelů. **Toto zařízení splňuje platné bezpečnostní požadavky.** Záruční doba a životnost je 2 roky od data prodeje výrobku v maloobchodní síti. Datum výroby viz na obalu.

Informace o výrobci: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypr). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Vyrobeno v Číně. Všechny ochranné známky a obchodní značky uvedené v tomto dokumentu jsou majetkem příslušných vlastníků. Aktuální informace a podrobné popisy zařízení, stejně jako návody k připojení, certifikáty, informace o společnostech přijímajících reklamace kvality a záruky jsou k dispozici ke stažení na adrese aeno.com/documents.

Směrnice RoHS. Zařízení splňuje požadavky směrnice RoHS 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek, včetně požadavků směrnice RoHS 2015/863/EU.

DEU Der kabellose Staubsauger **AENO™** ist für die Trockenreinigung von verschiedenen Oberflächen im Haushalt konzipiert.

Modell: ASC0007.

Artikelnummer: ASC0007G.

Technische Kenndaten

Staubsauger. Stromversorgung (Eingang): 29,6 V (DC), 435,0 W (max.). Akku: nicht entfernbar, Lithium-Ionen, 29,6 V, 2200 mAh. Ladezeit: bis zu 5 h. Kontinuierliche Betriebszeit: bis zu 60 Min. Saugleistung: bis zu 28 kPa. Anzahl der Betriebsmodi: 3. Reinigungsart: trocken. Staubbehälter: Behälter, Volumen 0,5 l. Verlängerungsrohre: teleskopisch (bis 67,5 cm), flexibel (bis 77 cm). Geräuschpegel (in einer Entfernung von 1,5 m): ≥ 72 dB. Nutzungsdauer des MIF-Filters: 3 Monate. Gehäusematerial: ABS-Kunststoff. Farbe: grau. Steckertyp: C. Gerätegröße (L×B×H): 1185×240×260 mm. Nettogewicht: 2,45 kg. Steuerung: manuell. Betriebsbedingungen: Temperatur 0...+40 °C, RH 40–85 % (nicht kondensierend). Lagerbedingungen: Temperatur 0...+40 °C, RH 40–85 % (nicht kondensierend).

Elektrobürste. Stromversorgung (Eingang): 22,2 V (DC), 15,0 W (max.).

Netzadapter. Stromversorgung: Eingang 100–240 V / 0,5 A (max.) (AC), 50/60 Hz; Ausgang 35,0 V / 0,5 A (DC), 17,5 W. Kabellänge: 1,5 m.

Lieferumfang (siehe Abb. A)

A-1 – kabelloser Staubsauger **ASC0007**, A-2 – Teleskop-Verlängerungsrohr, A-3 – flexibles Verlängerungsrohr, A-4 – Elektrobürste, A-5 – Bürstendüse 2-in-1, A-6 – Fugendüse, A-7 – Wandhalterung, A-8 – Montagesatz (Dübel – 3 Stk., Schrauben – 3 Stk.), A-9 – Netzadapter, Schnellstartanleitung.

Elemente des Geräts (siehe Abb. B)

B-1 – Bedienfeld, B-2 – Einschalttaste, B-3 – Ladeanschluss, B-4 – Saugöffnung, B-5 – Verriegelung des Staubbehälters, B-6 – Staubbehälterdeckel, B-7 – Verriegelung des Staubbehälterdeckels, B-8 – Füllmarke des Staubbehälters, B-9 – Staubbehälter.

Elemente des Bedienfelds (siehe Abb. C)

C-1 – Betriebsmodus-Umschalttaste, C-2 – Betriebsmodusskala, C-3 – Akkuladestand in Prozent.

Einschränkungen und Warnhinweise

ACHTUNG! Der Staubsauger ist nicht für die Reinigung von Bauschutt und Staub, leicht entflammbaren, explosiven, giftigen und/oder flüchtigen Stoffen, rauchenden und/oder brennenden Materialien, scharfen Gegenständen oder Flüssigkeiten geeignet.

ACHTUNG! Seien Sie vorsichtig beim Einstellen der Länge des Teleskoprohrs, um Verletzungen zu vermeiden.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie dieses Dokument sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Kenntnisse in der Bedienung vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät oder seinen Zubehörteilen spielen. Die Verwendung des Geräts im Freien ist verboten. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch auf trockenen Flächen vorgesehen. Bedienen Sie das Gerät nur mit trockenen Händen. Stellen Sie vor dem Laden des Akkus sicher, dass die auf den technischen Kenndaten angegebenen Nennspannung und Frequenz mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Achten Sie darauf, dass das Kabel des Netzadapters nicht verdreht, geknickt, eingeklemmt, mit heißen, scharfen Gegenständen oder Wärmequellen in Berührung kommt. Verwenden Sie den Netzadapter nicht zum Laden von Geräten, die nicht zum Lieferumfang gehören. Verwenden Sie den Staubsauger nicht während des Ladens des Akkus. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und werfen Sie es nicht. Tauchen Sie den Netzstecker, das Kabel des Netzadapters und/oder das Gerät selbst nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät. Nehmen Sie das Gerät nicht selbst auseinander und reparieren Sie es nicht. Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker in einem autorisierten Servicezentrum durchgeführt werden. Verwenden Sie ausschließlich originale und

Falls Sie irgendwelche Fragen oder Schwierigkeiten bei der Verwendung des AENO™-Geräts haben, kontaktieren Sie bitte den Support per E-Mail support@aeno.com oder im Online-Chat auf der Webseite aeno.com/service-and-warranty. Spezialisten helfen Ihnen, das Problem zu lösen, und Sie müssen keine Zeit und Mühe aufwenden, um den Laden zu besuchen.

vom Hersteller empfohlene Netzadapter, Zubehörteile, Verbrauchsmaterialien (MIF-Filter) und/oder Ersatzteile. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet. Halten Sie Haustiere vom Gerät fern, wenn es in Betrieb ist. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz. Reinigen Sie den Staubbehälter nach jedem Gebrauch des Staubsaugers. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts und des Zubehörs keine chemischen und aggressiven Reinigungsmittel, Scheuerpasten, säure- und lösungsmittelhaltige Produkte oder Metallschwämme. Vermeiden Sie eine Tiefentladung des Akkus. Laden Sie den Akku alle 2–3 Monate auf, wenn Sie ihn über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzen. Eine detaillierte Beschreibung des Geräts, seiner Modi und Funktionen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung, die Sie unter aeno.com/documents herunterladen können.

Betriebsmodi

Modus	Anzeige der Skala
Schwach	Die Teilstriche am Anfang der Skala leuchten
Standard	Die Teilstriche in der Mitte der Skala leuchten
Stark	Die Teilstriche am Ende der Skala leuchten

Tastenfunktionen

Taste	Aktion	Funktion
Einschalttaste	Einmal drücken	Gerät ein-/ausschalten
Betriebsmodus-Umschalttaste		Modusumschalt in der Reihenfolge „Schwach“ – „Standard“ – „Stark“

Betriebsvorbereitung

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät und das Zubehör heraus. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Schließen Sie das Gerät auf eine der beiden Arten ans Stromnetz an, um es zu laden:

2.1. Ohne Wandhalterung (siehe Abb. D)

- Stecken Sie den Stecker des Netzadapters in den Ladeanschluss (B-3) und den Netzstecker in die Steckdose. Auf dem Bedienfeld wird der Akkuladestand in Prozent angezeigt.

2.2. Mit Wandhalterung (siehe Abb. E)

Hinweis. Hinweise zur Montage der Wandhalterung finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung auf aeno.com/documents.

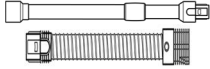

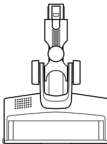

- Stecken Sie den Stecker des Netzadapters in den Ladeanschluss der Wandhalterung.
- Setzen Sie den Staubsauger in die Wandhalterung ein.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Auf dem Bedienfeld wird der Akkuladestand in Prozent angezeigt.

- Warten Sie, bis der Ladeprozentsatz „100“ erreicht hat, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sowie den Adapterstecker aus dem Ladeanschluss.

Betrieb

- Wählen Sie die für die Reinigung benötigte Zubehör (siehe Tabelle unten).

Verwendungszweck von Zubehör

	Teleskop- und flexibles Verlängerungsrohr – Anpassung der Gerätekonstruktion für die Reinigung von Böden und schwer zugänglichen Stellen		Fugendüse – Reinigung von Ecken, Sockelleisten, Fugen, Spalten, Nähten und anderen engen, schwer zugänglichen Stellen
	Elektrobürste – Reinigung von Teppichen und Bodenbelägen mit Möglichkeit der Beleuchtung dunkler Bereiche		Bürstendüse 2-in-1 – Reinigung von Möbeln, Fensterbänken und Einrichtungsgegenständen

- Zusammenbauen Sie das Gerät auf eine der beiden Arten:

- Ohne Verlängerungsrohr** (siehe Abb. F): stecken Sie die benötigte Bürste oder Düse in die Saugöffnung (B-4) des Staubsaugers, bis sie einrastet.
- Mit Verlängerungsrohr** (siehe Abb. G): stecken Sie die benötigte Bürste oder Düse in das Verlängerungsrohr, bis sie einrastet. Stecken Sie dann das Verlängerungsrohr mit der Bürste oder Düse in die Saugöffnung (B-4) des Staubsaugers, bis es einrastet.

3. Räumen Sie alle fremden Gegenstände vom Boden, die versehentlich in den Staubsauger gelangen könnten.
 4. Drücken Sie den Einschalttaste (B-2), um den Staubsauger einzuschalten.
 5. Wählen Sie mit der Betriebsmodus-Umschalttaste (C-1) den gewünschten Modus aus.
- Hinweis.** Beim Einschalten arbeitet der Staubsauger standardmäßig immer im Schwachmodus.
6. Führen Sie die Reinigung durch.
 7. Schalten Sie den Staubsauger nach der Reinigung durch Drücken des Einschalttaste aus.

Reinigung des Staubbehälters

1. Entfernen Sie den Staubbehälter (B-9), wie auf Abbildung H-1 gezeigt.
2. Öffnen Sie den Staubbehälterdeckel (B-6) und schütten Sie den Schmutz aus (siehe Abb. H-2).
3. Schließen Sie den Deckel und setzen Sie den Staubbehälter wieder in das Gerät ein.

ACHTUNG! Spülen Sie den Staubsauger, die Verlängerungsrohre und die Elektrobürste nicht mit Wasser.

Hinweise zur Reinigung und zum Wechseln des MIF-Filters siehe in der vollständigen Bedienungsanleitung auf aeno.com/documents.

Beseitigung möglicher Fehlfunktionen

- **Akku lädt nicht.** Mögliche Ursachen: Steckdose defekt; Netzadapter falsch angeschlossen. Lösungen: überprüfen Sie die Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät anschließen, und verwenden Sie bei Bedarf eine funktionierende Steckdose für den Adapter. Überprüfen Sie die Verbindung des Netzadapters mit der Steckdose und dem Ladeanschluss am Staubsauger oder der Wandhalterung.
- **Saugleistung ist gesunken.** Mögliche Ursachen: Staubbehälter voll; Bürste, Fugendüse, Verlängerungsrohr und/oder MIF-Filter verstopft; Zubehör nicht richtig montiert. Lösungen: reinigen Sie den Staubbehälter und/oder die Verstopfung, ersetzen Sie bei Bedarf den MIF-Filter; überprüfen Sie die korrekte Montage der Zubehör.
- **Gerät schaltet sich während des Betriebs aus.** Mögliche Ursache: Bürste, Fugendüse, Verlängerungsrohr und/oder MIF-Filter verstopft. Lösung: reinigen Sie die Verstopfung, ersetzen Sie bei Bedarf den MIF-Filter.

ACHTUNG! Wenn keine der vorgeschlagenen Methoden das Problem behebt, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder eine autorisierte Kundendienststelle. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

ASBISC behält sich das Recht vor, das Gerät zu modifizieren, Änderungen und Ergänzungen an diesem Dokument vorzunehmen, ohne die Benutzer vorher zu informieren. **Dieses Gerät entspricht den geltenden Sicherheitsanforderungen.** Die Garantiezeit und Lebensdauer beträgt 2 Jahre ab dem Datum des Einzelhandelsverkaufs des Produkts. Das Produktionsdatum finden Sie auf der Verpackung.

Angaben zum Hersteller: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Zypern). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. In China hergestellt. Alle in diesem Dokument erwähnten Warenzeichen und Handelsmarken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Aktuelle Informationen und eine ausführliche Beschreibung des Geräts sowie Anschlusshinweise, Zertifikate, Informationen über Unternehmen, die Qualitätsansprüche und Garantien akzeptieren, stehen unter folgendem Link **aeno.com/documents** zum Download bereit.

RoHS-Richtlinie. Das Gerät entspricht den Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung gefährlicher Stoffe, einschließlich der Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2015/863/EU.

ELL Ασύρματη ηλεκτρική σκούπα **AENO™** έχει σχεδιαστεί για στεγνό καθάρισμα διαφόρων τύπων οικιακών επιφανειών.

Μοντέλο: ASC0007.

Κωδικός: ASC0007G.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ηλεκτρική σκούπα. Τροφοδοσία (είσοδος): 29,6 V (DC), 435,0 W (μέγ.). Μπαταρία: μη αφαιρούμενη, ιόντων λιθίου, 29,6 V, 2200 mAh. Χρόνος φόρτισης: έως 5 ώρες. Χρόνος συνεχούς λειτουργίας: έως 60 λεπτά. Ισχύς αναρρόφησης: έως 28 kPa. Αριθμός τρόπων λειτουργίας: 3. Τύπος καθαρισμού: στεγνό. Συλλέκτης σκόνης: δοχείο, όγκος 0,5 l. Σωλήνες επέκτασης: τηλεσκοπικός (έως 67,5 cm), εύκαμπτος (έως 77 cm). Επίπεδο θορύβου (σε απόσταση 1,5 m): ≥ 72 dB. Ωφέλιμη ζωή φίλτρου MIF: 3 μήνες. Υλικό θήκης: πλαστικό ABS. Χρώμα: γκρι. Τύπος του φιν: C. Μέγεθος συσκευής (Μ×Π×Υ): 1185×240×260 mm. Καθαρό βάρος: 2,45 kg. Χειρισμός: δια χειρός. Συνθήκες λειτουργίας: θερμοκρασία 0...+40 °C, σχετική υγρασία 40–85% (χωρίς συμπύκνωση). Συνθήκες αποθήκευσης: θερμοκρασία 0...+40 °C, σχετική υγρασία 40–85% (χωρίς συμπύκνωση).

Ηλεκτρική βούρτσα. Τροφοδοσία (είσοδος): 22,2 V (DC), 15,0 W (μέγ.).

Τροφοδοτικό. Τροφοδοσία: είσοδος 100–240 V / 0,5 A (μέγ.) (AC), 50/60 Hz· έξοδος 35,0 V / 0,5 A (DC), 17,5 W. Μήκος καλωδίου: 1,5 m.

Πακέτο παράδοσης (βλ. εικ. Α)

A-1 – ασύρματη ηλεκτρική σκούπα **ASC0007**, A-2 – τηλεσκοπικός σωλήνας επέκτασης, A-3 – εύκαμπτος σωλήνας επέκτασης, A-4 – ηλεκτρική βούρτσα, A-5 – κεφαλή βούρτσας 2 σε 1, A-6 – ακροφύσιο για σχισμές, A-7 – επιτοίχια βάση, A-8 – κιτ επιτοίχιας τοποθέτησης (βίματα τοίχου – 3 τεμ., βίδες – 3 τεμ.), A-9 – τροφοδοτικό, οδηγός γρήγορης εκκίνησης.

Στοιχεία της συσκευής (βλ. εικ. Β)

B-1 – πίνακας ελέγχου, B-2 – κουμπί λειτουργίας, B-3 – υποδοχή φόρτισης, B-4 – άνοιγμα αναρρόφησης, B-5 – συγκρατήρας συλλέκτη σκόνης, B-6 – καπάκι συλλέκτη σκόνης, B-7 – συγκρατήρας κατακίου συλλέκτη σκόνης, B-8 – σημάδι πλήρωσης συλλέκτη σκόνης, B-9 – συλλέκτης σκόνης.

Στοιχεία πίνακα ελέγχου (βλ. εικ. C)

C-1 – κουμπί εναλλαγής λειτουργίας, C-2 – κλίμακα λειτουργίας, C-3 – ποσοστό φόρτισης μπαταρίας.

Περιορισμοί και προειδοποιήσεις

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ηλεκτρική σκούπα δεν προορίζεται για τον καθαρισμό οικοδομικών αποβλήτων και σκόνης, εύφλεκτων, εκρηκτικών, τοξικών ή/και πτητικών ουσιών, υλικών που καπνίζουν ή/και καίγονται, αιχμηρών αντικειμένων ή υγρών.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Να είστε προσεκτικοί κατά τη ρύθμιση του μήκους του τηλεσκοπικού σωλήνα για να αποφύγετε τραυματισμούς.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά αυτό το έγγραφο και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τον προορισμό της. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, εκτός εάν έχουν επαρκή εμπειρία και γνώσεις σχετικά με τη χρήση της συσκευής και επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή τα εξαρτήματά της. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση, πάνω σε στεγνές επιφάνειες. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με στεγνά χέρια. Πριν από τη φόρτιση της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση και συχνότητα που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά αντιστοιχούν στις παραμέτρους του δικτύου ηλεκτρικής ενέργειας. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο του τροφοδοτικού δεν είναι στριμμένο, δεν έχει στραβώσει, δεν είναι πιεσμένο από οτιδήποτε άλλο και δεν έρχεται σε επαφή με καυτά, αιχμηρά αντικείμενα ή πηγές θερμότητας. Μην χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό για να φορτίσετε συσκευές εκτός από αυτές που περιλαμβάνονται πακέτο παράδοσης. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα (φίλτρου MIF) ή/και τη μπαταρία φορτίζεται. Μην ρίχνετε ή πετάτε τη συσκευή. Μην βυθίζετε το φιν, το καλώδιο του τροφοδοτικού ή/και την ίδια τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή. Μην αποσυναρμολογείτε ή επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας.

Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο τεχνικό από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικό και συνιστώμενο από τον κατασκευαστή τροφοδοτικό, άζεσουάρ, αναλώσιμα (φίλτρου MIF) ή/και ανταλλακτικά. Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη χωρίς επίβλεψη. Κρατήστε τα κατοικίδια μακριά από τη συσκευή όταν αυτή βρίσκεται σε λειτουργία. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό. Αδειάζετε του συλλέκτη σκόνης μετά από κάθε χρήση της ηλεκτρικής σκούπας. Μη χρησιμοποιείτε χημικά ή επιθετικά απορρυπαντικά, λειαντικές πάστες, προϊόντα που περιέχουν οξέα και διαλύτες ή μεταλλικά σφουγγάρια για να καθαρίσετε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της. Να αποφεύγετε τη βαθιά εκφόρτιση της μπαταρίας. Εάν υπάρχει μεγάλο διάλειμμα στη χρήση, φορτίστε την μπαταρία μία φορά κάθε 2–3 μήνες. Η λεπτομερής περιγραφή της συσκευής, των λειτουργιών και των λειτουργιών της μπορείτε να βρείτε στο πλήρες εγχειρίδιο οδηγιών, που είναι διαθέσιμο για λήψη στη διεύθυνση aeno.com/documents.

Εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις ή δυσκολίες στη χρήση της συσκευής AENO™, επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξης μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση support@aeno.com ή μέσω διαδικτυακής συνομιλίας στη διεύθυνση aeno.com/service-and-warranty. Οι ειδικοί μας θα σας βοηθήσουν να τα καταλάβετε όλα, και δεν θα χρεωστεί να χάσετε χρόνο και δυνάμεις για να επισκεφθείτε το κατάστημα.

Τρόποι λειτουργίας

Λειτουργία	Ένδειξη κλίμακας
Αδύναμη	Οι διαιρέσεις στην αρχή της κλίμακας είναι φωτισμένες
Κανονική	Οι διαιρέσεις στη μέση της κλίμακας είναι φωτισμένες
Ισχυρή	Οι διαιρέσεις στο τέλος της κλίμακας είναι φωτισμένες

Λειτουργίες κουμπιών

Κουμπί	Ενέργεια	Λειτουργία
Κουμπί λειτουργίας	Πατήστε μία φορά	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής
Κουμπί εναλλαγής λειτουργίας		Εναλλαγή λειτουργιών με τη σειρά «Αδύναμη» – «Τυπική» – «Ισχυρή»

Προετοιμασία για χρήση

1. Ανοίξτε τη συσκευασία και αφαιρέστε τη συσκευή και τα αξεσουάρ. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
2. Συνδέστε τη συσκευή σας σε μια πρίζα για φόρτιση με έναν από τους δύο τρόπους:

2.1. Χωρίς επιτοίχια βάση (βλ. εικ. D)

- Τοποθετήστε το βύσμα του τροφοδοτικού στη υποδοχή φόρτισης (B-3) και το φως σε μια πρίζα. Θα εμφανιστεί το ποσοστό φόρτισης της μπαταρίας στον πίνακα ελέγχου.

2.2. Με επιτοίχια βάση (βλ. εικ. E)

Σημείωση. Για συστάσεις εγκατάστασης σε τοίχο, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο στη διεύθυνση aeno.com/documents.

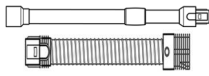

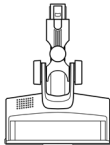

- Τοποθετήστε το βύσμα του τροφοδοτικού στην υποδοχή φόρτισης της επιτοίχιας βάσης.
- Τοποθετήστε την ηλεκτρική σκούπα στην επιτοίχια βάση.
- Τοποθετήστε το φως στην πρίζα. Θα εμφανιστεί το ποσοστό φόρτισης της μπαταρίας στον πίνακα ελέγχου.

3. Περιμένετε μέχρι το ποσοστό φόρτισης να φτάσει το «100» και αφαιρέστε το φως από την πρίζα και το βύσμα από την υποδοχή φόρτισης.

Εκμετάλλευση

1. Επιλέξτε τα εξαρτήματα που απαιτούνται για την εργασία (δείτε τον παρακάτω πίνακα).

Σκοπός των εξαρτημάτων

	Τηλεσκοπικός και εύκαμπτος σωλήνας επέκτασης – τροποποίηση του σχεδιασμού της συσκευής για τον καθαρισμό δαπέδων και δυσπρόσιτων σημείων		Ακροφύσιο για σχισμές – για τον καθαρισμό γωνιών, σοβατεπί, αρμών, σχισμών, ραφών και άλλων στενών, δυσπρόσιτων σημείων
	Ηλεκτρική βούρτσα – για τον καθαρισμό χαλιών και δαπέδων με δυνατότητα φωτισμού σκοτεινών περιοχών		Κεφαλή βούρτσας 2 σε 1 – για τον καθαρισμό επίπλων, περβάζια παραθύρων και εσωτερικών αντικειμένων

2. Συναρμολογήστε τη συσκευή με έναν από τους δύο τρόπους:

- **Χωρίς σωλήνα επέκτασης** (βλ. εικ. F): τοποθετήστε την απαιτούμενη βούρτσα ή την κεφαλή βούρτσας στο άνοιγμα αναρρόφησης (B-4) της ηλεκτρικής σκούπας μέχρι να ακουστεί ένα χαρακτηριστικό κλικ.
- **Με σωλήνα επέκτασης** (βλ. εικ. G): τοποθετήστε την απαιτούμενη βούρτσα ή την κεφαλή βούρτσας στον σωλήνα επέκτασης μέχρι να ακουστεί ένα χαρακτηριστικό κλικ. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον σωλήνα επέκτασης με τη βούρτσα ή το ακροφύσιο στο άνοιγμα αναρρόφησης (B-4) της ηλεκτρικής σκούπας μέχρι να ακουστεί ένα χαρακτηριστικό κλικ.

3. Αφαιρέστε όλα τα ξένα αντικείμενα από το πάτωμα που θα μπορούσαν κατά λάθος να πέσουν μέσα στην ηλεκτρική σκούπα.

4. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (B-2) για να ενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα.

5. Χρησιμοποιήστε το κουμπί εναλλαγής λειτουργίας (C-1) για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία.

Σημείωση. Από προεπιλογή, η ηλεκτρική σκούπα λειτουργεί πάντα σε αδύναμη λειτουργία όταν είναι ενεργοποιημένη.

6. Ξεκινήστε τον καθαρισμό.

7. Όταν ολοκληρώσετε τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα πατώντας το κουμπί λειτουργίας.

Καθαρισμός του συλλέκτη σκόνης

1. Αφαιρέστε τον συλλέκτη σκόνης (B-9) όπως φαίνεται στην εικόνα H-1.

2. Ανοίξτε το καπάκι του συλλέκτη σκόνης (B-6) και ξεφορτώστε τα σκουπίδια (βλ. εικ. H-2).

3. Κλείστε το καπάκι και τοποθετήστε ξανά τον συλλέκτη σκόνης στη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην πλένετε με νερό την ηλεκτρική σκούπα, τους σωλήνες επέκτασης και την ηλεκτρική βούρτσα.

Για οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό και την αντικατάσταση του φίλτρου MIF, βλ. το πλήρες εγχειρίδιο στη διεύθυνση aeno.com/documents.

aeno.com/documents

Αντιμετώπιση πιθανών δυσλειτουργιών

- **Η μπαταρία δεν φορτίζει.** Πιθανές αιτίες: η πρίζα είναι ελαττωματική· ο τροφοδοτικός δεν είναι σωστά συνδεδεμένος. Λύσεις: ελέγξτε τη λειτουργικότητα της πρίζας συνδέοντας μια άλλη συσκευή σε αυτήν· εάν είναι απαραίτητο, συνδέστε τον τροφοδοτικό σε μια πρίζα που λειτουργεί. Ελέγξτε ότι ο τροφοδοτικός είναι συνδεδεμένος στην πρίζα και στην υποδοχή φόρτισης της ηλεκτρικής σκούπας ή της επιτοίχιας βάσης.
- **Η ισχύς αναρρόφησης έχει μειωθεί.** Πιθανές αιτίες: ο συλλέκτης σκόνης είναι γεμάτος· η βούρτσα, το ακροφύσιο για σχισμές, ο σωλήνας επέκτασης ή/και το φίλτρο MIF είναι φραγμένα· τα εξαρτήματα δεν έχουν εγκατασταθεί σωστά. Λύσεις: καθαρίστε τον συλλέκτη σκόνης ή/και την περιοχή απόφραξης, αντικαταστήστε το φίλτρο MIF εάν είναι απαραίτητο· ελέγξτε ότι τα εξαρτήματα έχουν εγκατασταθεί σωστά.
- **Η συσκευή απενεργοποιείται κατά τη λειτουργία.** Πιθανή αιτία: η βούρτσα, το ακροφύσιο για σχισμές, ο σωλήνας επέκτασης ή/και το φίλτρο MIF είναι φραγμένα. Λύση: καθαρίστε την περιοχή απόφραξης, αντικαταστήστε το φίλτρο MIF εάν είναι απαραίτητο.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν καμία από τις προτεινόμενες μεθόδους δε σας βοήθησε στην επίλυση του προβλήματος, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην αποσυναμολογείτε ή προσπαθείτε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας.

Η ASBISC διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί τη συσκευή και να προβαίνει σε αλλαγές και προσθήκες στο παρόν έγγραφο χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση των χρηστών. **Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφαλείας.** Η περίοδος εγγύησης και η διάρκεια ζωής είναι 2 έτη από την ημερομηνία λιανικής πώλησης του προϊόντος. Δείτε τη συσκευασία για την ημερομηνία κατασκευής.

Στοιχεία του κατασκευαστή: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Κύπρος). Τηλ.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Κατασκευασμένο στην Κίνα. Όλα τα εμπορικά σήματα και οι εμπορικές μάρκες που αναφέρονται στο παρόν έγγραφο αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. Επικαιροποιημένες πληροφορίες και λεπτομερείς περιγραφές των συσκευών, καθώς και οδηγίες σύνδεσης, πιστοποιητικά, πληροφορίες για εταιρείες που δέχονται αξιώσεις ποιότητας και εγγυήσεις, είναι διαθέσιμες για λήψη στη διεύθυνση aeno.com/documents.

Οδηγία RoHS. Η συσκευή συμμορφώνεται με τις πρόνοιες της οδηγίας RoHS 2011/65/EU σχετικά με τον περιορισμό των επικίνδυνων ουσιών, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων της οδηγίας RoHS 2015/863/EU.

EST Juhtmevaba tolmuimeja **AENO™** on mõeldud erinevate mõeldud erinevate majapidamispindade kuivkoristuseks.

Mudel: ASC0007.

Artikli number: ASC0007G.

Tehnilised omadused

Tolmuimeja. Elektriitoid (sisend): 29,6 V (DC), 435,0 W (max.). Aku: mitte-eemaldatav, liitiumioon, 29,6 V, 2200 mAh. Laadimisaeg: kuni 5 h. Pidev tööaeg: kuni 60 min. Imemisvõimsus: kuni 28 kPa. Töörežiimide arv: 3. Puhastuse tüüp: kuivpuhastus. Tolmukoguja: konteiner, maht 0,5 l. Pikendustorud: teleskooptoru (kuni 67,5 cm), painduv (kuni 77 cm). Müratase (1,5 m kauguselt): ≥ 72 dB. MIF-filtri kasuliku eluiga: 3 kuud. Korpuse materjal: ABS-plastik. Värv: hall. Pistiku tüüp: C. Seadme suurus (P×L×K): 1185×240×260 mm. Netokaal: 2,45 kg. Juhtimine: käsitsi. Kasutamise tingimused: temperatuur 0...+40 °C, suhteline õhuniiskus 40–85 % (ilma kondensatsioonita). Hoiustamise tingimused: temperatuur 0...+40 °C, suhteline õhuniiskus 40–85 % (ilma kondensatsioonita).

Elektrihari. Elektriitoid (sisend): 22,2 V (DC), 15,0 W (max.).

Toiteadapter. Elektriitoid: sisend 100–240 V / 0,5 A (max.) (AC), 50/60 Hz; väljund 35,0 V / 0,5 A (DC), 17,5 W. Juhtme pikkus: 1,5 m.

Tarnekomplekt (vt joonis A)

A-1 – juhtmevaba tolmuimeja **ASC0007**, A-2 – pikendatav teleskooptoru, A-3 – pikendatav painduv toru, A-4 – elektrihari, A-5 – harjaotsik 2in1, A-6 – praootsik, A-7 – seinakinnitus, A-8 – paigalduskomplekt (tüüblid – 3 tk, kruvid – 3 tk), A-9 – toiteadapter, lühike kasutusjuhend.

Seadme elemendid (vt joonis B)

B-1 – juhtpaneel, B-2 – toitenupp, B-3 – laadimispesa, B-4 – imemisava, B-5 – tolmuoguja lukusti, B-6 – tolmuoguja kaas, B-7 – tolmuoguja kaane lukusti, B-8 – tolmuoguja täitemärk, B-9 – tolmuoguja.

Juhtpaneeli elemendid (vt joonis C)

C-1 – töörežiimide vahetamise nupp, C-2 – töörežiimide skaala, C-3 – aku laetuse protsent.

Piirangud ja hoiatused

TÄHELEPANU! Tolmuimeja ei ole ette nähtud ehitustolmu ja -mustuse, tule- ja plahvatusohtlike, mürgiste ja/või lenduvate ainete, suitsetavate ja/või põlevate materjalide, teravate esemete ning vedelike kogumiseks.

TÄHELEPANU! Vigastuste vältimiseks olge teleskooptoru pikkuse reguleerimisel ettevaatlik.

Enne seadme kasutamist lugege käesolev dokument hoolikalt läbi ja säilitage see edaspidiseks kasutamiseks. Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks lastele või füüsiliselt, vaimselt või intellektuaalselt piiratud võimetega isikutele, kui neil ei ole piisavat kogemust või teadmisi seadme kasutamisest, ja kui nad ei ole nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all. Ärge laske lastel seadme ja selle tarvikutega mängida. Ärge kasutage seadet välitingimustes. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks kuivadel pindadel. Kasutage seadet ainult kuivade kätega. Enne aku laadimist kontrollige, et tehnilistes omadustes märgitud nimipinge ja sagedus vastaksid vooluvõrgu parameetritele. Jälgige, et toiteadapteri juhet ei oleks keerdunud, paindunud, millegi vastu surutud ega puutuks kokku kuumade ja teravate esemete ega soojusallikatega. Ärge kasutage toiteadapterit komplekti mittekuuluvate seadmete laadimiseks. Ärge kasutage tolmuimejat aku laadimise ajal. Ärge laske seadmel maha kukkuda ega visake seda. Ärge kastke toiteadapteri juhet ja/või seadet vette või muudesse vedelikesse. Ärge kasutage kahjustatud seadet. Ärge demonteerige ega parandage seadet ise. Remonti peab teostama kvalifitseeritud tehnik volitatud hoolduskeskuses. Kasutage ainult originaalseid ja tootja poolt soovitatud toiteadapterit, tarvikuid, kulumaterjale (MIF-filtri) ja/või varuosi. Ärge jätke sisselülitatud seadet järelevalveta. Hoidke lammikloomad töötavast seadmest eemal. Enne puhastamist lülitage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage tolmuogur pärast iga tolmuimeja kasutamist. Ärge kasutage seadme ja tarvikute puhastamiseks keemilisi ja agressiivseid puhastusvahendeid, abrasiivseid pastasid, happeid ja lahusteid sisaldavaid tooteid ega metallist käsnaid. Vältige aku täielikku tühjenemist. Kui te ei kasuta seadet pikemat aega, laadige seda iga 2–3 kuu tagant. Seadme üksikasjalik kirjeldus, selle

Kui teil on küsimusi või raskusi AENO™ seadme kasutamisel, võtke palun ühendust tugimeeskonnaga e-posti aadressil **support@aeno.com** või veebivestluses aadressil **aeno.com/service-and-warranty**. Spetsialistid aitavad teil asju lahendada, nii et te ei pea raiskama oma aega ja vaeva poes käimiseks.

režiimid ja funktsioonid on täielikus kasutusjuhendis, mis on allalaaditav aadressilt aeno.com/documents.

Töörežiimid

Režiim	Skaala indikatsioon
Nõrk	Põlevad jaotused skaala alguses
Standard	Põlevad jaotused skaala keskel
Tugev	Põlevad jaotused skaala lõpus

Nuppude funktsioonid

Nupp	Tegevus	Funktsioon
Toitenupp	Vajuta üks kord	Seadme sisse- ja väljalülitamine
Töörežiimide vahetamise nupp		Režiimide vahetamine toimus järgmises järjekorras: "Nõrk" – "Standard" – "Tugev"

Kasutamiseks ettevalmistamine

1. Avage pakend ja võtke seade ja tarvikud välja. Eemaldage kõik pakkematerjalid.

2. Laadimiseks ühendage seade vooluvõrku ühel kahest võimalikust viisist:

2.1. Ilma seinakinnitusega (vt joonis D)

- Sisestage toiteadapteri kaablipistik laadimispesa (B-3), ja toitepistik – seinapistikusse. Juhtpaneelile kuvatakse aku laetuse protsent.

2.2. Seinakinnitusega (vt joonis E)

Märkus. Seinakinnituse seinale kinnitamise soovitusi vt täielikus kasutusjuhendis aadressil aeno.com/documents.

- Sisestage toiteadapteri kaablipistik seinakinnituse laadimispesa.
- Sisestage tolmuimeja seinakinnituse sisse.
- Ühendage toitepistik pistikupesasse. Juhtpaneelile tekib aku laetuse protsent.

3. Oodake, kuni laetuse protsent jõuab 100-ni ja eemaldage toitepistik pistikupesast ja kaablipistik laadimispesast.

Kasutamine

1. Valige välja tööks vajalikud tarvikud (vt tabelit allpool).

Tarvikude otstarve

	Pikendatav teleskoopitoru ja painduv toru – seadme konstruktsiooni muutmise pörandi ja raskesti ligipääsetavate kohtade puhastamiseks		Praootsik – nurkade, pörandaliistude, ühenduskohtade, pragude, vuukide ja teiste raskesti ligipääsetavate kohtade puhastamiseks
	Elektrihari – vaipade ja pörandakatete puhastamiseks, pimedate kohtade valgustamiseks võimalusega		Harjaotsik 2in1 – mööbli, aknalaudade, sisustuselementide puhastamiseks

2. Pange seade kokku ühel kahest võimalikust viisist:

- Ilma pikendustoruta** (vt joonis F): sisestage soovitud hari või otsik tolmuimeja imemisavasse (B-4) kuni kuulete klõpsatust.
- Pikendustoruga** (vt joonis G): sisestage soovitud hari või otsik pikendustorusse kuni kuulete klõpsatust. Seejärel paigaldage pikendustoru koos harja või otsikuga tolmuimeja imemisavasse (B-4) kuni kuulete klõpsatust.

3. Koristage pörandalt võõrkehade, mis võivad tolmuimejasse sattuda.

4. Vajutage toitenuppu (B-2), et lülitada tolmuimeja sisse.

5. Töörežiimide vahetamise nupust (C-1) valige sobiv töörežiim.

Märkus. Sisselülitatud tolmuimeja töötab vaikimisi kõige nõrgemal režiimil.

6. Teostage koristus.

7. Kui olete koristamise lõpetanud, lülitage tolmuimeja toitenupust välja.

Tolmukoguja puhastamine

1. Eemaldage tolmuukoguja (B-9), nagu on näidatud joonisel H-1.

2. Avage tolmuukoguja kaas (B-6) ja raputage prügi välja (vt joonis H-2).

3. Sulgege kaas ja paigaldage tolmuukoguja seadmesse tagasi.

TÄHELEPANU! Ärge puhastage tolmuimejat, pikendustorusid ja elektrihaarja veega.

Soovitusi seadme puhastamiseks ja MIF-filtri vahetamiseks vt täielikus kasutusjuhendis **aadressil aeno.com/documents.**

Võimalike rikete kõrvaldamine

- **Aku ei lae.** Võimalikud põhjused: pistikupesa pole töökorras; toiteadapter on valesti ühendatud. Lahendus: kontrollige, kas pistikupesa on töökorras, ühendades sinna mõni teine seade, vajadusel ühendage toiteadapter töökorras pistikupessa. Kontrollige toiteadapteri ühendust pistikupessa ja tolmuimeja laadimispessa või seinakinnitusse.
- **Tolmuimeja imemisvõimsus on langenud.** Võimalikud põhjused: tolmu koguja on täis; hari, praootsik, pikendustoru ja/või MIF-filter on ummistunud; tarvikud on halvasti paigaldatud. Lahendus: puhastage tolmu koguja ja/või ummistuskoht, vajadusel vahetage MIF-filter; kontrollige tarvikute paigalduse õigsust.
- **Seade lülitub töötamise ajal välja.** Võimalik põhjus: hari, praootsik, pikendustoru ja/või MIF-filter on ummistunud. Lahendus: puhastage ummistuskoht, vajadusel vahetage MIF-filter.

TÄHELEPANU! Kui ükski soovitatud meetoditest ei aita probleemi lahendada, võtke ühendust oma tarnija või volitatud teeninduskeskusega. Ärge võtke seadet lahti ega üritage seda ise parandada.

ASBISC jätab endale õiguse muuta seadet ning teha muudatusi ja täiendusi käesolevasse dokumenti ilma kasutajate eelneva teavitamiseta. **See seade vastab kehtivatele ohutusnõuetele.** Garantii-aeg ja kasutusiga on 2 aastat alates toote jaemüügi kuupäevast. Tootmiskuupäeva vt pakendilt.

Tootja andmed: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Küpros). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Valmistatud Hiinas. Kõik käesolevas dokumendis mainitud kaubamärgid ja kaubamärgid on nende vastavate omanike omand. Ajakohastatud teave ja üksikasjalikud seadme kirjeldused, samuti ühendamisjuhised, sertifikaadid, teave kvaliteedinõudeid ja garantiisid aktsepteerivate ettevõtete kohta on allalaadimiseks saadaval aadressil **aeno.com/documents.**

RoHS direktiiv. Seade vastab ohtlike ainete kasutamise piiramist käsitlevale RoHS-direktiivile 2011/65/EU nõuded, sealhulgas RoHS-direktiivi 2015/863/EU nõuded.

FRA L'aspirateur sans fil **AENO™** est conçu pour le nettoyage à sec de diverses surfaces domestiques.

Modèle : ASC0007.

Référence : ASC0007G.

Caractéristiques techniques

Aspirateur. Alimentation électrique (entrée) : 29,6 V (DC), 435,0 W (max.). Batterie : non amovible, lithium-ion, 29,6 V, 2200 mAh. Temps de charge : jusqu'à 5 h. Temps de fonctionnement continu : jusqu'à 60 min. Puissance d'aspiration : jusqu'à 28 kPa. Nombre de modes de fonctionnement : 3. Type de nettoyage : sec. Collecteur de poussière : bac, capacité 0,5 l. Tubes d'extension : télescopique (jusqu'à 67,5 cm), flexible (jusqu'à 77 cm). Niveau sonore (à une distance de 1,5 m) : ≥ 72 dB. Vie utile du filtre MIF : 3 mois. Matériau du boîtier : plastique ABS. Couleur : gris. Type de fiche : C. Dimensions de l'appareil (L×l×H) : 1185×240×260 mm. Poids net : 2,45 kg. Contrôle : manuel. Conditions d'utilisation : température 0...+40 °C, humidité relative 40–85 % (sans condensation). Conditions de stockage : température 0...+40 °C, humidité relative 40–85 % (sans condensation).

Brosse motorisée. Alimentation électrique (entrée) : 22,2 V (DC), 15,0 W (max.).

Adaptateur secteur. Alimentation électrique : entrée 100–240 V / 0,5 A (max.) (AC), 50/60 Hz ; sortie 35,0 V / 0,5 A (DC), 17,5 W. Longueur du cordon : 1,5 m.

Contenu de l'emballage (voir fig. A)

A-1 – aspirateur sans fil **ASC0007**, A-2 – tube d'extension télescopique, A-3 – tube d'extension flexible, A-4 – brosse motorisée, A-5 – embout-brosse 2 en 1, A-6 – embout fente, A-7 – support mural, A-8 – kit de montage (chevilles – 3 pcs., vis – 3 pcs.), A-9 – adaptateur secteur, guide de démarrage rapide.

Éléments de l'appareil (voir fig. B)

B-1 – panneau de commande, B-2 – bouton d'alimentation, B-3 – connecteur de charge, B-4 – orifice d'aspiration, B-5 – verrou du collecteur, B-6 – couvercle du collecteur de poussière, B-7 – verrou du couvercle du collecteur de poussière, B-8 – repère de remplissage du collecteur de poussière, B-9 – collecteur de poussière.

Éléments du panneau de commande (voir fig. C)

C-1 – bouton de sélection des modes de fonctionnement, C-2 – échelle des modes de fonctionnement, C-3 – pourcentage de charge de la batterie.

Restrictions et avertissements

ATTENTION ! L'aspirateur n'est pas conçu pour aspirer les déchets de construction, la poussière, les substances inflammables, explosives, toxiques et/ou volatiles, les matériaux fumants et/ou incandescents, les objets tranchants ou les liquides.

ATTENTION ! Faites preuve de prudence lors du réglage de la longueur du tube télescopique afin d'éviter tout risque de blessure.

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce document et conservez-le pour toute référence ultérieure. N'utilisez l'appareil qu'aux fins prévues. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ses accessoires. Il est interdit d'utiliser l'appareil à l'extérieur. L'appareil est destiné uniquement à un usage domestique et à l'aspiration de surfaces sèches. N'utilisez l'appareil qu'avec des mains sèches. Avant de charger la batterie, vérifiez que la tension nominale et la fréquence indiquées dans les caractéristiques techniques correspondent aux paramètres du secteur. Veillez à ce que le cordon de l'adaptateur secteur ne soit pas tordu, pincé, écrasé, ni en contact avec des objets chauds, tranchants ou des sources de chaleur. N'utilisez pas l'adaptateur secteur pour charger des appareils non inclus dans le kit d'origine. N'utilisez pas l'aspirateur pendant la charge de la batterie. Ne faites pas tomber l'appareil et ne le jetez pas. Ne plongez pas la fiche, le cordon de l'adaptateur secteur et/ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas un appareil endommagé. Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même. Les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié dans un centre de service agréé. Utilisez uniquement un adaptateur secteur, des accessoires, des consommables (filtre MIF) et des pièces de rechange

Si vous avez des questions ou des difficultés à utiliser l'appareil AENO™, veuillez contacter l'équipe d'assistance par e-mail à support@aeno.com ou par chat en ligne à aeno.com/service-and-warranty. Des spécialistes peuvent vous aider à faire la part des choses, ce qui vous évite de perdre du temps et de l'énergie à vous rendre dans un magasin.

d'origine et/ou recommandés par le fabricant. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé. Tenez les animaux domestiques à l'écart de l'appareil lorsqu'il est en marche. Débranchez l'appareil du secteur avant de le nettoyer. Nettoyez le collecteur de poussière après chaque utilisation de l'aspirateur. N'utilisez pas de détergents chimiques ou agressifs, de pâtes abrasives, d'acides, de solvants ou d'éponges métalliques pour le nettoyage de l'appareil et accessoires. Évitez la décharge profonde de la batterie. Chargez la batterie tous les 2 à 3 mois si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période. Vous trouverez une description détaillée de l'appareil, de ses modes et de ses fonctions dans le manuel d'utilisation complet, disponible en téléchargement sur aeno.com/documents.

Modes de fonctionnement

Mode	Indicateur de l'échelle
Faible	Les segments au début de l'échelle s'allument
Standard	Les segments au milieu de l'échelle s'allument
Fort	Les segments à la fin de l'échelle s'allument

Fonctions des boutons

Bouton	Action	Fonction
Bouton d'alimentation	Appuyer une fois	Allumer et éteindre l'appareil
Bouton de sélection des modes de fonctionnement		Changement des modes dans l'ordre « Faible » – « Standard » – « Fort »

Préparation à l'utilisation

- Ouvrez l'emballage et retirez l'appareil et les accessoires. Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Branchez l'appareil au secteur pour le recharger de l'une des deux manières suivantes :

2.1. Sans le support mural (voir fig. D)

- Insérez la fiche de l'adaptateur secteur dans le connecteur de charge (B-3), puis branchez la prise dans la prise murale. Le pourcentage de charge de la batterie s'affichera sur le panneau de commande.

2.2. Avec le support mural (voir fig. E)

Note. Pour les recommandations d'installation du support mural, consultez le guide d'utilisation complet sur aeno.com/documents.

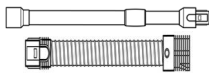

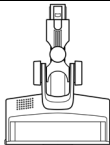

- Insérez la fiche de l'adaptateur secteur dans le connecteur de charge du support mural.
- Insérez l'aspirateur dans le support mural.
- Insérez la fiche dans la prise. Le pourcentage de charge de la batterie s'affichera sur le panneau de commande.

- Attendez que le pourcentage de charge atteigne « 100 », puis débranchez la prise de la prise murale et la fiche du connecteur de charge.

Utilisation

- Sélectionnez les accessoires nécessaires pour le travail (voir tableau ci-dessous).

Objectif des accessoires

	Tubes d'extension télescopique et flexible – modification de la configuration de l'appareil pour le nettoyage des sols et des endroits difficiles d'accès		Embout fente – nettoyage des coins, plinthes, joints, fissures, coutures et autres endroits étroits et difficiles d'accès
	Brosse motorisée – nettoyage des tapis et revêtements de sol avec possibilité d'éclairage des zones sombres		Embout-brosse 2 en 1 – nettoyage des meubles, appuis de fenêtre, objets d'intérieur

- Assemblez l'appareil de l'une des deux manières suivantes :

- Sans tube d'extension** (voir fig. F): insérez la brosse ou l'embout nécessaire dans l'orifice d'aspiration (B-4) de l'aspirateur jusqu'au clic.
- Avec tube d'extension** (voir fig. G): insérez la brosse ou l'embout nécessaire dans le tube d'extension jusqu'au clic. Insérez ensuite le tube d'extension avec la brosse ou l'embout dans l'orifice d'aspiration (B-4) de l'aspirateur jusqu'au clic.

- Retirez du sol tous les objets étrangers qui pourraient être aspirés accidentellement.

4. Appuyez sur le bouton d'alimentation (B-2) pour allumer l'aspirateur.
5. Avec le bouton de sélection des modes de fonctionnement (C-1), sélectionnez le mode nécessaire.

Note. Par défaut, lorsque l'aspirateur est allumé, il fonctionne toujours en mode faible.

6. Procédez au nettoyage.

7. À la fin du nettoyage, éteignez l'aspirateur en appuyant sur le bouton d'alimentation.

Nettoyage du collecteur de poussière

1. Retirez le collecteur de poussière (B-9), comme illustré à la figure H-1.
2. Ouvrez le couvercle du collecteur de poussière (B-6) et videz les déchets (voir fig. H-2).
3. Fermez le couvercle et réinstallez le collecteur de poussière dans l'appareil.

ATTENTION ! Ne lavez pas l'aspirateur, les tubes d'extension et la brosse motorisée à l'eau.

Pour les recommandations relatives au nettoyage et au remplacement du filtre MIF, consultez le manuel d'utilisation complet sur aeno.com/documents.

Dépannage

- **La batterie ne se charge pas.** Causes possibles : la prise est défectueuse ; l'adaptateur secteur n'est pas correctement branché. Solutions : vérifiez le bon fonctionnement de la prise en y branchant un autre appareil, si nécessaire, branchez l'adaptateur à une prise en état de marche. Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché à la prise murale et au connecteur de chargeur de l'aspirateur ou du support mural.
- **La puissance d'aspiration a diminué.** Causes possibles : collecteur de poussière plein ; brosse, embout fente, tube d'extension et/ou filtre MIF obstrués ; accessoires mal installés. Solutions : nettoyez le collecteur de poussière et/ou l'endroit obstrué, si nécessaire remplacez le filtre MIF ; vérifiez l'installation correcte des accessoires.
- **L'appareil s'éteint pendant le fonctionnement.** Cause possible : la brosse, l'embout fente, le tube d'extension et/ou le filtre MIF sont obstrués. Solution : dégagez l'obstruction et, si nécessaire, remplacez le filtre MIF.

ATTENTION ! Si aucune des méthodes proposées ne permet de résoudre le problème, contactez le fournisseur ou un centre de service agréé. Ne démontez pas l'appareil et ne tentez pas de le réparer vous-même.

ASBISC se réserve le droit de modifier l'appareil et d'apporter des changements et des ajouts à ce document sans notification préalable aux utilisateurs. **Cet appareil répond aux exigences de sécurité applicables.** La période de garantie et la durée de vie du produit sont de 2 ans à compter de la date de vente au détail du produit. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage.

Informations sur le fabricant : ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chypre). Tél. : +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Fabriqué en Chine. Toutes les marques commerciales mentionnées dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Des informations actualisées et des descriptions détaillées des appareils, ainsi que des instructions de connexion, des certificats, des informations sur les entreprises acceptant les réclamations de qualité et les garanties, peuvent être téléchargées sur aeno.com/documents.

Directive RoHS. L'appareil est conforme aux exigences de la Directive RoHS 2011/65/EU sur la restriction des substances dangereuses, y compris les exigences de la Directive RoHS 2015/863/EU.

HRV Bežični usisavač **AENO™** namijenjen je suhom čišćenju različitih vrsta površina u zatvorenom.

Model: ASC0007.

Artikl: ASC0007G.

Specifikacije

Usisavač. Napajanje (ulaz): 29.6 V (DC), 435.0 W (najviše). Baterija: ugrađena, Li-ion, 29.6 V, 2200 mAh. Vrijeme punjenja: do 5 sati. Vrijeme neprekidnog čišćenja: do 60 min. Snaga usisavanja: do 28 kPa. Načini rada: 3. Vrsta čišćenja: suho. Posuda za prašinu: spremnik, zapremina 0,5 l. Produžne cijevi: teleskopska (do 67,5 cm), savitljiva (do 77 cm). Razina buke (na udaljenosti od 1,5 m): ≥ 72 dB. Rok korisne uporabe MIF-filtra: 3 mjeseca. Materijal kućišta: ABS plastika. Boja: siva. Utikač: C. Dimenzije uređaja (D \times Š \times V): 1185 \times 240 \times 260 mm. Neto težina: 2,45 kg. Upravljanje: ručno. Uvjeti korištenja: temperatura 0...+40 °C, relativna vlažnost 40–85 % (bez kondenzacije). Uvjeti skladištenja: temperatura 0...+40 °C, relativna vlažnost 40–85 % (bez kondenzacije).

Električna četka. Napajanje (ulaz): 22.2 V (DC), 15.0 W (najviše).

Strujni adapter za napajanje. Napajanje: ulaz 100–240 V / 0.5 A (najviše) (AC), 50/60 Hz; izlaz 35.0 V / 0.5 A (DC), 17.5 W. Dužina kabela: 1,5 m.

Paket isporuke (v. sliku A)

A-1 – bežični usisavač **ASC0007**, A-2 – teleskopska produžna cijev, A-3 – savitljiva produžna cijev, A-4 – električna četka, A-5 – nastavak-četka 2-u-1, A-6 – uski nastavak, A-7 – zidni pričvršćivač, A-8 – montažni set (tiple – 3 kom., vijci – 3 kom.), A-9 – adapter za napajanje, kratki korisnički vodič.

Elementi uređaja (v. sliku B)

B-1 – upravljačka ploča, B-2 – tipka za napajanje, B-3 – priključak za punjenje, B-4 – otvor za usisavanje, B-5 – fiksator posude za prašinu, B-6 – poklopac posude za prašinu, B-7 – fiksator poklopca posude za prašinu, B-8 – oznaka napunjenosti posude za prašinu, B-9 – posuda za prašinu.

Elementi upravljačke ploče (v. sliku C)

C-1 – tipka za promjenu načina rada, C-2 – skala načina rada, C-3 – postotak napunjenosti baterije.

Ograničenja i upozorenja

POZOR! Usisavač nije namijenjen za čišćenje građevinskog otpada i prašine, lako zapaljivih, eksplozivnih, otrovnih i/ili isparljivih tvari, dimnih i/ili vrućih materijala, oštih predmeta, tekućina.

POZOR! Budite oprezni prilikom podešavanja duljine teleskopske cijevi kako biste izbjegli ozljede.

Prije rada s uređajem pažljivo pročitajte ovaj dokument i sačuvajte ga za buduću uporabu. Koristite uređaj samo u svrhu kojoj je namijenjen. Uređaj nije namijenjen za korištenje od strane djece ili osoba s ograničenim fizičkim, psihičkim ili mentalnim sposobnostima koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja o rukovanju uređajem i ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem i njegovim priborom. Korištenje uređaja na otvorenom je zabranjeno. Uređaj je namijenjen samo za korištenje u zatvorenom, na suhim površinama. Uređaj dodirujte samo suhim rukama. Prije punjenja baterije provjerite da li nominalni napon i frekvencija navedeni u tehničkim specifikacijama odgovaraju parametrima električne mreže. Pazite da se kabel adaptera za napajanje ne bude uvrnut, savijen, stisnut bilo čime, niti da dođe u dodir s vrućim i ostrim predmetima i izvorima topline. Ne koristite adapter za napajanje za punjenje uređaja koji nisu uključeni u paket isporuke. Ne koristite usisavač kad se baterija puni. Nemojte ispuštati ili baciti uređaj. Ne uranjajte utikač, kabel adaptera za napajanje i/ili sam uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte koristiti oštećeni uređaj. Nemojte sami rastavljati niti popravljati uređaj. Popravke treba obavljati kvalificirani tehničar iz ovlaštenog servisnog centra. Koristite samo originalne i preporučene od strane proizvođača adaptere za napajanje, pribor, potrošni materijal (MIF-filtra) i/ili rezervne dijelove. Ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora. Držite kućne ljubimce podalje od uređaja koji radi. Isključite uređaj iz električne mreže prije čišćenja. Ispraznite posudu za prašinu nakon svake uporabe usisavača. Nemojte koristiti kemijske ili agresivne deterdžente, abrazivne paste, proizvode koji sadrže kiseline i otapala ili metalne spužve za čišćenje uređaja i pribora. Izbjegavajte duboko pražnjenje baterije. Ako postoji dulja pauza u korištenju, bateriju puniti jednom svaka 2–3 mjeseca. Detaljan opis uređaja, njegovih načina rada i funkcija možete naći u punom korisničkom priručniku, dostupnom za preuzimanje na web stranici: aeno.com/documents.

Ako imate bilo kakvih pitanja ili poteškoća prilikom korištenja AENO™ uređaja, kontaktirajte podršku putem e-pošte: support@aeno.com ili chatom uživo na web stranici: aeno.com/service-and-warranty. Stručnjaci će vam pomoći da riješite problem kako ne biste gubili vrijeme da se ponovo vraćate u prodavnicu.

Načini rada

Način rada	Indikacija skale
Slabi	Svijetle oznake na početku skale
Standardni	Svijetle oznake u sredini skale
Jaki	Svijetle oznake na kraju skale

Funkcije gumba

Gumb	Radnja	Funkcija
Tipka za napajanje	Pritisnite jednom	Uključivanje i isključivanje uređaja
Tipka za promjenu načina rada		Promjena načina rada redoslijedom "Slabi" – "Standardni" – "Jaki"

Priprema za korištenje

1. Otvorite pakiranje i izvadite uređaj i dodatke. Uklonite sav ambalažni materijal.

2. Priključite uređaj na električnu mrežu da se napuni na jedan od dva načina:

2.1. Bez zidnog pričvršćivača (v. sliku D)

- Umetnite čep adaptera za napajanje u priključak za punjenje (B-3), onda utikač u utičnicu. Na upravljačkoj ploči prikaže se napredak punjenja baterije.

2.2. Uz zidni pričvršćivač (v. sliku E)

Napomena. Preporuke za montažu zidnog pričvršćivača v. u punom korisničkom priručniku na: aeno.com/documents.

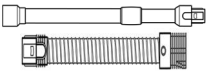

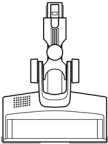

- Umetnite čep adaptera za napajanje u priključak za punjenje u zidnom pričvršćivaču.
- Umetnite usisavač u zidni pričvršćivač.
- Utaknite utikač u utičnicu. Na upravljačkoj ploči prikaže se napredak punjenja baterije.

3. Pričekajte da postotak punjenja dosegne oznaku "100", izvucite utikač iz utičnice, te čep iz priključka za punjenje.

Korištenje

1. Odaberite potrebne dodatke za rad (v. tablicu ispod).

Namjena dodataka

	Teleskopska i savitljiva produžna cijevi – promjena konstrukcije uređaja za čišćenje poda i teško pristupačnih mjesta		Uski nastavak – čišćenje kutova, lajsni, fuga, pukotina, šavova i drugih uskih teško pristupačnih mjesta
	Električna četka – čišćenje tepiha i podnih obloga uz opciju osvjetljavanja tamnih zona		Nastavak-četka 2-u-1 – čišćenje namještaja, prozorskih klupa, predmeta interijera

2. Sastavite uređaj na jedan od dva načina:

- **Bez produžne cijevi** (v. sliku F): umetnite potrebnu četku ili nastavak u otvor za usisavanje (B-4) dok ne klikne.
- **S produžnom cijevi** (v. sliku G): umetnite potrebnu četku ili nastavak u produžnu cijev dok ne klikne. Zatim umetnite produžnu cijev s četkom ili nastavkom u otvor za usisavanje (B-4) dok ne klikne.

3. Uklonite s poda sve predmete koji bi se mogli slučajno nepoželjno usisati.

4. Pritisnite tipku za napajanje (B-2) da uključite usisavač.

5. Tipkom za promjenu načina rada (C-1) odaberite potrebni način.

Napomena. Zadano, usisavač se uvijek uključuje u slabom načinu.

6. Obavite čišćenje.

7. Na kraju čišćenja isključite usisavač pritiskom na tipku za napajanje.

Čišćenje posude za prašinu

1. Skinite posudu za prašinu (B-9) kao što je prikazano na slici H-1.

2. Otvorite poklopac posude za prašinu (B-6) i istresite otpad (v. sliku H-2).

3. Zatvorite poklopac i opet ugradite posudu za prašinu u uređaj.

POZOR! Ne perite usisavač, produžne cijevi i električnu četku vodom.

Preporuke za čišćenje i zamjenu MIF-filtra v. u punom korisničkom priručniku na: aeno.com/documents.

Otklanjanje eventualnih grešaka

- **Baterija se ne puni.** Mogući uzroci: utičnica je neispravna; adapter za napajanje nije uredno priključen. Rješenja: provjerite ispravnost utičnice povezivanjem na nju drugog uređaja, po potrebi priključite adapter na ispravnu utičnicu. Provjerite povezivanje adaptera za napajanje s utičnicom i priključkom za punjenje na usisavaču ili zidnom pričvršćivaču.
 - **Usisna snaga je pala.** Mogući uzroci: posuda za prašinu je puna; četka, uski nastavak, produžna cijev i/ili MIF-filter su začepljeni; dijelovi su pogrešno ili labavo sastavljeni. Rješenja: očistite posudu za prašinu i/ili začepljeno mjesto, po potrebi zamijenite MIF-filter; provjerite jesu li svi dijelovi uredno ugrađeni.
 - **Uređaj se isključuje tijekom rada.** Mogući uzrok: četka, uski nastavak, produžna cijev i/ili MIF-filter su začepljeni. Rješenje: očistite začepljeno mjesto, po potrebi zamijenite MIF-filter.
- POZOR!** Ako nijedna od mavedenih opcija ne pomogne riješiti problem, obratite se dobavljaču ili ovlaštenom servisnom centru. Nemojte rastavljati uređaj niti ne pokušavajte da ga sami popravite.

ASBISC zadržava pravo modificiranja uređaja te izmjena i dopuna ovog dokumenta bez prethodne najave korisnicima. **Ovaj uređaj u skladu je s primjenjivim sigurnosnim zahtjevima.** Jamstveni rok i uporabni rok je 2 godine od datuma prodaje proizvoda u maloprodaji. Datum proizvodnje v. na ambalaži.

Podaci o proizvođaču: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipar). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Proizvedeno u Kini. Svi zaštitni znakovi i trgovački nazivi koji se ovdje spominju vlasništvo su njihovih vlasnika. Ažurirane informacije i detaljan opis uređaja te upute za spajanje, certifikati, podaci o tvrtkama koje primaju reklamacije glede kvalitete i jamstva dostupne su za preuzimanje na poveznici **aeno.com/documents**.

Smjernica RoHS. Uređaj je u skladu sa zahtjevima RoHS Smjernice 2011/65/EU o ograničenju opasnih tvari, uključujući zahtjeve RoHS Smjernice 2015/863/EU.

HUN Az AENO™ vezeték nélküli porszívó különböző háztartási felületek száraz tisztítására szolgál.

Modell: ASC0007.

Cikkszám: ASC0007G.

Műszaki adatok

Porszívó. Elektromos áramellátás (bemenet): 29,6 V (DC), 435,0 W (max.). Akkumulátor: nem cserélhető, lítium-ion, 29,6 V, 2200 mAh. Töltési idő: legfeljebb 5 óra. Folyamatos üzemidő: legfeljebb 60 perc. Szívóerő: legfeljebb 28 kPa. Működési módok száma: 3. Tisztítás típusa: száraz. Porgyűjtő: tartály, kapacitása 0,5 L. Hosszabbítócsövek: teleszkópos (legfeljebb 67,5 cm), rugalmas (legfeljebb 77 cm). Zajszint (1,5 m távolságban): ≥ 72 dB. A MIF szűrő hasznos élettartama: 3 hónap. Készülékház anyaga: ABS műanyag. Szín: szürke. Dugótipus: C. Készülék mérete (H×SZ×M): 1185×240×260 mm. Nettó súly: 2,45 kg. Vezérlés: kézi. Üzemeltetési feltételek: hőmérséklet 0...+40 °C, relatív páratartalom 40–85 % (kondenzáció nélkül). Tárolási feltételek: hőmérséklet 0...+40 °C, relatív páratartalom 40–85 % (kondenzáció nélkül).

Elektromos kefe. Elektromos áramellátás (bemenet): 22,2 V (DC), 15,0 W (max.).

Tápegység adapter. Elektromos áramellátás: bemenet 100–240 V / 0,5 A (max.) (AC), 50/60 Hz; kimenet 35,0 V / 0,5 A (DC), 17,5 W. Kábel hossza: 1,5 m.

Ellátási csomag (lásd az **A** ábrát)

A-1 – vezeték nélküli porszívó **ASC0007**, A-2 – teleszkópos hosszabbítócső, A-3 – rugalmas hosszabbítócső, A-4 – elektromos kefe, A-5 – kefefej 2 az 1-ben, A-6 – résszívó fej, A-7 – fali tartó, A-8 – rögzítőkészlet (dűbelek – 3 db, csavarok – 3 db), A-9 – tápegység adapter, gyors üzembe helyezési útmutató.

Készülék elemei (lásd az **B** ábrát)

B-1 – kezelőpanel, B-2 – bekapcsológomb, B-3 – töltőcsatlakozó, B-4 – szívónyílás, B-5 – porgyűjtő tartály zárja, B-6 – porgyűjtő tartály fedél, B-7 – porgyűjtő tartály fedél zárja, B-8 – porgyűjtő tartály töltőjel, B-9 – porgyűjtő tartály.

A kezelőpanel elemei (lásd az **C** ábrát)

C-1 – üzemmódváltó gomb, C-2 – üzemmódok skálája, C-3 – akkumulátor töltöttségi százalék.

Korlátozások és figyelmeztetések

FIGYELEM! A porszívó nem alkalmas építési hulladék és por, gyúlékony, robbanásveszélyes, mérgező és/vagy illékony anyagok, füstölő és/vagy égő anyagok, éles tárgyak, folyadékok felszívására.

FIGYELEM! Óvatosan állítsa be a teleszkópos cső hosszát a sérülések elkerülése érdekében.

A készülék üzemeltetése előtt olvassa el figyelmesen ezt a dokumentumot, és őrizze meg későbbi használatra. A készüléket csak rendeltetésszerűen használja. A készülék nem használható gyermekek vagy korlátozott fizikai, pszichikai vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek által, amennyiben nincs megfelelő tapasztalatuk vagy ismeretük a készülék kezeléséről, és nem felügyeli őket a biztonságukért felelős személy. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel és annak tartozékaival. Ne használja a készüléket kültéren. A készülék kizárólag háztartási környezetben, száraz felületeken való használatra készült. A készüléket csak száraz kézzel kezelje. A töltés előtt győződjön meg róla, hogy a névleges feszültség és frekvencia, amely a műszaki jellemzőkben megadva, megfelel az elektromos hálózat paramétereinek. Ügyeljen arra, hogy a tápegység adapter kábele ne csavarodjon, ne hajoljon meg, ne legyen semmi által leszorítva, ne érintkezzen forró, éles tárgyakkal vagy hőforrásokkal. A tápegység adaptert ne használja olyan készülékek töltésére, amelyek nem tartoznak a szállítási csomaghoz. Ne használja a porszívót az akkumulátor töltése közben. Ne ejtse le vagy dobja el a készüléket. Ne merítse a csatlakozót, a tápegység adapter kábelét és/vagy magát a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon sérült készüléket. Ne szerelje szét vagy javítsa meg a készüléket saját maga. A javítást csak szakképzett szakember végezheti el egy hivatalos szervizközpontban. Csak az eredeti, a gyártó által ajánlott tápegység adaptert, tartozékokat, fogyóeszközöket (MIF szűrő) és/vagy pótalkatrészeket használjon. Ne hagyja a készüléket bekapcsolva felügyelet nélkül. Tartsa távol a háziállatokat a készüléktől, amikor az üzemben van. Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és válassza le az elektromos hálózatról. A porgyűjtő tartály a porszívó minden egyes használata után

Ha bármilyen kérdése vagy problémája van az AENO™ készülék használatával kapcsolatban, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatlal a **support@aeno.com** e-mail címen vagy az **aeno.com/service-and-warranty** weboldalon elérhető online csevegésen keresztül. Szakembereink segítenek a problémák rendezésében, így nem kell időt és energiát pazarolnia a boltok felkeresésére.

tisztítsa ki. A készülék és tartozékai tisztításához ne használjon kémiai és agresszív tisztítószereket, súroló pasztákat, savakat és oldószereket tartalmazó termékeket vagy fémszivacsokat. Kerülje az akkumulátor mélykisülését. Hosszabb üzemeltetési szünet esetén töltsen fel az akkumulátort 2–3 hónaponta. A készülék, valamint a működési üzemmódok és funkciók részletes leírását a teljes üzemeltetési útmutatóban találhatja meg, amely letölthető a aeno.com/documents weboldalon.

Működési módok

Üzemmód	Skála mutatója
Gyenge	A skála elején világítanak a jelzések
Normál	A skála közepén világítanak a jelzések
Erős	A skála végén világítanak a jelzések

Gombfunkciók

Gomb	Művelet	Funkció
Bekapcsológomb	Nyomja meg egyszer	Bekapcsolás és kikapcsolás a készülék
Üzemmódváltó gomb		Üzemmódok váltása „Gyenge” – „Normál” – „Erős” sorrendben

Üzemeltetés előkészítése

- Távolítsa el a csomagolást, és vegye ki a készüléket és a tartozékokat. Távolítsa el minden csomagolóanyagot.
- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz töltéshez az alábbi két mód egyikével:
 - 2.1. Fali tartó nélkül** (lásd a **D** ábrát)
 - Helyezze a tápegység adapter csatlakozóját a töltőcsatlakozóba (B-3), a csatlakozót pedig az aljzatba. A kezelőpanelen megjelenik az akkumulátor töltöttségi százaléka.
 - 2.2. Fali tartóval** (lásd az **E** ábrát)

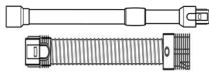

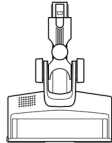

Megjegyzés. A fali tartó felszerelésére vonatkozó ajánlásokat lásd a teljes üzemeltetés útmutatóban aeno.com/documents.

 - Helyezze a tápegység adapter csatlakozóját a töltőcsatlakozóba a fali tartóban.
 - Helyezze a porszívót a fali tartóba.
 - Helyezze be a dugót az aljzatba. A kezelőpanelen megjelenik az akkumulátor töltöttségi százaléka.
- Várja meg, amíg a töltöttségi szint eléri a „100” értéket – majd húzza ki a dugót a aljzataból és a csatlakozót a töltőcsatlakozóból.

Üzemeltetés

- Válassza ki a szükséges tartozékokat a munkához (lásd az alábbi tábl.).

Alkatrészek rendeltetése

	Teleszkópos és rugalmas hosszabbítócsövek – a készülék kialakításának módosítása a padló és a nehezen elérhető helyek tisztításához		Részívó fej – sarkok, lábhatatok, illesztések, rések, varratok és más keskeny nehezen elérhető helyek tisztítása
	Elektromos kefe – szőnyegek és padlóburkolatok tisztítása sötét területek megvilágításával		Kefefej 2 az 1-ben – bútorok, ablapparkányok, belső térbeli tárgyak tisztítása

- Szerelje össze a készüléket az alábbi két mód egyikével:
 - **Hosszabbítócső nélkül** (lásd a **F** ábrát): helyezze be a szükséges kefét vagy fejet a porszívó szívónyílásába (B-4) a kattanásig.
 - **Hosszabbítócsővel** (lásd a **G** ábrát): helyezze be a szükséges kefét vagy fejet a hosszabbítócsőbe a kattanásig. Ezután helyezze a hosszabbítócsövet a kefével vagy a fúvókával a porszívó szívónyílásába (B-4) a kattanásig.

- Távolítsa el minden idegen tárgyat a padlóról, amely véletlenül a porszívóba kerülhet.
- Nyomja meg a bekapcsológombot (B-2) a porszívó bekapcsolásához.
- Az üzemmódváltó gombbal (C-1) válassza ki a szükséges üzemmódot.

Megjegyzés. Alapértelmezetten bekapcsoláskor a porszívó mindig gyenge üzemmódban működik.

6.Végezze el a tisztítást.

7.A tisztítás befejezése után kapcsolja ki a porszívót a bekapcsológomb megnyomásával.

A porgyújtó tisztítása

1. Távolítsa el a porgyújtó tartályt (B-9) a H-1 ábrán látható módon.

2.Nyissa ki a porgyújtó tartály fedelét (B-6), és rázza ki a szemetet (lásd a H-2 ábra).

3.Zárja le a fedelet, és helyezze vissza a porgyújtó tartályt a készülékbe.

FIGYELEM! Ne mossa a porszívót, a hosszabbítócsöveket és az elektromos kefét vízzel.

A MIF szűrő tisztítására és cseréjére vonatkozó ajánlásokat lásd a teljes üzemeltetés útmutatóban aeno.com/documents.

Hibaelhárítás

• **Az akkumulátor nem töltődik.** Lehetséges okok: az aljzat hibás; a tápegység adapter helytelenül van csatlakoztatva. Megoldások: ellenőrizze az aljzat működését úgy, hogy egy másik készüléket csatlakoztat hozzá; szükség esetén csatlakoztassa a tápegység adaptert egy működő aljzathoz. Ellenőrizze a tápegység adapter csatlakozását az aljzathoz és a töltőcsatlakozóhoz a készüléken vagy a fali tartóban.

• **Csökkent a szívóerő.** Lehetséges okok: a porgyújtó tartály megtelt; a kefe, a résszívó fej, a hosszabbítócső és/vagy a MIF szűrő eltömődött; a tartozékok nincsenek megfelelően felszerelve. Megoldások: tisztítsa meg a porgyújtó tartályt és/vagy a dugulás helyét; szükség esetén cserélje ki a MIF szűrőt; ellenőrizze a tartozékok megfelelő felszerelését.

• **A készülék működés közben kikapcsol.** Lehetséges ok: a kefe, a résszívó fej, a hosszabbítócső és/vagy a MIF szűrő eltömődött. Megoldás: tisztítsa meg a dugulás helyét; szükség esetén cserélje ki a MIF szűrőt.

FIGYELEM! Ha a javasolt módszerek egyike sem segít a probléma megoldásában, forduljon a szállítójához vagy egy hivatalos szervizközpontozhoz. Ne szedje szét a készüléket és ne próbálja meg saját maga megjavítani.

Az ASBISC fenntartja a jogot az eszköz módosítására, valamint a jelen dokumentum módosítására és kiegészítésére a felhasználók előzetes értesítése nélkül. **Ez a készülék megfelel a vonatkozó biztonsági követelményeknek.** A garanciaidő és az élettartam a termék kiskereskedelmi értékesítésétől számított 2 év. A gyártási dátumot lásd a csomagoláson.

A gyártó adatai: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciprus). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Kínában készült. Az ebben a dokumentumban említett valamennyi védjegy és védjegy a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi. A naprakész információk és a készülék részletes leírása, valamint a csatlakoztatási utasítások, tanúsítványok, a minőségi igényeket és garanciákat elfogadó vállalatokra vonatkozó információk letölthetők az aeno.com/documents oldalról.

RoHS Irányelv. A készülék megfelel a 2011/65/EU RoHS Irányelv káros anyagok korlátozására vonatkozó követelményeinek, beleértve a 2015/863/EU RoHS Irányelv követelményeit is.

HYE Անլար փոշեկուլ **AENO™** նախատեսված է տարբեր տեսակի կենցաղային մակերեսների չոր մաքրման համար:

Մոդելը՝ ASC0007:

Արտիկուլը՝ ASC0007G:

Տեխնիկական բնութագրերը

Փոշեկուլ: Մնուցումը (մուտք) 29,6 Վ (DC), 435,0 Վտ (առավել.): Մարտկոց՝ չհանվող, լիթիում իոնային, 29,6 Վ, 2200 մԱժ: Լիցքավորման ժամանակը՝ մինչև 5 ժ: Արևմտահայտ աշխատանքի ժամանակը՝ մինչև 60 րոպե: Ներծծման հզորությունը՝ մինչև 28 կՊա: Աշխատանքային ռեժիմների քանակը՝ 3: Մաքրման տեսակը՝ չոր: Փոշեհավաքիչ՝ տարա, ծավալը՝ 0,5 լ: Երկարացման խողովակներ՝ տեղեկագրի (մինչև 67,5 սմ), ճկուն (մինչև 77 սմ): Աղմուկի մակարդակը (1,5 մ հեռավորության վրա) ≥ 72 դԲ: MIF-ֆիլտրի օգտակար կիրառման ժամկետը՝ 3 ամիս: Պատյանի կուլորը՝ ABS պլաստիկ: Գույնը՝ մոխրագույն: Երոցակի տեսակը՝ C: Սարքի չափերը (Ե×Լ×Բ)՝ 1185×240×260 մմ: Չուտ քաշը՝ 2,45 կգ: Կառավարումը՝ ձեռքով: Շահագործման պայմանները՝ ջերմաստիճան 0...+40 °C, հարաբերական խոնավություն 40–85 % (առանց խտացման): Պահպանման պայմանները՝ ջերմաստիճան 0...+40 °C, հարաբերական խոնավություն 40–85 % (առանց խտացման):

Էլեկտրական խոզանակ: Մնուցումը (մուտք) 22,2 Վ (DC), 15,0 Վտ (առավել.):

Հոսանքի աղապատ: Մնուցումը՝ մուտք 100–240 Վ / 0,5 Ա (առավել.) (AC), 50/60 Հց, էլք 35,0 Վ / 0,5 Ա (DC), 17,5 Վտ: Լարի երկարությունը՝ 1,5 մ:

Առաքման փաթեթը (տե՛ս նկ. A)

A-1 – անլար փոշեկուլ **ASC0007**, A-2 – տեղեկագրի երկարացման խողովակ, A-3 – ճկուն երկարացման խողովակ, A-4 – էլեկտրական խոզանակ, A-5 – 2-ը 1-ում գլխակալ-խոզանակ, A-6 – ճեղքերի գլխակալ, A-7 – պատի ամրացում, A-8 – ամրացման հավաքածու (դյուրել՝ 3 հատ, պտուտակ՝ 3 հատ), A-9 – սնուցման աղապատեր, օգտագործման համառոտ ուղեցույց:

Սարքի տարրերը (տե՛ս նկ. B)

B-1 – կառավարման վահանակ, B-2 – սնուցման կոճակ, B-3 – լիցքավորման միակցիչ, B-4 – ներծծման անցք, B-5 – փոշեհավաքիչի ֆիքսատոր, B-6 – փոշեհավաքիչի կափարիչ, B-7 – փոշեհավաքիչի կափարիչի ֆիքսատոր, B-8 – փոշեհավաքիչի լցվելու նշում, B-9 – փոշեհավաքիչ:

Կառավարման վահանակի տարրերը (տե՛ս նկ. C)

C-1 – ռեժիմի փոխարկման կոճակ, C-2 – աշխատանքի ռեժիմի սանդղակ, C-3 – մարտկոցի լիցքի սոկոս:

Սահմանափակումներ և նախագզուշացումներ

ՈՒՇԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ: Փոշեկուլը նախատեսված չէ շինարարական աղբի և փոշու, դյուրավառ, պայթուցիկ, թունավոր և/կամ ցնդող նյութերի, ծխացող և/կամ այրվող նյութերի, սուր առարկաների կամ հեղուկների մաքրման համար:

ՈՒՇԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ: Պահպանել գոլուշություն տեղեկագրի խողովակի երկարությունը կարգավորելիս՝ վնասվածքից խուսափելու համար:

Նախքան սարքը շահագործելը ուշադիր ծանոթացե՛ք սույն փաստաթղթին և պահպանե՛ք այն հետագա օգտագործման համար: Օգտագործել սարքը միայն իր նպատակային նշանակության համաձայն: Սարքը նախատեսված չէ երեխաների կամ սահմանափակ ֆիզիկական, հոգեկան կամ մտավոր կարողություններ ունեցող անձանց կողմից օգտագործման համար, եթե նրանք չունեն սարքի օգտագործման վերաբերյալ բավարար փորձ և գիտելիքներ ու չեն գտնվում իրենց անվտանգության համար պատասխանատու անձի հսկողության ներքո: Թույլ մի տվել երեխաներին խաղալ սարքի կամ դրա բաղադրիչները: Արգելվում է սարքը դրսում օգտագործել: Սարքը նախատեսված է միայն կենցաղային պայմաններում, չոր մակերեսների վրա օգտագործելու համար: Սարքի հետ աշխատել միայն չոր ձեռքերով: Մարտկոցը լիցքավորելուց առաջ համոզվե՛ք, որ տեխնիկական բնութագրերում նշված անվտանգական լարումը և հանապախակները համապատասխանում են էլեկտրական ցանցի պարամետրերին: Հեռուե՛ք, որ սնուցման աղապատի լարը որովամ, ծռված, սեղմված չլինի կամ կոնտակտի մեջ չմտի տաք կամ սուր առարկաների կամ ջերմության աղբյուրների հետ: Մի օգտագործե՛ք սնուցման աղապատը առաքման փաթեթում չներառված սարքերը լիցքավորելու համար: Մի օգտագործե՛ք փոշեկուլը մարտկոցը լիցքավորելու ժամանակ: Մի գցե՛ք և մի նետե՛ք սարքը: Մի՛ ընկղմե՛ք խրոցակը, սնուցման աղապատի լարը և/կամ սարքն ինքնին ջրի կամ այլ հեղուկների մեջ: Մի օգտագործե՛ք վնասված սարքը: Մի ապամոնտաժե՛ք սարքը և մի վերանորոգե՛ք այն ինքնուրույն: Վերանորոգումի պետք է իրականացվի լիցքավորման սպասարկման կենտրոնի որակավորված մասնագետի կողմից: Օգտագործե՛ք միայն բնօրինակ և արտադրողի կողմից խորհուրդ տրված սնուցման աղապատեր, արեսուարներ, ծախսվող նյութեր (MIF-ֆիլտր) և/կամ պահեստամասեր: Միացված սարքը մի թողե՛ք առանց հսկողության: Կենդանիներին հեռու պահե՛ք աշխատող սարքից: Մարքելուց առաջ անջատե՛ք սարքը էլեկտրական ցանցից: Փոշեկուլի յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո դատարկե՛ք փոշեհավաքիչը: Սարքը և բաղադրիչները մաքրելու համար մի օգտագործե՛ք քիմիական կամ ագրեսիվ լվացող միջոցներ, հղկող մածուկներ, թթուներ կամ լուծիչներ պարունակող միջոցներ, ինչպես նաև մետաղական սպունգեր: Խուսափե՛ք մարտկոցի խորը լիցքաթափումից: Երկարատև շահագործման դադարի

Եթե՛ AENO™ սարքի օգտագործման հետ կապված հարցեր կամ դժվարություններ են ծագել, խնդրում ենք՝ կապվել պաշտպանության ծառայության հետ support@aeno.com էլեկտրոնային փոստով կամ aeno.com/service-and-warranty հասցեով առցանց չառում: Մասնագետները կօգնեն Ձեզ պարզել դա, և Ձեզ հարկավոր չի լինի՝ ժամանակ և ջանք ծախսել խանութայն այցելելու վրա:

դեպքում լիցքավորեք մարտկոցը 2-3 ամիսը մեկ անգամ: Սարքի, նրա ռեժիմների և գործառույթների մանրամասն նկարագրությունը կարելի է գտնել հրահանգների ամբողջական ձեռնարկում, որը հասանելի է aeno.com/documents կայքէջում ներբեռնման համար:

Աշխատանքային ռեժիմները

Ռեժիմ	Սանդղակի ինդիկացիա
Թույլ	Սանդղակի սկզբում գտնվող բաժանումները վառվում են
Մտանդարտ	Սանդղակի մեջտեղում գտնվող բաժանումները վառվում են
Ուժեղ	Սանդղակի վերջում գտնվող բաժանումները վառվում են

Կոճակների գործառույթները

Կոճակ	Գործողություն	Գործառույթ
Միացման կոճակ	Սեղմել մեկ անգամ	Սարքի միացումը և անջատումը
Ռեժիմի փոխարկման կոճակ		Ռեժիմների փոխարկում «Թույլ» – «Մտանդարտ» – «Ուժեղ» հերթականությամբ

Ճահագործման նախապատրաստում

1. Բացեք փաթեթավորումը և հանեք սարքը և պարագաները: Հեռացրեք բոլոր փաթեթավորման նյութերը:
2. Միացրեք սարքը էլեկտրացանցից լիցքավորելու համար երկու եղանակներից մեկով.

2.1. Առանց պատի ամրացման (տե՛ս նկ. D)

- Մտցրեք սնուցման աղապտերի խրոցակը լիցքավորման միակցիչի (B-3) մեջ, իսկ խրոցը՝ վարդակի մեջ: Կառավարման վահանակի վրա կցուցադրվի մարտկոցի լիցքի տոկոսը:

2.2. Պատի ամրացումով (տե՛ս նկ. E)

Ծանոթագրություն: Պատի ամրացման վերաբերյալ տեղադրման առաջարկությունները տե՛ս ամբողջական օգտագործման ձեռնարկը aeno.com/documents կայքէջում:

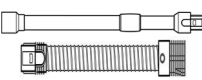

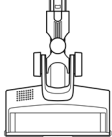

- Մտցրեք սնուցման աղապտերի խրոցակը պատի ամրացման մեջ գտնվող լիցքավորման միակցիչի մեջ:
- Տեղադրեք փոշեկույր պատի ամրացման մեջ:
- Խրոցակը միացրեք վարդակին: Կառավարման վահանակի վրա կցուցադրվի մարտկոցի լիցքի տոկոսը:

3. Սպասեք, մինչև լիցքավորման տոկոսը հասնի «100»-ի, սպա հանեք խրոցը վարդակից, իսկ խրոցակը լիցքավորման միակցիչից:

Ճահագործումը

1. Ընտրեք աշխատանքի համար անհրաժեշտ բաղադրիչները (տե՛ս ստորև աղյուսակը):

Բաղադրիչների նշանակությունը

	Տեղեկույթի և ճկուն երկարացման խողովակներ՝ սարքի կառուցվածքի փոփոխություն հաստակների և դժվարամատչելի վայրերի մաքրման համար		Ճեղքերի գլխակալ՝ անկյունները, շրիշակները, միացումները, ճեղքերը, կարերը և այլ նեղ, դժվարամատչելի տեղերը մաքրելու համար
	Էլեկտրական խոզանակ՝ գորգերի և հատակի ծածկույթների մաքրման համար՝ մույժ հատվածները լուսավորելու հնարավորությամբ		2-ը 1-ում գլխակալ-խոզանակ՝ կահույքի, պատուհանագոգերի և ինտերիերի իրերի մաքրման համար

2. Սարքը հավաքեք երկու եղանակներից մեկով.

- **Առանց երկարացման խողովակի (տե՛ս նկ. F)**՝ տեղադրեք անհրաժեշտ խոզանակը կամ գլխակալը փոշեկույթի ներծծող անցքի (B-4) մեջ, մինչև այն ամրանա իր տեղում:

- **Երկարացման խողովակով (տե՛ս նկ. G)**՝ տեղադրեք անհրաժեշտ խոզանակը կամ գլխակալը երկարացման խողովակի մեջ, մինչև այն ամրանա իր տեղում: Այնուհետև երկարացման խողովակը խոզանակի կամ գլխակալի հետ միասին մտցրեք փոշեկույթի ներծծող անցքի (B-4) մեջ, մինչև այն ամրանա իր տեղում:

3. Հավաքեք հատակից բոլոր օտար առարկաները, որոնք կարող են պատահաբար ընկնել փոշեկույթի մեջ:

4. Սեղմեք սնուցման կոճակը (B-2) փոշեկույր միացնելու համար:

5. Օգտագործելով ռեժիմի փոխարկման կոճակը (C-1), ընտրեք անհրաժեշտ ռեժիմը:

Ծանոթագրություն: Ըստ լեյսայն միացված ժամանակ փոշեկույր միշտ աշխատում է ցածր ռեժիմով:

6. Կատարեք մաքրումը:

7. Մաքրումն ավարտելուց հետո անջատեք փոշեկույրը՝ սեղմելով սնուցման կոճակը:

Փոշեհավաքիչի մաքրում

1. Հանեք փոշեհավաքիչը (B-9), ինչպես ցույց է տրված նկար H-1-ում:
2. Բացեք փոշեհավաքիչի կափարիչը (B-6) և թափ տվեք աղբը (տե՛ս նկ. H-2):
3. Փակեք կափարիչը և փոշեհավաքիչը հետ տեղադրեք սարքի մեջ:

ՈՒՇԱԿՐՈՒԹՅՈՒՆ: Մի լվացեք փոշեկույրը, երկարացման խողովակները կամ էլեկտրական խոզանակը ջրով:

MIF-ֆիլտրի մաքրման և փոխարինման վերաբերյալ խորհուրդները տե՛ս շահագործման ամբողջական ձեռնարկում՝ aeno.com/documents կայքէջում:

Հնարավոր անսարքությունների վերացում

- **Մարտկոցը չի լիցքավորվում:** Հնարավոր պատճառները՝ վարդակը անսարք է, հոսանքի աղապտերը ճիշտ չի միացված: Լուծումները՝ ստուգեք վարդակի սարքինությունը՝ դրան միացնելով մեկ այլ սարք, անհրաժեշտության դեպքում միացրեք աղապտերը աշխատող վարդակից: Ստուգեք, որ սնուցման աղապտերը միացված լինի վարդակից և փոշեկուլի կամ պատի ամրացման վրա գտնվող լիցքավորման միակցիչից:
- **Ներծման հզորությունը նվազել է:** Հնարավոր պատճառները՝ փոշեհավաքիչը լցվել է, խոզանակը, ճեղքերի գլխակալը, երկարացման խողովակը և/կամ MIF-ֆիլտրը խցանված են, բաղադրիչները ճիշտ չեն տեղադրված: Լուծումները՝ մաքրեք փոշեհավաքիչը և/կամ խցանման տեղը, անհրաժեշտության դեպքում փոխարինեք MIF-ֆիլտրը, ստուգեք, որ բաղադրիչները ճիշտ են տեղադրված:
- **Սարքը անջատվում է աշխատանքի ընթացքում:** Հնարավոր պատճառը՝ խոզանակը, ճեղքերի գլխակալը, երկարացման խողովակը և/կամ MIF-ֆիլտրը խցանված են: Լուծումը՝ մաքրեք խցանման տեղը, անհրաժեշտության դեպքում փոխարինեք MIF-ֆիլտրը:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե առաջարկվող մեթոդներից ոչ մեկը չօգնեն լուծել խնդիրը, դիմեք մատակարարին կամ լիազորված սպասարկման կենտրոն: Մի ապամոնտաժեք սարքը և մի փորձեք վերանորոգել այն ինքնուրույն:

ASBISC ընկերությունը իրեն իրավունք է վերապահում փոփոխել սարքը և փոփոխություններ և լրացումներ մտցնել այս փաստաթղթում՝ առանց օգտատերերին նախապես տեղեկացնելու: **Այս սարքը համապատասխանում է անվտանգության կիրառելի պահանջներին:** Երաշխիքային ժամկետը և ծառայության ժամկետը – 2 տարի մանրամասյա ցանցում ապրանքի վաճառքի օրվանից: Արտադրության ամսաթիվը տես փաթեթավորման վրա:

Տեղեկություններ արտադրողի մասին / բողոքներն ընդունող ընկերությունը. ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Կիպրոս): Հեռ.՝ +48732080077, info@asbis.com, asbis.com: Արտադրված է Չինաստանում: Այստեղ նշված բոլոր ապրանքային նշաններն ու ֆիրմային անվանումները իրենց համապատասխան սեփականատերերի սեփականությունն են: Սարքի արդի տեղեկությունները և մանրամասն նկարագրությունը, ինչպես նաև միացման հրահանգները, հավաստագրերը, որակի և երաշխիքի վերաբերյալ պահանջներ ընդունող ընկերությունների մասին տեղեկությունները հասանելի են ներբեռնման համար aeno.com/documents հղումով:

RoHS դիրեկտիվ: Սարքը համապատասխանում է վնասակար նյութերի պարունակության սահմանափակման վերաբերյալ RoHS 2011/65/EU Դիրեկտիվի պահանջներին, ներառյալ RoHS 2015/863/EU Դիրեկտիվի պահանջները:

ITA Aspirapolvere verticale **AENO™** è progettato per la pulizia a secco di varie superfici domestiche.

Modello: ASC0007.

Articolo: ASC0007G.

Specifiche tecniche

Aspirapolvere. Alimentazione (ingresso): 29,6 V (DC), 435,0 W (max.). Batteria: non rimovibile, agli ioni di litio, 29,6 V, 2200 mAh. Tempo di ricarica: fino a 5 h. Tempo di funzionamento continuo: fino a 60 min. Potenza di aspirazione: fino a 28 kPa. Numero di modalità operative: 3. Tipo di pulizia: a secco. Contenitore di polvere: a contenitore, capacità 0,5 l. Tubi di prolunga: telescopico (fino a 67,5 cm), flessibile (fino a 77 cm). Livello di rumore (a una distanza di 1,5 m): ≥ 72 dB. Vita utile del filtro MIF: 3 mesi. Materiale del corpo: plastica ABS. Colore: grigio. Tipo di spina: C. Dimensioni del dispositivo (L×L×A): 1185×240×260 mm. Peso netto: 2,45 kg. Controllo: manuale. Condizioni di utilizzo: temperatura 0...+40 °C, umidità relativa 40–85 % (senza condensa). Condizioni di conservazione: temperatura 0...+40 °C, umidità relativa 40–85 % (senza condensa).

Spazzola elettrica. Alimentazione (ingresso): 22,2 V (DC), 15,0 W (max.).

Adattatore di alimentazione. Alimentazione: ingresso 100–240 V / 0,5 A (max.) (AC), 50/60 Hz; uscita 35,0 V / 0,5 A (DC), 17,5 W. Lunghezza del cavo: 1,5 m.

Scopo di fornitura (vedi fig. A)

A-1 – aspirapolvere verticale **ASC0007**, A-2 – tubo di prolunga telescopico, A-3 – tubo di prolunga flessibile, A-4 – spazzola elettrica, A-5 – ugello-spazzola 2 in 1, A-6 – ugello per fessure, A-7 – supporto a parete, A-8 – kit di montaggio (tasselli – 3 pz., viti – 3 pz.), A-9 – adattatore di alimentazione, guida rapida.

Elementi del dispositivo (vedi fig. B)

B-1 – pannello di controllo, B-2 – pulsante di accensione, B-3 – slot di ricarica, B-4 – apertura di aspirazione, B-5 – fermo del contenitore di polvere, B-6 – coperchio del contenitore di polvere, B-7 – fermo del coperchio del contenitore di polvere, B-8 – indicatore di riempimento del contenitore di polvere, B-9 – contenitore di polvere.

Elementi del pannello di controllo (vedi fig. C)

C-1 – pulsante per il cambio delle modalità operative, C-2 – scala delle modalità operative, C-3 – percentuale di carica della batteria.

Restrizioni e avvertenze

ATTENZIONE! L'aspirapolvere non è progettato per aspirare detriti da costruzione e polvere, sostanze facilmente infiammabili, esplosive, tossiche e/o volatili, materiali fumanti e/o in fiamme, oggetti taglienti, liquidi.

ATTENZIONE! Regola con cautela la lunghezza del tubo telescopico per evitare infortuni.

Prima di utilizzare il dispositivo, legga attentamente questo documento e lo conservi per riferimento futuro. Utilizzi il dispositivo solo per lo scopo previsto. Il dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate senza adeguata esperienza o conoscenza dell'uso del dispositivo e se non supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo e i suoi accessori. Non utilizzare il dispositivo all'aperto. Il dispositivo è destinato all'uso solo in ambito domestico, su superfici asciutte. Utilizzare il dispositivo solo con le mani asciutte. Prima di ricaricare la batteria, verifica che la tensione nominale e la frequenza indicate nelle specifiche tecniche corrispondano ai parametri della rete elettrica. Assicurati che il cavo dell'adattatore di alimentazione non si arrotoli, non si pieghi, non sia schiacciato da oggetti, non entri in contatto con superfici calde, oggetti taglienti o fonti di calore. Non utilizzare l'adattatore di alimentazione per ricaricare dispositivi non inclusi nella confezione. Non utilizzare l'aspirapolvere durante la ricarica della batteria. Non far cadere o lanciare il dispositivo. Non immergere la spina, il cavo dell'adattatore di alimentazione e/o il dispositivo stesso in acqua o altri liquidi. Non utilizzare un dispositivo danneggiato. Non smontare o riparare il dispositivo da soli. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico qualificato presso un centro di assistenza autorizzato. Utilizza solo adattatori di alimentazione, accessori, materiali di consumo (filtro MIF) e/o parti di ricambio originali e raccomandati dal produttore. Non lasciare il dispositivo acceso incustodito. Tenere gli

In caso di domande o difficoltà nell'uso del dispositivo AENO™, contattare il team di assistenza via e-mail all'indirizzo support@aeno.com o tramite chat online all'indirizzo aeno.com/service-and-warranty. Gli specialisti ti aiuteranno a capirlo e non dovrai perdere tempo e fatica visitando il negozio.

animali domestici lontani dal dispositivo quando è in funzione. Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica prima della pulizia. Pulire il contenitore di polvere dopo ogni utilizzo dell'aspirapolvere. Per la pulizia del dispositivo e degli accessori non utilizzare detergenti chimici e aggressivi, paste abrasive, prodotti contenenti acidi e solventi o spugne metalliche. Evitare di scaricare la batteria in profondità. Carichi la batteria ogni 2-3 mesi se non la utilizza per un lungo periodo di tempo. Una descrizione dettagliata del dispositivo, delle sue modalità e funzioni è contenuta nel manuale operativo completo, disponibile per il download su aeno.com/documents.

Modalità operative

Modalità	Indicatore della scala
Debole	I segmenti all'inizio della scala sono illuminati
Standard	I segmenti al centro della scala sono illuminati
Potente	I segmenti alla fine della scala sono illuminati

Funzioni dei pulsanti

Pulsante	Azione	Funzione
Pulsante di accensione	Toccare una volta	Accensione e spegnimento del dispositivo
Pulsante per il cambio delle modalità operative		Cambio delle modalità nell'ordine "Debole" – "Standard" – "Potente"

Preparazione al funzionamento

1. Aprire la confezione e rimuovere il dispositivo e gli accessori. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.

2. Collegare il dispositivo alla rete elettrica per la ricarica in uno dei due modi:

2.1. Senza supporto a parete (vedi fig. D)

- Inserisci connettore dell'adattatore di alimentazione in slot di ricarica (B-3) e la spina nella presa. Sul pannello di controllo verrà visualizzata la percentuale di carica della batteria.

2.2. Con supporto a parete (vedi fig. E)

Nota. Per le istruzioni sul montaggio del supporto a parete, vedi nel manuale d'uso completo su aeno.com/documents.

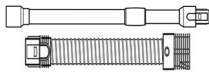

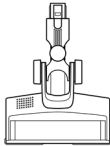

- Inserisci connettore dell'adattatore di alimentazione in slot di ricarica sul supporto a parete.
- Inserisci l'aspirapolvere nel supporto a parete.
- Inserire la spina nella presa. Sul pannello di controllo verrà visualizzata la percentuale di carica della batteria.

3. Attendi che la percentuale di carica raggiunga il "100" e rimuovi la spina dalla presa e connettore – da slot di ricarica.

Funzionamento

1. Seleziona gli accessori necessari per l'uso (vedi tab. qui sotto).

Assegnazione gli accessori

	Tubi di prolunga telescopico e flessibile – modifica della struttura del dispositivo per la pulizia del pavimento e di zone difficili da raggiungere		Ugello per fessure – pulizia di angoli, battiscopa, giunti, crepe, fughe e altre zone strette e difficili da raggiungere
	Spazzola elettrica – pulizia di tappeti e pavimenti con possibilità di illuminazione delle zone buie		Ugello-spazzola 2 in 1 – pulizia di mobili, davanzali, oggetti d'arredo

2. Assembla il dispositivo in uno dei due modi:

- **Senza tubo di prolunga** (vedi fig. F): inserisci la spazzola o l'ugello necessario nell'apertura di aspirazione (B-4) dell'aspirapolvere fino al clic.
- **Con tubo di prolunga** (vedi fig. G): inserisci la spazzola o l'ugello necessario nel tubo di prolunga fino al clic. Quindi inserisci il tubo di prolunga con spazzola o ugello nell'apertura di aspirazione (B-4) dell'aspirapolvere fino al clic.

3. Rimuovi dal pavimento tutti gli oggetti estranei che potrebbero accidentalmente entrare nell'aspirapolvere.

4. Premi il pulsante di accensione (B-2) per accendere l'aspirapolvere.

5. Con il pulsante per il cambio delle modalità operative (C-1) seleziona la modalità necessaria.

Nota. All'accensione, l'aspirapolvere funziona sempre in modalità debole per impostazione predefinita.

6. Esegui la pulizia.

7. Al termine della pulizia, spegni l'aspirapolvere premendo il pulsante di accensione.

Pulizia del contenitore di polvere

1. Rimuovi il contenitore di polvere (B-9), come mostrato nella figura H-1.

2. Apri il coperchio del contenitore di polvere (B-6) e svuota i detriti (vedi fig. H-2).

3. Chiudi il coperchio e reinserisci il contenitore di polvere nel dispositivo.

ATTENZIONE! Non lavare l'aspirapolvere, i tubi di prolunga e la spazzola elettrica con acqua.

Istruzioni per la pulizia e la sostituzione del filtro MIF vedi nel manuale d'uso completo su aeno.com/documents.

Risoluzione dei problemi

- **La batteria non si ricarica.** Possibili cause: la presa è difettosa; l'adattatore di alimentazione è collegato in modo errato. Soluzioni: verifica il funzionamento della presa collegando un altro dispositivo; in caso di necessità, collega l'adattatore a una presa funzionante. Verifica il collegamento dell'adattatore di alimentazione alla presa e a slot di ricarica sull'aspirapolvere o sul supporto a parete.
- **La potenza di aspirazione è diminuita.** Possibili cause: il contenitore di polvere è pieno; la spazzola, l'ugello per fessure, il tubo di prolunga e/o il filtro MIF sono ostruiti; gli accessori sono montati male. Soluzioni: pulisci il contenitore di polvere e/o il punto di ostruzione, sostituisci il filtro MIF se necessario; verifica il corretto montaggio degli accessori.
- **Il dispositivo si spegne durante il funzionamento.** Possibile causa: la spazzola, l'ugello per fessure, il tubo di prolunga e/o il filtro MIF sono ostruiti. Soluzione: pulisci il punto di ostruzione, sostituisci il filtro MIF se necessario.

ATTENZIONE! Se nessuno dei metodi suggeriti aiuta a risolvere il problema, contattare il fornitore o un centro di assistenza autorizzato. Non smontare o tentare di riparare il dispositivo da soli.

ASBISC si riserva il diritto di modificare il dispositivo e di apportare modifiche e integrazioni al presente documento senza preavviso agli utenti. **Questo dispositivo è conforme ai requisiti di sicurezza applicabili.** Il periodo di garanzia e di assistenza – 2 anni dalla data di vendita al dettaglio del prodotto. Vedi la confezione per la data di produzione.

Informazioni sul produttore: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipro). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Prodotto in Cina. Tutti i marchi e le marche commerciali citati in questo documento sono di proprietà dei rispettivi titolari. Informazioni aggiornate e una descrizione dettagliata del dispositivo, così come le istruzioni di collegamento, i certificati, le informazioni sulle aziende che accettano i reclami di qualità e le garanzie sono disponibili per il download su aeno.com/documents.

Direttiva RoHS. Il dispositivo è conforme ai requisiti della Direttiva RoHS 2011/65/EU sulla direttiva sulla restrizione delle sostanze pericolose, compresi i requisiti della Direttiva RoHS 2015/863/EU.

KAT უსადენო მტვერსასრუტი **AENO™** განკუთვნილია სხვადასხვა სახის საყოფაცხოვრებო ზედაპირების მშრალი დალაგებისთვის.

მოდელი: ASC0007.

არტიკული: ASC0007G.

ტექნიკური მახასიათებლები

მტვერსასრუტი. ელექტროკვება (შესასვლელი): 29,6 ვ (DC), 435,0 ვტ (მაქს.). აკუმულატორი: არამოხსნადი, ლითიუმბათონი 29,6 ვ, 2200 მა-სთ. დამუხტვის დრო: 5 სთ-მდე. უწყვეტად მუშაობის დრო: 60 წთ-მდე. შეწოვის ძალა: 28 კპა-მდე. სამუშაო რეჟიმების რაოდენობა: 3. დალაგების ტიპი: მშრალი. მტვრის კონტენერი: კონტენერი, მოცულობა 0,5 ლ. დამაგრებელი მილები: ტელესკოპური (67,5 სმ-მდე), დრეკადი (77 სმ-მდე). ხმაურის დონე (1,5 მ-ის მანძილზე): ≥ 72 დბ. MIF-ფილტრის სასარგებლო გამოყენების ვადა: 3 თვე. კორპუსის მასალა: ABS-პლასტიკი. ფერი: ნაცრისფერი. მტკეერის ტიპი: C. მოწყობილობის ზომები (სიგრძე×სიგანე×სიმაღლე): 1185×240×260 მმ. წონა ნეტო: 2,45 კგ. მართვა: ხელით. ექსპლუატაციის პირობები: ტემპერატურა 0...+40 °C, ფარდობითი ტენიანობა 40–85 % (კონდენსაციის გარეშე). შენახვის პირობები: ტემპერატურა 0...+40 °C, ფარდობითი ტენიანობა 40–85 % (კონდენსაციის გარეშე).

ელექტროჯაგრისი. ელექტროკვება (შესასვლელი): 22,2 ვ (DC), 15,0 ვტ (მაქს.).

კვების ადაპტერი. ელექტროკვება: შესასვლელი 100–240 ვ / 0,5 ა (მაქს.) (AC), 50/60 ჰჰ; გამოსასვლელი 35,0 ვ / 0,5 ა (DC), 17,5 ვტ. შწურის სიგრძე: 1,5 მ.

მიწოდების კომპლექტი (იხ. სურ. A)

A-1 – უსადენო მტვერსასრუტი **ASC0007**, A-2 – დამაგრებელი ტელესკოპური მილი, A-3 – დამაგრებელი დრეკადი მილი, A-4 – ელექტროჯაგრისი, A-5 – ჯაგრისი-საცმი 2 1-ში, A-6 – ღრეჩოების საცმი, A-7 – კედლის სამაგრი, A-8 – სამონტაჟო კომპლექტი (დიუბლები – 3 ცალი, შურუპები – 3 ცალი), A-9 – კვების ადაპტერი, მომხმარებლის მოკლე სახელმძღვანელო.

მოწყობილობის ელემენტები (იხ. სურ. B)

B-1 – მართვის პანელი, B-2 – კვების დილაკი, B-3 – გასართი დამუხტვისთვის, B-4 – შემწოვი ხერელი, B-5 – მტვრის კონტენერის ფიქსატორი, B-6 – მტვრის კონტენერის თავსახურავი, B-7 – მტვრის კონტენერის თავსახურავის ფიქსატორი, B-8 – მტვრის კონტენერის შეესვების ნიშნული, B-9 – მტვრის კონტენერი.

მართვის პანელის ელემენტები (იხ. სურ. C)

C-1 – მუშაობის რეჟიმების გადართვის დილაკი, C-2 – მუშაობის რეჟიმების სკალა, C-3 – აკუმულატორის მუხტის პროცენტი.

შეზღუდვები და გაფრთხილებები

ყურადღება! მტვერსასრუტი არ არის განკუთვნილი სამშენებლო ნაგვის ან მტვრის, ადვილად აალებადი, ფეთქებადსაშიში, მომწამვლელი და/ან აქროლადი ნივთიერებების, მბოლავი და/ან წვის პროცესში მყოფი მასალების, ბასრი საგნების, სითხეების შესაგროვებლად.

ყურადღება! ტრაგედიის თავიდან აცილების მიზნით დაიცავით სიფრთხილე ტელესკოპური მილის სიგრძის რეგულირებისას.

მოწყობილობის ექსპლუატაციამდე ყურადღებით გაეცანით წინამდებარე დოკუმენტს და შეინახეთ ის შემდგომი გამოყენებისთვის. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ პირდაპირი დანიშნულებისამებრ. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გამოსაყენებლად ბავშვების ან შეზღუდული ფიზიკური, ფსიქიკური ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირების მიერ, რომლებსაც არ აქვთ მოწყობილობის ექსპლუატაციის საკმარისი გამოცდილება ან ცოდნა და თუ ისინი არ არიან მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირის კონტროლის ქვეშ. არ მისცეთ ბავშვებს უფლება, ითამაშონ მოწყობილობა ან მისი მკომპლექტები ნაწილებით. მოწყობილობის გამოყენება შენობის გარეთ აკრძალულია. მოწყობილობა განკუთვნილია გამოსაყენებლად მხოლოდ საყოფაცხოვრებო პირობებში და მშრალ ზედაპირებზე. მოწყობილობის გამოყენებისას ხელები მშრალი უნდა გქონდეთ. აკუმულატორის დამუხტვამდე დარწმუნდით, რომ ტექნიკურ მახასიათებლებში მითითებული მავნე და სისხშირე შეესაბამებია ელექტროქსელის პარამეტრებს. მიაქციეთ ყურადღება, რომ კვების ადაპტერის შწური არ გადაიგრიბოს, არ გადაიღუნოს, არ მოხვდეს რაიმე სიმძიმის ქვეშ, არ ეხებოდეს ცხელ, ბასრ საგნებს და სითბოს წყაროებს. არ გამოიყენოთ კვების ადაპტერი ისეთი მოწყობილობების დასამუხტად, რომლებიც არ შედიან მიწოდების კომპლექტში. არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი აკუმულატორის დამუხტვის დროს. არ დაგივარდეთ და არ დააგდოთ მოწყობილობა. არ

თუ გაგიჩნდათ რაიმე შეკითხვები ან სირთულეები AENO™ მოწყობილობის გამოყენებისას, დაუკავშირდით მხარდაჭერის სამსახურს ელექტრონული ფოსტით support@aeno.com ან ონლაინ-ჩატი, ვებ-გვერდზე aeno.com/service-and-warranty. სპეციალისტები დაგეხმარებიან საქმის ვითარების გარკვევაში და არ დაგჭირდებათ დროის და მალისხმევის დახარჯვა მდარჯჯაში მოსასვლელად.

მოათავსოთ შტეტესელი, კვების ადაპტერის შნური და/ან თვითონ მოწყობილობა წყალში და სხვა სითხეებში. არ გამოიყენოთ დაზიანებული მოწყობილობა. არ დაიშალოთ და ნუ ეცდებით მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთებას. რემონტი უნდა შესასრულოს ავტორიზებული სერვის ცენტრის კვალიფიცირმა სპეციალისტმა. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალური და მწარმოებლის მიერ რეკომენდებული კვების ადაპტერი, აქსესუარები, სახარჯი მასალები (MIF-ფილტრი) და/ან სათადარიგო ნაწილები. ჩართული მოწყობილობა არ დატოვოთ უყურადღებოდ. არ მიუშვათ შინაური ცხოველები მომუშავე მოწყობილობასთან. გაქმენდის წინ გამოაერთეთ მოწყობილობა ელექტროქსელიდან. გაქმინდეთ მტერის კონტინენრი მტვერსასრუტის ყოველი გამოყენების შემდეგ. მოწყობილობის და მისი მაკომპლექტებელი ნაწილების გასაქმენდად არ გამოიყენოთ ქიმიური და აგრესიული სარეცხი საშუალებები, აბრაზიული პასტები, საშუალებები, რომლებიც შეიცავენ მჟავებს და გამხსნელებს, აგრეთვე მეტალის ღრუბლები. ერთდეთ აკუმულატორის ბოლომდე განმუხტვას. ექსპლუატაციაში ხანგრძლივი შესვენების შემთხვევაში დამუხტეთ აკუმულატორი 2–3 თვეში ერთხელ. მოწყობილობის, მისი რეჟიმების და ფუნქციების დაწვრილებითი აღწერა მოყვანილია ექსპლუატაციის სრულ სახელმძღვანელოში, რომელიც ხელმისაწვდომია ჩამოსატვირთად ვებ-გვერდზე aeno.com/documents.

მუშაობის რეჟიმები

რეჟიმი	სკალის ინდიკაცია
სუსტი	ანათებენ დანაყოფები სკალის დასაწყისში
სტანდარტული	ანათებენ დანაყოფები სკალის შუაში
ძლიერი	ანათებენ დანაყოფები სკალის ბოლოში

დილაკების ფუნქციები

დილაკი	მოქმედება	ფუნქცია
კვების დილაკი	ერთჯერადად	მოწყობილობის ჩართვა და გამორთვა
მუშაობის რეჟიმების გადართვის დილაკი	დაჭერა	რეჟიმების გადართვა ხდება შემდეგი თანმიმდევრობით: "სუსტი" – "სტანდარტული" – "ძლიერი"

ექსპლუატაციისთვის მომზადება

1. გახსენით შეფუთვა და ამოიღეთ მოწყობილობა და მისი მაკომპლექტებელი ნაწილები. მოაცილეთ ყველა შესაფუთი მასალა.
2. მიუერთეთ მოწყობილობა ელექტროქსელს დასამუხტად ორიდან ერთი ხერხით:
 - 2.1. **კედლის სამაგრის გარეშე** (იხ. სურ. D)
 - ჩასვით კვების ადაპტერის შტეტკერი დამუხტვის გასართში (B-3), ხოლო შტეტესელი – როზეტში. მართვის პანელზე აისახება აკუმულატორის მუხტის პროცენტი.
 - 2.2. **კედლის სამაგრით** (იხ. სურ. E)

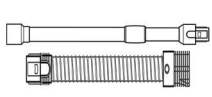

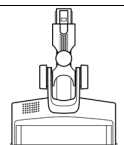
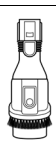
შენიშვნა. კედელზე სამაგრის მონტაჟის რეკომენდაციები იხ. ექსპლუატაციის სრულ სახელმძღვანელოში aeno.com/documents-ზე.

 - ჩასვით კვების ადაპტერის შტეტკერი კედლის სამაგრზე არსებულ დამუხტვის გასართში.
 - მოათავსეთ მტვერსასრუტი კედლის სამაგრში.
 - ჩასვით შტეტესელი როზეტში. მართვის პანელზე აისახება აკუმულატორის მუხტის პროცენტი.
3. დაელოდეთ, ვიდრე დამუხტვის პროცენტი არ მიაღწევს "100" ნიშნულს და ამოიღეთ შტეტესელი როზეტიდან, ხოლო შტეტკერი – დამუხტვის გასართიდან.

ექსპლუატაცია

1. აირჩიეთ მუშაობისთვის საჭირო მაკომპლექტებელი ნაწილები (იხ. ქვემოთ მოყვანილი ცხრილი).

მაკომპლექტებელი ნაწილების დანიშნულება

	ტელესკოპური და დრეკადი დამაგრებელი მილები – მოწყობილობის კონსტრუქციის შეცვლა იატაკის და ძნელად მისადგომი ადგილების დასაღებლად		ღრჩოების საცმი – კუთხეების, პლინტუსების, შეერთების ადგილების, ღრჩოების, ნაკერების და სხვა ვიწრო ძნელად მისადგომი ადგილების გასაქმენდად
	ელექტროჯაგრისი – ხალიჩების და იატაკისზე და საფარების წმენდა ზნელი ზონების განათების შესაძლებლობით		ჯაგრისი-საცმი 2 1-ში – ავეჯის, ფანჯრის რაფების, ინტერიერის საგნების წმენდა

2. ააწყვეთ მოწყობილობა ორიდან ერთი ხერხით:

- **დამაგრძელბელი მილის გარეშე** (იხ. სურ. F): ჩასვით საჭირო ჯაგრისი ან საცმი მტვერსასრუტის შემწვო ხვრელში (B-4) დაწკაპუნებამდე.
- **დამაგრძელბელი მილით** (იხ. სურ. G): ჩასვით საჭირო ჯაგრისი ან საცმი დამაგრძელბელ მილში დაწკაპუნებამდე. შემდეგ ჩასვით დამაგრძელბელი მილი ჯაგრისით ან საცმით მტვერსასრუტის შემწვო ხვრელში (B-4) დაწკაპუნებამდე.

3. მოაცილეთ იატაკიდან ყველა გარეშე საგანი, რომელიც შეიძლება მოხვდეს მტვერსასრუტში.

4. მტვერსასრუტის ჩასართავად დააჭირეთ კვების ღილაკს (B-2).

5. მუშაობის რეჟიმების გადართვის ღილაკით (C-1) აირჩიეთ საჭირო რეჟიმი.

შენიშვნა. ჩართვისას მტვერსასრუტი ნაგულისხმევად ყოველთვის მუშაობს სუსტ რეჟიმში.

6. ჩაატარეთ დალაგება.

7. დალაგების დასრულების შემდეგ გამორთეთ მტვერსასრუტი კვების ღილაკზე დაჭერით.

მტვის კონტინერის გაწმენდა

1. მოხსენით მტვის კონტინერი (B-9), როგორც ეს ნაჩვენებია სურათზე H-1.

2. გახსენით მტვის კონტინერის თავსახურავი (B-6) და გადმოყარეთ ნაგავი (იხ. სურ. H-2).

3. დახურეთ თავსახურავი და დააბრუნეთ მტვის კონტინერი მოწყობილობაში.

ყურადღება! არ გარეცხით მტვერსასრუტი, დამაგრძელბელი მილები და ელექტროჯაგრისი წყლით.

MIF-ფილტრის გაწმენდის და შეცვლის რეკომენდაციები იხ. ექსპლუატაციის სრულ სახელმძღვანელოში aeno.com/documents-ზე.

შესაძლო გაუმართაობების აღმოფხვრა

- **აკუმულატორი არ იმუხტება.** შესაძლო მიზეზები: როზეტი გაუმართავია; კვების ადაპტერი არასწორად არის მიერთებული. პრობლემის გადაჭრა: შეამოწმეთ როზეტის გამართულობა მასთან სხვა მოწყობილობის მიერთების გზით, საჭიროების შემთვევაში მიუერთეთ ადაპტერი გამართულ როზეტს. შეამოწმეთ კვების ადაპტერის მიერთება როზეტთან და მტვერსასრუტზე ან კედლის სამაგრზე არსებულ დასამუხტ გასართთან.

- **შეწვის სიმძლავრე შემცირდა.** შესაძლო მიზეზები: მტვის კონტინერი სავსეა; ჯაგრისი, ღრეჩოების საცმი, დამაგრძელბელი მილი და/ან MIF-ფილტრი დაბინძურებულია; მაკომპლექტბელი ნაწილები ცუდადაა დაყენებული. პრობლემის გადაჭრა: დაცალეთ მტვის კონტინერი და/ან გაწმინდეთ გაჭედვის ადგილი, საჭიროების შემთვევაში გამოცვალეთ MIF-ფილტრი; შეამოწმეთ მაკომპლექტბელი ნაწილების დაყენების სისწორე.

- **მოწყობილობა ითიშება მუშაობის დროს.** შესაძლო მიზეზი: ჯაგრისი, ღრეჩოების საცმი, დამაგრძელბელი მილი და/ან MIF-ფილტრი გაჭედილია. პრობლემის გადაჭრა: გაათავისუფლეთ გაჭედვის ადგილი, საჭიროების შემთვევაში გამოცვალეთ MIF-ფილტრი.

ყურადღება! თუ ვერც ერთმა შემოთავაზებულმა ხერხმა ვერ გადაჭრა პრობლემა, მიმართეთ მომწოდებელს ან ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. არ დაშალოთ მოწყობილობა და თავად არ ეცადოთ მისი შეკეთება.

კომპანია ASBISC იტოვებს მოწყობილობის მოდიფიცირების და წინამდებარე დოკუმენტში ცვლილებების და დამატებების შეტანის უფლებას მომხმარებელთა წინასწარი შეტყობინების გარეშე. **წინამდებარე მოწყობილობა შეესაბამება უსაფრთხოების მოთხოვნებს.** საგარანტიო ვადა და მუშაობის ვადა – 2 წელი საცალო ქსელიდან მოწყობილობის გაყიდვის თარიღიდან. წარმოების თარიღი მითითებულია შეფუთვაზე. ინფორმაცია მწარმოებლის შესახებ: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (კვიპროსი). ტელ.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. დაზზადებულია ჩინეთში. წინამდებარე დოკუმენტში ნახსენები ყველა სასაქონლო ნიშანი და სასაქონლო მარკები მათი შესაბამისი მფლობელების საკუთრებაა. აქტუალური მონაცემები მოწყობილობის შესახებ და მისი დაწვრილებითი აღწერა, აგრეთვე ჩართვის ინსტრუქცია, სერტიფიკატები, ინფორმაცია ხარისხისა და გარანტიების თაობაზე პრეტენზიების მიმღები კომპანიების შესახებ ხელისაწვდომია ჩამოსატვირთად ბმულზე aeno.com/documents.

დირექტივა RoHS. მოწყობილობა პასუხობს RoHS 2011/65/EU დირექტივის მოთხოვნებს მავნე ნივთიერებების შემცველობის შეზღუდვის თაობაზე, RoHS 2015/863/EU დირექტივის მოთხოვნების ჩათვლით.

KAZ AENO™ сымсыз шаңсорғыш әртүрлі тұрмыстық беттерді құрғақ тазалауға арналған.

Үлгі: ASC0007.

Артикул: ASC0007G.

Техникалық сипаттамалар

Шаңсорғыш. Қуат көзі (кіріс): 29,6 В (DC), 435,0 Вт (макс.). Батарея: алынбайтын, литий-иондық, 29,6 В, 2200 мА·сағ. Зарядтау уақыты: 5 сағатқа дейін. Үздіксіз жұмыс уақыты: 60 минутқа дейін. Сору қуаты: 28 кПа дейін. Жұмыс режимдерінің саны: 3. Тазалау түрі: құрғақ. Шаң жинағыш: контейнер, көлемі 0,5 л. Ұзартқыш түтіктер: телескопиялық (67,5 см дейін), икемді (77 см дейін). Шу деңгейі (1,5 м қашықтықта): ≥ 72 дБ. MIF сүзгінің пайдалы қызмет мерзімі: 3 ай. Корпус материалы: ABS пластик. Түс: сұр. Ашаның түрі: С. Құрылғының өлшемі (Ұ×Е×Б): 1185×240×260 мм. Таза салмағы: 2,45 кг. Басқару: қолмен. Пайдалану шарттары: температура 0...+40 °С, салыстырмалы ылғалдылық 40–85 % (конденсацияланбайды). Сақтау шарттары: температура 0...+40 °С, салыстырмалы ылғалдылық 40–85 % (конденсацияланбайды).

Электр щетка. Қуат көзі (кіріс): 22,2 В (DC), 15,0 Вт (макс.).

Қуат адаптері. Қуат көзі: кіріс 100–240 В / 0,5 А (макс.) (AC), 50/60 Гц; шығыс 35,0 В / 0,5 А (DC), 17,5 Вт. Сымның ұзындығы: 1,5 м.

Жеткізілім жиынтығы (А сур. қар.)

А-1 – **ASC0007** сымсыз шаңсорғыш, А-2 – телескопиялық ұзартқыш түтік, А-3 – икемді ұзартқыш түтік, А-4 – электр щетка, А-5 – 2-де 1 щетка саптама, А-6 – саңылау саптама, А-7 – қабырғаға бекіту, А-8 – монтаждау жиынтығы (дюбельдер – 3 дана, бұрандалар – 3 дана), А-9 – қуат адаптері, қысқаша пайдаланушы нұсқаулығы.

Құрылғы элементтері (В сур. қар.)

В-1 – басқару панелі, В-2 – қуат түймесі, В-3 – зарядтау ұясы, В-4 – сору тесігі, В-5 – шаң жинағыш бекіткіші, В-6 – шаң жинағыш қақпағы, В-7 – шаң жинағыш қақпағы бекіткіші, В-8 – шаң жинағыш толтыру белгісі, В-9 – шаң жинағыш.

Басқару панелінің элементтері (С сур. қар.)

С-1 – жұмыс режимдерін ауыстыру түймесі, С-2 – жұмыс режимдері шкаласы, С-3 – батарея зарядының пайызы.

Шектеулер мен ескертулер

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Шаңсорғыш құрылыс қоқысы мен шаңын, тұтанғыш, жарылғыш, уландырғыш және/немесе ұшпа заттарды, түтіндеген және/немесе жанған материалдарды, өткір заттарды, сұйықтықтарды тазалауға арналмаған.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Телескопиялық түтік ұзындығын реттеу кезінде жарақат алмау үшін сақтық танытыңыз.

Құрылғыны пайдаланбас бұрын, осы құжатты мұқият оқып шығыңыз және оны болашақта анықтама үшін сақтаңыз. Құрылғыны тек мақсаты бойынша пайдаланыңыз. Құрылғы балаларға немесе шектеулі физикалық, психикалық немесе ақыл-ой қабілеттері бар адамдарға құрылғыны пайдалану бойынша жеткілікті тәжірибесі немесе білімі болмаса және олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауында болмаса, пайдалануға арналмаған. Балаларға құрылғымен және құрамдас өнімдермен ойнауға рұқсат бермеңіз. Құрылғыны үй-жай сыртында пайдаланбаңыз. Құрылғы тек тұрмыстық жағдайларда, құрғақ беттерде пайдалануға арналған. Құрылғыны тек құрғақ қолмен басқарыңыз. Батареяны зарядтау алдында техникалық сипаттамаларда көрсетілген номиналдық кернеу мен жиіліктің электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Қуат адаптерінің сымы бұралмайтынына, майыспайтынына, қысылмайтынына, ыстық, өткір заттармен және жылу көздерімен байланыста болмайтынына көз жеткізіңіз. Қуат адаптерін жеткізілім жиынтығына кірмейтін құрылғыларды зарядтау үшін пайдаланбаңыз. Батареяны зарядтау кезінде шаңсорғышты пайдаланбаңыз. Құрылғыны тастамаңыз немесе лақтырмаңыз. Штепсельді, қуат адаптерінің сымын және/немесе құрылғының өзін суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Зақымдалған құрылғыны пайдаланбаңыз. Құрылғыны өзіңіз бөлшектемеңіз немесе жөндеуге болмайды. Жөндеу жұмыстарын уәкілетті қызмет көрсету орталығының білікті маманы орындауы керек. Тек түпнұсқа және өндіруші ұсынған қуат адаптерін, керек-жарақтарды, шығын материалдарын (MIF сүзгісі)

Егер сізде AENO™ құрылғысын пайдалану кезінде қандай да бір сұрақтар немесе қиындықтар туындаса, қолдау қызметіне support@aeno.com эл. пошта арқылы немесе aeno.com/service-and-warranty веб-бетіндегі онлайн-чатта хабарласыңыз. Мамандар сізге оны анықтауға көмектеседі және дүкенге бару үшін уақыт пен күш жұмсаудың қажеті жоқ.

және/немесе қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз. Құрылғыны қосулы қараусыз қалдырмаңыз. Үй жануарларын жұмыс істейтін құрылғыдан алыс ұстаңыз. Құрылғыны тазалау алдында электр желісінен ажыратыңыз. Шаңсорғышты әр қолданғаннан кейін шаң жинағышты тазалаңыз. Құрылғыны және оның құрамдас өнімдерді тазалау үшін химиялық немесе агрессивті жуғыш заттарды, абразивті пасталарды, қышқылдар мен еріткіштер бар өнімдерді немесе металл губкаларды пайдаланбаңыз. Батареяның терең зарядсыздануын болдырмаңыз. Пайдалануда ұзақ үзіліс болса, батареяны 2–3 айда бір рет зарядтаңыз. Құрылғының толық сипаттамасын, оның режимдері мен функцияларын aeno.com/documents веб-бетінен жүктеп алуға болатын толық пайдалану нұсқаулығынан табуға болады.

Жұмыс режимдері

Режим	Шкаланың индикациясы
Әлсіз	Шкаланың басындағы бөліктер жанады
Стандартты	Шкаланың ортасындағы бөліктер жанады
Күшті	Шкаланың соңындағы бөліктер жанады

Түйме функциялары

Түйме	Әрекет	Функциясы
Қуат түймесі	Бір рет басыңыз	Құрылғыны қосу және өшіру
Жұмыс режимдерін ауыстыру түймесі		Режимдерді «Әлсіз» – «Стандартты» – «Күшті» ретімен ауыстыру

Пайдалануға дайындық

- Қаптаманы ашып, құрылғы мен құрамдас өнімдерді алыңыз. Барлық орауыш материалдарын алып тастаңыз.
- Құрылғыны зарядтау үшін электр желісіне екі тәсілдің бірімен қосыңыз:

2.1. Қабырғаға бекітүсіз (D сур. қар.)

- Қуат адаптерінің істікшесін зарядтау ұясына (B-3), ал штепсельді розеткаға салыңыз. Басқару панелінде батарея зарядының пайызы көрсетіледі.

2.2. Қабырғаға бекітумен (E сур. қар.)

Ескертпе. Қабырғаға бекітуді монтаждау бойынша ұсыныстарды aeno.com/documents веб-бетінен толық пайдалану нұсқаулығында қараңыз.

- Қуат адаптерінің істікшесін қабырғаға бекіту үшін зарядтау ұясына салыңыз.
- Шаңсорғышты қабырғаға бекітуге салыңыз.
- Штепсельді розеткаға салыңыз. Басқару панелінде батарея зарядының пайызы көрсетіледі.

- Заряд пайызы «100» белгісіне жеткенше күтіңіз және штепсельді розеткадан, ал істікшелі зарядтау ұясынан шығарыңыз.

Пайдалану

- Жұмыс үшін қажетті құрамдас өнімдерді таңдаңыз (төмендегі кест. қар.).

Құрамдас өнімдердің мақсаты

	Телескопиялық және икемді ұзартқыш түтіктер – еденді және қол жеткізу қиын жерлерді тазалау үшін құрылғы конструкциясын өзгерту		Саңылау саптама – бұрыштарды, плитустарды, қосылыстарды, саңылауларды, тігістерді және басқа тар қол жеткізу қиын жерлерді тазалау
	Электр щетка – қараңғы аймақтарды жарықтандыру мүмкіндігімен кілемдер мен еден жабындарын тазалау		2-де 1 щетка саптама – жиһазды, терезе табалдырықтарын, интерьер заттарын тазалау

- Құрылғыны екі тәсілдің бірімен жинаңыз:

- Ұзартқыш түтіксіз (F сур. қар.):** қажетті щетканы немесе саптаманы шаңсорғыштың сору тесігіне (B-4) шерткенше салыңыз.

- **Ұзартқыш түтікпен (C сур. қар.):** қажетті щетканы немесе саптаманы ұзартқыш түтікке шерткенше салыңыз. Содан кейін щетка немесе саптамамен ұзартқыш түтікті шаңсорғыштың сору тесігіне (B-4) шерткенше салыңыз.
 - 3. Еденнен шаңсорғышқа кездейсоқ түсіп кетуі мүмкін барлық бөгде заттарды алып тастаңыз.
 - 4. Шаңсорғышты қосу үшін қуат түймесін (B-2) басыңыз.
 - 5. Жұмыс режимдерін ауыстыру түймесімен (C-1) қажетті режимді таңдаңыз.
- Ескертпе.** Әдепкі бойынша қосылған кезде шаңсорғыш әрқашан әлсіз режимде жұмыс істейді.
- 6. Тазалауды жүргізіңіз.
 - 7. Тазалау аяқталған соң қуат түймесін басу арқылы шаңсорғышты өшіріңіз.

Шаң жинағыш тазалау

- 1. Шаң жинағышты (B-9) H-1 суретте көрсетілгендей алыңыз.
- 2. Шаң жинағыш қақпағын (B-6) ашыңыз және қоқысты тастаңыз (H-2 сур. қар.).
- 3. Қақпақты жабыңыз және шаң жинағышты құрылғыға қайта орнатыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Шаңсорғышты, ұзартқыш түтіктерді және электр щетканы сумен жумаңыз.

MIF сүзгісін тазалау және ауыстыру бойынша ұсыныстарды aeno.com/documents веб-беттегі толық нұсқаулықта қар.

Ықтимал ақауларды жою

- **Батарея зарядталмайды.** Ықтимал себептер: розетка ақаулы; қуат адаптері дұрыс қосылмаған. Шешімдері: басқа құрылғыны қосу арқылы розетканың жұмыс істейтіндігін тексеріңіз, қажет болса адаптерді жұмыс істейтін розеткаға қосыңыз. Қуат адаптерінің розеткаға және шаңсорғыштағы немесе қабырғаға бекітудегі зарядтау ұясына қосылуын тексеріңіз.
- **Сору қуаты төмендеді.** Ықтимал себептері: шаң жинағыш толған; щетка, саңылау саптама, ұзартқыш түтік және/немесе MIF сүзгі бітелген; құрамдас өнімдерді нашар орнатылған. Шешімдері: шаң жинағышты және/немесе бітелген жерді тазалаңыз, қажет болса MIF сүзгіні ауыстырыңыз; құрамдас өнімдерді дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
- **Құрылғы жұмыс кезінде өшеді.** Ықтимал себебі: щетка, саңылау саптама, ұзартқыш түтік және/немесе MIF сүзгі бітелген. Шешімі: бітелген жерді тазалаңыз, қажет болса MIF сүзгіні ауыстырыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ұсынылған әдістердің ешқайсысы мәселені шешуге көмектеспесе, жеткізушіге немесе уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Құрылғыны белшектемеңіз немесе оны өзіңіз жөндеуге әрекет жасамаңыз.

ASBISC пайдаланушыларға алдын ала ескертусіз құрылғыны өзгерту және осы құжатқа өзгертулер мен толықтырулар енгізу құқығын өзіне қалдырады. **Бұл құрылғы қолданыстағы қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді.** Кепілдік мерзімі және қызмет ету мерзімі өнім бөлшек сауда желісінде сатылған күннен бастап 2 жыл. Өндірілген күні үшін қаптаманы қар.

Өндіруші туралы ақпарат: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +48732080077, эл. пошта: info@asbis.com, asbis.com. Кінәрат-талапты қабылдайтын тұлға: ЖШС «Асбис Қазақстан», Қазақстан, 050018, Алматы қ-сы, Тулькубасская к-сі 2, info@asbis.kz, asbis.kz. Қытайда жасалған. Мұнда аталған барлық сауда белгілері мен сауда атаулары олардың тиісті иелерінің меншігі болып табылады. Жаңартылған ақпарат пен құрылғының егжей-тегжейлі сипаттамасы, сондай-ақ қосылу нұсқаулары, сертификаттар, сапа туралы шағымдар мен кепілдіктерді қабылдайтын компаниялар туралы ақпаратты aeno.com/documents сайтынан жүктеп алуға болады.

RoHS директивасы. Құрылғы қауіпті заттарды шектеу жөніндегі 2011/65/EU RoHS директивасының талаптарына, соның ішінде 2015/863/EU RoHS директивасының талапта.

LAV Bezvadu putekļsūcējs **AENO™** ir paredzēts dažādu veidu mājas virsmu sausai tīrīšanai.

Modelis: ASC0007.

Artikulis: ASC0007G.

Tehniskās specifikācijas

Putekļsūcējs. Barošanas avots (ieeja): 29,6 V, 435,0 W (maks.). Akumulators: neizņemams, litija jonu, 29,6 V, 2200 mAh. Uzlādes laiks: līdz 5 st. Nepārtrauktas darbības laiks: līdz 60 min. Sūkšanas jauda: līdz 28 kPa. Darbības režīmu skaits: 3. Tīrīšanas veids: sausā. Putekļu savācēja: konteiners, tilpums 0,5 l. Pagarināmās caurules: teleskopiska (līdz 67,5 cm), elastīga (līdz 77 cm). Trokšņa līmenis (1,5 m attālumā): ≥ 72 dB. MIF filtra lietderīgās lietošanas laiks: 3 mēneši. Korpusa materiāls: ABS plastmasa. Krāsa: pelēka. Kontaktdakšas tips: C. Ierīces izmēri (G×P×A): 1185×240×260 mm. Neto svars: 2,45 kg. Vadība: manuāla. Lietošanas apstākļi: temperatūra 0...+40 °C, relatīvais mitrums 40–85 % (bez kondensācijas). Uzglabāšanas apstākļi: temperatūra 0...+40 °C, relatīvais mitrums 40–85 % (bez kondensācijas).

Elektriskā birste. Barošanas avots (ieeja): 22,2 V (DC), 15,0 W (maks.).

Strāvas adapteris. Barošanas avots: ieeja 100–240 V / 0,5 A (maks.) (AC), 50/60 Hz; izeja 35,0 V / 0,5 A (DC), 17,5 W. Vadu garums: 1,5 m.

Piegādes komplekts (sk. **A** att.)

A-1 – bezvadu putekļsūcējs **ASC0007**, A-2 – teleskopiskā pagarināmā caurule, A-3 – elastīgā pagarināmā caurule, A-4 – elektriskā birste, A-5 – 2-in-1 birstes uzgalis, A-6 – plaisu uzgalis, A-7 – sienas stiprinājums, A-8 – montāžas komplekts (dībeles – 3 gab., skrūves – 3 gab.), A-9 – strāvas adapters, ātrā lietošanas pamācība.

Ierīces elementi (sk. **B** att.)

B-1 – vadības panelis, B-2 – barošanas poga, B-3 – uzlādes savienotājs, B-4 – iesūkšanas atvere, B-5 – putekļu savācēja fiksators, B-6 – putekļu savācēja vāks, B-7 – putekļu savācēja vāka fiksators, B-8 – putekļu savācēja uzpildes zīme, B-9 – putekļu savācējs.

Vadības paneļa elementi (sk. **C** att.)

C-1 – darba režīmu pārslēgšanas poga, C-2 – darba režīmu skala, C-3 – akumulatora uzlādes procentuālais rādītājs.

Ierobežojumi un brīdinājumi

UZMANĪBU! Putekļsūcējs nav paredzēts celtniecības atkritumu un putekļu, viegli uzliesmojošu, sprādzienbīstamu, indīgu un/vai viegli tvaicējošu vielu, dūmojošu un/vai degošu materiālu, asu priekšmetu, šķidrumu tīrīšanai.

UZMANĪBU! Regulējot teleskopiskās caurules garumu, esiet uzmanīgs, lai izvairītos no traumām. Pirms ierīces ekspluatācijas uzmanīgi iepazīstieties ar šo dokumentu un saglabājiet to turpmākai lietošanai. Izmantojiet ierīci tikai tās tiešajam uzdevumam. Ierīci nav paredzēts lietot bērnu vai personu ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai intelektuālām spējām, ja tiem nav pietiekamas pieredzes vai zināšanu par ierīces lietošanu un ja viņi neatrodas personas uzraudzībā, kas atbild par viņu drošību. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci un tās komplektējošajām daļām. Aizliegts lietot ierīci ārpus telpām. Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos uz sausām virsmām. Darbiniet ierīci tikai ar sausām rokām. Pirms akumulatora uzlādes pārliecinieties, ka nominālais spriegums un frekvence, kas norādīti tehniskajās specifikācijas, atbilst elektrotīkla parametriem. Sekojiet, lai strāvas adaptera vadu nebūtu savīts, pārlocīts, nespīlēts ar kaut ko, netiktu saskarē ar karstiem, asiem priekšmetiem un siltuma avotiem. Neizmantojiet strāvas adapteru citu ierīču uzlādei, kas neietilpst piegādes komplektā. Neizmantojiet putekļsūcēju akumulatora uzlādes laikā. Izvairieties no ierīces nokrišanas un nemetiet to. Neiegremdējiet strāvas adaptera kontaktdakšu, vadu un/vai pašu ierīci ūdenī vai citos šķidrumos. Neizmantojiet bojātu ierīci. Neizjauciet ierīci un nelabojojiet to paši. Remonts jāveic kvalificētam specialistam autorizētā servisa centrā. Izmantojiet tikai oriģinālos un ražotāja ieteiktos strāvas adapterus, aksesuārus, patēriņa materiālus (MIF filtru) un/vai rezerves daļas. Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības. Neļaujiet mājdzīvniekiem piekļūt ierīcei, kad tā darbojas. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms tīrīšanas. Pēc katras putekļsūcēja lietošanas reizes iztīriet putekļu savācēju. Ierīces un komplektējošo tīrīšanai neizmantojiet ķīmiskus un agresīvus mazgāšanas līdzekļus, abrazīvas pastas, skābes un šķīdinātājus saturošus līdzekļus vai metāla sūkļus. Izvairieties no akumulatora dziļas izlādes. Ja ierīce ilgstoši netiek lietota, Ja jums radās kādi jautājumi vai grūtības, lietojot ierīci AENO™, lūdzu, sazinieties ar atbalsta dienestu pa e-pastu **support@aeno.com** vai izmantojot tiešsaistes tērzēšanu tīmekļa lapā **aeno.com/service-and-warranty**. Speciālisti var palīdzēt jums visu sakārtot, lai jums nebūtu jātērē laiks un pūles, apmeklējot veikalu.

uzlādējiet akumulatoru reizi 2–3 mēnešos. Sīkāku ierīces, tās režīmu un funkciju aprakstu var atrast pilnā lietošanas rokasgrāmatā, kas pieejama lejupielādei tīmekļa vietnē aeno.com/documents.

Darbības režīmi

Režims	Skalas indikācija
Vājais	Deg skalas apakšējās daļas dalījumi
Standarta	Deg skalas vidusdaļas dalījumi
Intensīvas	Deg skalas augšējās daļas dalījumi

Pogu funkcijas

Poga	Darbība	Funkcija
Barošanas poga	Vienreiz nospiežot	Ierīces ieslēgšana un izslēgšana
Darba režīmu pārslēgšanas poga	nospiežot	Režīmu pārslēgšana secībā „Vājais” – „Standarta” – „Intensīvas”

Sagatavošana ekspluatācijai

1. Atveriet iepakojumu un izņemiet ierīci un komplektējošās. Noņemiet visus iepakojuma materiālus.

2. Pievienojiet ierīci elektrotīklam uzlādei vienā no diviem veidiem:

2.1. Bez sienas stiprinājuma (sk. D att.)

- Ievietojiet strāvas adaptera spraudni uzlādes savienotājs (B-3), bet kontaktdakšu – kontaktlīgzdā. Vadības panelī parādīsies akumulatora uzlādes procents.

2.2. Ar sienas stiprinājumu (sk. E att.)

Piezīme. Ieteikumi sienas stiprinājuma montāžašanai sk. pilnā lietošanas pamācībā vietnē aeno.com/documents.

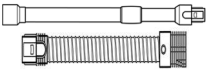

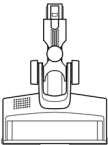

- Ievietojiet strāvas adaptera spraudni uzlādes savienotājs sienas stiprinājumā.
- Ievietojiet putekļsūcēju sienas stiprinājumā.
- Ievietojiet kontaktdakšu kontaktlīgzdā. Vadības panelī parādīsies akumulatora uzlādes procents.

3. Pagaidiet, līdz uzlādes procents sasniegs atzīmi „100”, un izņemiet kontaktdakšu no kontaktlīgzdas, bet spraudni – no uzlādes savienotājs.

Ekspluatācija

1. Izvēlieties nepieciešamos darba komplektējošos elementus (sk. tabulu zemāk).

Komplektējošo mērkis

	Teleskopiskā un elastīgā pagarināmās caurules – ierīces konstrukcijas maiņa grīdas un grūti pieejamu vietu tīrīšanai		Plaisu uzgalis – stūru, grīdlīstu, saskares vietu, plaisu, šuvju un citu šauru grūti aizsniedzamu vietu uzkopšanai
	Elektriskā birste – paklāju un grīdas segumu uzkopšana ar iespēju izgaismot tumšas vietas		2-in-1 birstes uzgalis – mēbeļu, palodžu, sīku detaļu uzkopšanai

2. Savāciet ierīci vienā no diviem veidiem:

- **Bez pagarināmās caurules (sk. F att.):** ievietojiet nepieciešamo birstu vai uzgali putekļsūcēja iesūkšanas atvere (B-4) līdz noklikšķināšanai.
- **Ar pagarināmo cauruli (sk. G att.):** ievietojiet nepieciešamo birstu vai uzgali pagarināmajā caurulē līdz noklikšķināšanai. Pēc tam ievietojiet pagarināmo cauruli ar birstu vai uzgali putekļsūcēja iesūkšanas atvere (B-4) līdz noklikšķināšanai.

3. No grīdas novāciet visus svešus priekšmetus, kas var nejauši nonākt putekļsūcējā.

4. Nospiediet barošanas pogu (B-2), lai ieslēgtu putekļsūcēju.

5. Ar darba režīmu pārslēgšanas pogu (C-1) izvēlieties nepieciešamo režīmu.

Piezīme. Pēc noklusējuma ieslēdzoties putekļsūcējs vienmēr darbojas vājais režīmā.

6. Veiciet tīrīšanu.

7. Pēc tīrīšanas beigām izslēdziet putekļsūcēju, nospiežot barošanas pogu.

Putekļu savācējs tīrīšana

1. Noņemiet putekļu savācēju (B-9), kā parādīts H-1 attēlā.

2. Atveriet putekļu savācēja vāku (B-6) un izsitiet atkritumus (sk. H-2 att.).

3. Aizveriet vāku un uzstādi putekļu savācēja atpakaļ ierīcē.

UZMANĪBU! Ne mazgāji putekļsūcēju, pagarināmās caurules un elektrisko birste ar ūdeni.

Ieteikumi MIF filtra tīrīšanai un maiņai sk. pilnā lietošanas pamācībā vietnē aeno.com/documents.

Iespējamu darbības traucējumu novēršana

- **Akumulators neuzlādējas.** Iespējamie iemesli: kontaktligzda ir bojāta; strāvas adapters nav pareizi savienots. Risinājumi: pārbaudiet kontaktligzdas darbību, pievienojot tai citu ierīci, nepieciešamības gadījumā savienojiet adapteru pie darba kontaktligzdas. Pārbaudiet strāvas adaptera savienošana kontaktligzdaī un uzlādes savienotājs uz putekļsūcēja vai sienas stiprinājuma.
- **Samazinājusies sūkšanas jauda.** Iespējamie iemesli: putekļu savācēja ir pilna; birste, plaisu uzgalis, pagarināmā caurule un/vai MIF filtrs ir aizsprostots; komplektējošie elementi ir slikti uzstādīti. Risinājumi: notīriet putekļu savācēja un/vai aizsprostoto vietu, nepieciešamības gadījumā nomainiet MIF filtru; pārbaudiet komplektējošo elementu uzstādīšanas pareizību.
- **Ierīce izslēdzas darba laikā.** Iespējamais iemesls: birste, plaisu uzgalis, pagarināmā caurule un/vai MIF filtrs ir aizsprostots. Risinājums: notīriet aizsprostoto vietu, nepieciešamības gadījumā nomainiet MIF filtru.

UZMANĪBU! Ja neviena no ieteiktajām metodēm nepalīdzēja novērst problēmu, sazinieties ar piegādātāju vai autorizētu apkopes centru. Nedemontēji un nemēģini salabot ierīci paši.

ASBISC patur tiesības modificēt ierīci un veikt izmaiņas un papildinājumus šajā dokumentā bez iepriekšēja brīdinājuma lietotājiem. **Šis ierīce atbilst piemērojamām drošības prasībām.** Garantijas laiks un kalpošanas laiks ir 2 gadi no produkta mazumtirdzniecības datuma. Ražošanas datumu sk. uz iepakojuma.

Ražotāja informācija: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipra). Tālrunis: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Ražots Ķīnā. Visas šajā dokumentā minētās preču zīmes un zīmoli ir to attiecīgo īpašnieku īpašums. Jaunākā informācija un detalizēti ierīču apraksti, kā arī pieslēgšanas instrukcijas, sertifikāti, informācija par uzņēmumiem, kas pieņem kvalitātes un garantijas prasības, ir pieejami lejupielādei vietnē aeno.com/documents.

RoHS direktīva. Ierīce atbilst RoHS direktīvas 2011/65/EU prasībām par bīstamo vielu ierobežošanas, tostarp RoHS direktīvas 2015/863/EU prasībām.

LI Belaidis dulkių siurblys **AENO™** skirtas įvairių tipų buitinių paviršių sausam valymui.

Modelis: ASC0007.

Prekės kodas: ASC0007G.

Techniniai parametrai

Dulkių siurblys. Elektros maitinimas (jėjimas): 29,6 V (DC), 435,0 W (maks.). Akumulatorius: neišmontuojamas, ličio jonų, 29,6 V, 2200 mAh. Įkrovos trukmė: iki 5 h. Nepertraukiamo veikimo trukmė: iki 60 min. Įsiurbimo jėga: iki 28 kPa. Veikimo režimų skaičius: 3. Valymo tipas: sausuoju būdu. Dulkių rinktuvas: konteineris, talpa 0,5 l. Prailginimo vamzdziai: teleskopinis (iki 67,5 cm), lankstus (iki 77 cm). Triukšmo lygis (1,5 m atstumu) ≥ 72 dB. MIF-filtro naudojimo naudojimo laikas: 3 mėnesiai. Korpuso medžiaga: ABS plastikas. Spalva: pilka. Kištuko tipas: C. Įrenginio matmenys (I×P×A): 1185×240×260 mm. Grynas svoris: 2,45 kg. Valdymas: rankinis. Eksploatavimo sąlygos: temperatūra 0...+40 °C, santykinis drėgnumas 40–85 % (be kondensato). Laikymo sąlygos: temperatūra 0...+40 °C, santykinis drėgnumas 40–85 % (be kondensato).

Elektrinis šepetys. Elektros maitinimas (jėjimas): 22,2 V (DC), 15,0 W (maks.).

Maitinimo adapteris. Elektros maitinimas: jėjimas 100–240 V / 0,5 A (maks.) (AC), 50/60 Hz; išėjimas 35,0 V / 0,5 A (DC), 17,5 W. Laido ilgis: 1,5 m.

Pakuotės turinys (žr. **A** pav.)

A-1 – belaidis dulkių siurblys **ASC0007**, A-2 – teleskopinis prailginimo vamzdis, A-3 – lankstus prailginimo vamzdis, A-4 – elektrinis šepetys, A-5 – du viename šepetys-antgalis, A-6 – siauras siurbimo antgalis, A-7 – sieninis tvirtinimas, A-8 – montavimo rinkinys (kremzlės – 3 vnt., varžtai – 3 vnt.), A-9 – maitinimo adapteris, trumpas vartotojo vadovas.

Įrenginio elementai (žr. **B** pav.)

B-1 – valdymo skydelis, B-2 – maitinimo mygtukas, B-3 – įkrovimo lizdas, B-4 – įsiurbimo anga, B-5 – dulkių rinktuvo fiksatorius, B-6 – dulkių rinktuvo dangtis, B-7 – dulkių rinktuvo dangčio fiksatorius, B-8 – dulkių rinktuvo užpildymo žymė, B-9 – dulkių rinktuvas.

Valdymo skydelio elementai (žr. **C** pav.)

C-1 – darbo režimų perjungimo mygtukas, C-2 – darbo režimų skalė, C-3 – akumulatoriaus įkrovos procentas.

Apribojimai ir įspėjimai

DĖMESIO! Dulkių siurblys nėra skirtas statybinėms atliekoms ir dulkėms, lengvai užsiliepsnojančioms, sprogioms, nuodingoms ir (arba) lakiosioms medžiagoms, dūminėms ir (arba) degančioms medžiagoms, aštriems daiktams, skysčiams valyti.

DĖMESIO! Būkite atsargūs reguliuodami teleskopinio vamzdžio ilgį, kad išvengtumėte traumų. Prieš įrenginio eksploatavimą atidžiai susipažinkite su šiuo dokumentu ir išsaugokite jį tolesniam naudojimui. Naudokite įrenginį tik pagal tiesioginę jo paskirtį. Šis įrenginys nėra skirtas naudoti vaikams ar asmenims su ribotomis fizinėmis, psichinėmis ar protinėmis galimybėmis, jei jie neturi pakankamai patirties ar žinių apie įrenginio naudojimą ir jei jie nėra prižiūrimi asmens, atsakingo už jų saugumą. Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu ir jo priedais. Draudžiama naudoti įrenginį patalpų išorėje. Įrenginys skirtas naudoti tik buitinėmis sąlygomis, ant sausų paviršių. Dirbkite su įrenginiu tik sausomis rankomis. Prieš įkraunant akumuliatorių, įsitikinkite, kad techninėse charakteristikose nurodyta vardinė įtampa ir dažnis atitinka elektros tinklo parametrus. Stenkitės, kad maitinimo adapterio laidas nebūtų susuktas, sulenktas, niekuo prispaustas, nesiliestų su karštais, aštriais daiktais ir šilumos šaltiniais. Nenaudokite maitinimo adapterio įrenginiams, kurie nėra įtraukti į komplektą, įkrauti. Nenaudokite dulkių siurblio, kol kraunasi akumuliatorius. Neleiskite, kad įrenginys kristų, ir nemėtykite jo. Nenardinkite kištuko, maitinimo adapterio laido ir (arba) paties įrenginio į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite pažeisto įrenginio. Neardykite ir netaisykite įrenginio patys. Remontą turi atlikti kvalifikuotas įgalioto techninės priežiūros centro specialistas. Naudokite tik originalias ir gamintojo rekomenduojamas maitinimo adapterius, priedus, eksploatacines medžiagas (MIF-filtrą) ir (arba) atsargines dalis. Nepalikite įjungto įrenginio be priežiūros. Laikykite gyvūnus toliau nuo veikiančio įrenginio. Prieš valydami įrenginį, atjunkite jį nuo elektros tinklo. Po kiekvieno dulkių siurblio naudojimo išvalykite dulkių rinktuvą. Įrenginio ir priedų valymui nenaudokite cheminių ir agresyvių ploviklių, abrazyvinių pastų, produktų, kurių sudėtyje yra rūgščių ir tirpiklių, arba metalinių kempinių. Venkite gilaus

Kilus kokiems nors klausimams ar sunkumams naudojant įrenginį AENO™, prašome susisiekti su palaikymo tarnyba el. paštu support@aeno.com arba internetiniame pokalbyje adresu aeno.com/service-and-warranty. Specialistai padės Jums išspręsti problemą, ir Jums nereikės gaišti laiko ir pastangų apsilankymui parduotuvėje.

akumulatoriaus išsikrovimo. Jei nenaudojate akumulatoriaus ilgą laiką, įkraukite jį kas 2–3 mėnesius. Išsamų įrenginio, jo režimų ir funkcijų aprašymą rasite pilname eksploataavimo vadove, kurį galima atsisiųsti adresu aeno.com/documents.

Veikimo režimai

Režimas	Skalės indikacija
Silpnas	Dega skalės pradžioje esančios padalos
Standartinis	Dega skalės viduryje esančios padalos
Stiprus	Dega skalės gale esančios padalos

Mygtukų funkcijos

Mygtukas	Veiksmas	Funkcija
Maitinimo mygtukas	Paspausiti vieną kartą	Įrenginio įjungimas ir išjungimas
Darbo režimų perjungimo mygtukas		Režimų perjungimas tokia tvarka: „Silpnas“ – „Standartinis“ – „Stiprus“

Paruošimas eksploatavimui

- Atidarykite pakuotę ir išimkite įrenginį bei priedus. Pašalinkite visas pakavimo medžiagas.
- Prijunkite įrenginį prie elektros tinklo, kad jį įkrautumėte vienu iš dviejų būdų:

2.1. Be sieninio tvirtinimo (žr. D pav.)

- Įjunkite maitinimo adapterio kištuką į įkrovimo lizdą (B-3), o maitinimo kištuką – į elektros lizdą. Valdymo skydelyje bus rodomas akumulatoriaus įkrovos procentas.

2.2. Su sieniniu tvirtinimu (žr. E pav.)

Pastaba. Rekomendacijas dėl tvirtinimo prie sienos montavimo rasite išsamiaame naudojimo vadove adresu aeno.com/documents.

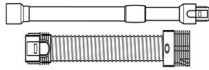

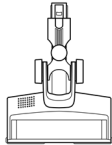

- Įjunkite maitinimo adapterio kištuką į sieninio tvirtinimo įkrovimo lizdą.
- Įdėkite dulkių siurbį į sieninį tvirtinimą.
- Įkiškite elektrinį kištuką į elektros lizdą. Valdymo skydelyje bus rodomas akumulatoriaus įkrovos procentas.

- Palaukite, kol įkrovos procentas pasieks „100“, ir ištraukite kištuką iš lizdo, o maitinimo kištuką – iš įkrovimo lizdo.

Eksploatavimas

- Pasirinkite darbui reikalingus priedus (žr. lentelę žemiau).

Priedų paskirtis

	Teleskopiniai ir lankstūs prailginimo vamzdžiai – įrenginio konstrukcijos pakeitimas grindų ir sunkiai pasiekiamų vietų valymui		Siauras siurbimo antgalis – kampų, grindjuosčių, jungčių, plyšių, siūlių ir kitų siaurų, sunkiai pasiekiamų vietų valymas
	Elektrinis šepetys – kilimų ir grindų dangų valymas su tamsių vietų apšvietimo galimybe		Du viename šepetys-antgalis – baldų, palangių, interjero daiktų valymas

- Surinkite įrenginį vienu iš dviejų būdų:

- Be prailginimo vamzdžio (žr. F pav.):** įdėkite reikiamą šepetį arba antgalį į dulkių siurblio įsiurbimo angą (B-4), kol pasigirs spragtelėjimas.
- Su prailginimo vamzdžiu (žr. G pav.):** įdėkite reikiamą šepetį arba antgalį į prailginimo vamzdį, kol pasigirs spragtelėjimas. Tada įdėkite prailginimo vamzdį su šepėčiu arba antgaliu į dulkių siurblio įsiurbimo angą (B-4), kol pasigirs spragtelėjimas.

- Pašalinkite nuo grindų visus pašalinius daiktus, kurie gali atsitiktinai patekti į dulkių siurbį.
- Paspauskite maitinimo mygtuką (B-2), kad įjungtumėte dulkių siurbį.
- Naudodami darbo režimų perjungimo mygtuką (C-1) pasirinkite reikiamą režimą.

Pastaba. Pagal numatytuosius nustatymus, įjungus dulkių siurbį, jis visada veikia silpnu režimu.

- Atlikite valymą.

- Baigę valymą, išjunkite dulkių siurbį, paspausdami maitinimo mygtuką.

Dulkių rinktuvo valymas

- Nuimkite dulkių rinktuvą (B-9), kaip parodyta pav. H-1.
- Atidarykite dulkių rinktuvo dangtį (B-6) ir iškratykite šiukšles (žr. H-2 pav.).

3. Uždarykite dangtį ir įdėkite dulkių rinktuvą atgal į įrenginį.

DĖMESIO! Neplaukite dulkių siurblio, prailginimo vamzdžių ar elektrinio šepetio vandeniu.

MIF-filtro valymo ir keitimo rekomendacijos rasite išsamiaame naudojimo vadove adresu aeno.com/documents.

Galimų trikčių šalinimas

- **Akumuliatorius neįsikrauna.** Galimos priežastys: lizdas yra sugedęs; maitinimo adapteris netinkamai prijungtas. Sprendimai: patikrinkite, ar lizdas veikia, prijungdami prie jo kitą įrenginį, prireikus prijunkite adapterį prie veikiančio lizdo. Patikrinkite, ar maitinimo adapteris yra prijungtas prie lizdo ir prie dulkių siurblio arba sieninio laikiklio įkrovimo lizdo.
- **Sumažėjo siurbimo galia.** Galimos priežastys: dulkių rinktuvas užpildytas; šepetys, siauras siurbimo antgalis, prailginimo vamzdis ir (arba) MIF-filtrai užsikimšę; priedai netinkamai sumontuoti. Sprendimai: išvalykite dulkių rinktuvą ir (arba) užsikimšusią vietą, prireikus pakeiskite MIF-filtrą; patikrinkite, ar priedai yra tinkamai sumontuoti.
- **Įrenginys išsijungia darbo metu.** Galima priežastis: šepetys, siauras siurbimo antgalis, prailginimo vamzdis ir (arba) MIF-filtrai yra užsikimšę. Sprendimas: išvalykite užsikimšusią vietą, prireikus pakeiskite MIF-filtrą.

DĖMESIO! Jei nė vienas iš pasiūlytų būdų nepadėjo pašalinti problemos, kreipkitės į tiekėją arba įgalotą techninės priežiūros centrą. Neardykite ir nebandykite patys taisyti įrenginio.

Bendrovė ASBISC pasilieka sau teisę modifikuoti įrenginį ir įvesti pakeitimus ir papildymus į šį dokumentą iš anksto nepranešusi naudotojams. **Šis įrenginys atitinka taikomus saugos reikalavimus.** Garantijos laikotarpis ir eksploataavimo trukmė yra 2 metai nuo gaminio mažmeninio pardavimo datos. Pagaminimo datą žr. ant pakuotės.

Informacija apie gamintoją: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipras). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Pagaminta Kinijoje. Visi šiame dokumente paminėti prekių ženklai yra atitinkamų savininkų nuosavybė. Naujausią informaciją ir išsamų įrenginio aprašymą, taip pat prijungimo instrukcijas, sertifikatus, informaciją apie įmones, priimančias kokybės reikalavimus, ir garantijas galima atsisiųsti adresu aeno.com/documents.

RoHS direktyva. Įrenginys atitinka RoHS direktyvos 2011/65/EU dėl pavojingų medžiagų apribojimo reikalavimus, įskaitant RoHS direktyvą 2015/863/EU.

NLD De **AENO™** steelstofzuiger is ontworpen voor het droog reinigen van verschillende soorten huishoudelijke oppervlakken.

Model: ASC0007.

Artikelnummer: ASC0007G.

Technische specificaties

Stofzuiger. Voeding (ingang): 29,6 V (DC), 435,0 W (max.). Accu: niet-verwisselbaar, lithium-ion, 29,6 V, 2200 mAh. Oplaadtijd: tot 5 uur. Continue gebruiksduur: tot 60 min. Zuigkracht: tot 28 kPa. Aantal bedrijfsmodi: 3. Type reiniging: droog. Stofreservoir: container, inhoud 0,5 l. Verlengbuizen: telescopisch (tot 67,5 cm), flexibel (tot 77 cm). Geluidsniveau (op 1,5 m afstand): ≥ 72 dB. Gebruiksduur MIF-filter: 3 maanden. Materiaal behuizing: ABS kunststof. Kleur: grijs. Type stekker: C. Afmetingen apparaat (L×B×H): 1185×240×260 mm. Netto gewicht: 2,45 kg. Bediening: handmatig. Bedrijfsomstandigheden: temperatuur 0...+40 °C, relatieve vochtigheid 40–85 % (niet condenserend). Opslagomstandigheden: temperatuur 0...+40 °C, relatieve vochtigheid 40–85 % (niet condenserend).

Elektrische borstel. Voeding (invoer): 22,2 V (DC), 15,0 W (max.).

Voedingsadapter. Voeding: ingang 100–240 V / 0,5 A (max.) (AC), 50/60 Hz; uitgang 35,0 V / 0,5 A (DC), 17,5 W. Kabel lengte: 1,5 m.

Verpakkingsinhoud (zie afb. A)

A-1 – **ASC0007** steelstofzuiger, A-2 – telescopische verlengbuis, A-3 – flexibele verlengbuis, A-4 – elektrische borstel, A-5 – opzetborstel 2-in-1, A-6 – kierenzuigmond, A-7 – wandmontage, A-8 – montageset (dyubels – 3 stuks, schroeven – 3 stuks), A-9 – voedingsadapter, korte gebruikershandleiding.

Elementen van het apparaat (zie afb. B)

B-1 – bedieningspaneel, B-2 – aan/uit-knop, B-3 – oplaadpoort, B-4 – aanzuigopening, B-5 – vergrendeling stofreservoir, B-6 – deksel van het stofreservoir, B-7 – vergrendeling van het stofreservoir, B-8 – vulmarkering van het stofreservoir, B-9 – stofreservoir.

Elementen van het bedieningspaneel (zie afb. C)

C-1 – knop voor het wisselen van werkmodi, C-2 – schaal werkmodi, C-3 – accu-laadpercentage.

Beperkingen en waarschuwingen

ATTENTIE! De stofzuiger is niet bedoeld voor het opzuigen van bouwafval en stof, gemakkelijk ontvlambare, explosieve, giftige en/of vluchtige stoffen, rokende en/of brandende materialen, scherpe voorwerpen, vloeistoffen.

ATTENTIE! Wees voorzichtig bij het aanpassen van de lengte van de telescopische verlengbuis om letsel te voorkomen.

Lees dit document zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar het voor toekomstig gebruik. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten zonder voldoende ervaring of kennis van het apparaat, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Laat kinderen niet met het apparaat of de accessoires spelen. Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik op droge oppervlakken. Bedien het apparaat alleen met droge handen. Controleer voor het opladen van de accu of de nominale spanning en frequentie die in de technische specificaties staan vermeld, overeenkomen met de netspanning. Zorg ervoor dat de kabel van de voedingsadapter niet verstrikt, geknikt, samengedrukt, in contact met hete, scherpe voorwerpen of warmtebronnen komt. Gebruik de voedingsadapter niet om apparaten op te laden die niet bij de verpakkingsinhoud horen. Gebruik de stofzuiger niet tijdens het opladen van de accu. Laat het apparaat niet vallen en gooi er niet mee. Dompel de stekker, de kabel van de voedingsadapter en/of het apparaat zelf niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen beschadigd apparaat. Demonteer of repareer het apparaat niet zelf. Reparaties moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus in een erkend servicecentrum. Gebruik uitsluitend originele en door de fabrikant aanbevolen voedingsadapters, accessoires, verbruiksartikelen (MIF-filter) en/of reserveonderdelen. Laat het apparaat niet onbeheerd ingeschakeld. Houd huisdieren uit de buurt van het apparaat wanneer het in werking is. Koppel

Als u vragen hebt of problemen ondervindt bij het gebruik van het AENO™ apparaat, neem dan contact op met het ondersteuningsteam via e-mail op support@aeno.com of online chat op aeno.com/service-and-warranty. Specialisten kunnen u helpen bij het uitzoeken, zodat u geen tijd en moeite hoeft te verspillen aan een bezoek aan een winkel.

het apparaat los van het elektriciteitsnet vóór de reiniging. Reinig het stofreservoir na elk gebruik van de stofzuiger. Gebruik geen chemische en agressieve reinigingsmiddelen, schuurpasta's, producten die zuren en oplosmiddelen bevatten of metalen sponzen om het apparaat en de accessoires te reinigen. Voorkom diepe ontlading van de accu. Laad de accu elke 2 tot 3 maanden op als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Een gedetailleerde beschrijving van het apparaat, de modi en functies vindt u in de volledige gebruikershandleiding, die u kunt downloaden op aeno.com/documents.

Bedrijfsmodi

Modus	Indicatie schaal
Laag	Segmenten aan het begin van de schaal branden
Standaard	Segmenten in het midden van de schaal branden
Sterk	Segmenten aan het einde van de schaal branden

Knopfuncties

Knop	Actie	Functie
Aan/uit-knop	Eenmaal drukken	Inschakelen en uitschakelen van het apparaat
Knop voor het wisselen van werkmodi		Schakelen modi in volgorde 'Laag' – 'Standaard' – 'Sterk'

Vorbereiding voor gebruik

1. Open de verpakking en verwijder het apparaat en de accessoires. Verwijder alle verpakkingsmaterialen.

2. Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet om op te laden op een van de twee manieren:

2.1. Zonder wandmontage (zie afb. D)

- Steek de stekker van de voedingsadapter in de oplaadpoort (B-3) en de stekker in het stopcontact. Op het bedieningspaneel wordt het accu-laadpercentage weergegeven.

2.2. Met wandmontage (zie afb. E)

Opmerking. Aanbevelingen voor het monteren van de wandmontage vindt u in de volledige gebruikshandleiding op aeno.com/documents.

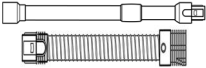

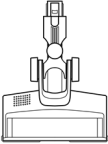

- Steek de stekker van de voedingsadapter in de oplaadpoort van de wandmontage.
- Plaats de stofzuiger in de wandmontage.
- Steek de stekker in het stopcontact. Op het bedieningspaneel wordt het accu-laadpercentage weergegeven.

3. Wacht tot het accu-laadpercentage '100' bereikt – en haal vervolgens de stekker uit het stopcontact en de connector uit de oplaadpoort.

Gebruik

1. Kies de benodigde accessoires voor het werk (zie tabel hieronder).

Doel van de accessoires

	Telescopische en flexibele verlengbuis – aanpassing van de constructie van het apparaat voor het reinigen van vloeren en moeilijk bereikbare plaatsen		Kierenzuigmond – voor het reinigen van hoeken, plinten, voegen, spleten, naden en andere smalle, moeilijk bereikbare plaatsen
	Elektrische borstel – reinigen tapijten en vloerbedekkingen met mogelijkheid tot verlichting donkere zones		Opzetborstel 2-in-1 – reinigen meubels, vensterbanken, interieurartikelen

2. Monteer het apparaat op een van de twee manieren:

- **Zonder verlengbuis** (zie afb. F): steek de benodigde borstel of opzetstuk in de aanzuigopening (B-4) van de stofzuiger tot het klikt.
- **Met verlengbuis** (zie afb. G): steek de benodigde borstel of opzetstuk in de verlengbuis tot het klikt. Steek vervolgens de verlengbuis met borstel of opzetstuk in de aanzuigopening (B-4) van de stofzuiger tot het klikt.

3. Verwijder alle vreemde voorwerpen van de vloer die per ongeluk in de stofzuiger kunnen komen.

4. Druk op de aan/uit-knop (B-2) om de stofzuiger in te schakelen.

5. Gebruik de knop voor het wisselen van werkmodi (C-1) om de gewenste modus te selecteren.

Opmerking. Bij inschakelen start de stofzuiger altijd in de lage modus.

6. Voer de reiniging uit.

7. Schakel na afloop de stofzuiger uit door op de aan/uit-knop te drukken.

Het stofreservoir reinigen

4. Verwijder het stofreservoir (B-9) zoals weergegeven in afbeelding H-1.

5. Open het deksel van het stofreservoir (B-6) en leeg het afval (zie afb. H-2).

6. Sluit het deksel en plaats het stofreservoir terug in het apparaat.

ATTENTIE! Was de stofzuiger, de verlengbuizen en de elektrische borstel niet met water.

Zie het volledige bedieningshandboek op aeno.com/documents voor aanbevelingen over reinigen en vervangen MIF-filter.

Probleemoplossing

- **De accu wordt niet opgeladen.** Mogelijke oorzaken: stopcontact defect; voedingsadapter verkeerd aangesloten. Oplossingen: controleer het stopcontact door een ander apparaat aan te sluiten, sluit indien nodig de adapter aan op een werkend stopcontact. Controleer of de voedingsadapter correct is aangesloten op het stopcontact en op de oplaadpoort van de stofzuiger of de wandmontage.
- **Zuigkracht neemt af.** Mogelijke oorzaken: het stofreservoir is vol; de borstel, de kierenzuigmond, de verlengbuis en/of het MIF-filter zijn verstopt; de onderdelen zijn niet correct gemonteerd. Oplossingen: maak het stofreservoir en/of de verstoppingsplaats schoon; vervang indien nodig het MIF-filter; controleer of de onderdelen correct zijn gemonteerd.
- **Apparaat schakelt uit tijdens gebruik.** Mogelijke oorzaak: de borstel, de kierenzuigmond, de verlengbuis en/of het MIF-filter zijn verstopt. Oplossing: reinig de verstopping, vervang indien nodig het MIF-filter.

ATTENTIE! Als geen van de voorgestelde methoden helpt om het probleem op te lossen, neem dan contact op met uw leverancier of een erkend servicecentrum. Haal het apparaat niet uit elkaar en probeer het niet zelf te repareren.

ASBISC behoudt zich het recht voor het apparaat te wijzigen en wijzigingen en aanvullingen in dit document aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving aan de gebruikers. **Dit apparaat voldoet aan de geldende veiligheidseisen.** De garantieperiode en levensduur bedraagt 2 jaar vanaf de datum van aankoop van het product. Zie verpakking voor productiedatum.

Fabrikant: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Gemaakt in China. Alle vermelde handelsmerken en merknamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars. Actuele informatie en een gedetailleerde beschrijving van het apparaat, evenals aansluitinstructies, certificaten, informatie over bedrijven die kwaliteitsclaims accepteren en garanties kunnen worden gedownload op aeno.com/documents.

RoHS-richtlijn. Het apparaat voldoet aan de RoHS-richtlijn 2011/65/EU inzake de beperking van gevaarlijke stoffen, inclusief de RoHS-richtlijn 2015/863/EU.

aeno.com/documents

POL Odkurzacz bezprzewodowy **AENO™** jest przeznaczony do sprzątania na sucho różnych rodzajów powierzchni domowych.

Model: ASC0007.

Artykuł: ASC0007G.

Specyfikacje techniczne

Odkurzac. Zasilanie (wejście): 29,6 V (DC), 435,0 W (maks.). Bateria: niewymienna, litowo-jonowa, 29,6 V, 2200 mAh. Czas ładowania: do 5 godz. Czas ciągłej pracy: do 60 min. Siła ssania: do 28 kPa. Liczba trybów pracy: 3. Rodzaj czyszczenia: na sucho. Zbiornik na kurz: pojemnik; pojemność 0,5 l. Rury przedłużające: teleskopowa (do 67,5 cm), elastyczna (do 77 cm). Poziom hałasu (w odległości 1,5 m): ≥ 72 dB. Okres pożytecznego użytkowania filtra MIF: 3 miesiące. Materiał obudowy: tworzywo ABS. Kolor: szary. Typ wtyczki: C. Rozmiar urządzenia (dł.×szer.×wys.): 1185×240×260 mm. Waga netto: 2,45 kg. Sterowanie: ręczne. Warunki eksploatacji: temperatura 0...+40 °C, wilgotność względna 40–85 % (bez kondensacji). Warunki przechowywania: temperatura 0...+40 °C, wilgotność względna 40–85 % (bez kondensacji).

Szczotka elektryczna. Zasilanie (wejście): 22,2 V (DC), 15,0 W (maks.).

Zasilacz sieciowy. Zasilanie: wejście 100–240 V / 0,5 A (maks.) (AC), 50/60 Hz; wyjście 35,0 V / 0,5 A (DC), 17,5 W. Długość kabla: 1,5 m.

Zestaw dostawy (patrz rys. **A**)

A-1 – odkurzacz bezprzewodowy **ASC0007**, A-2 – rura przedłużająca teleskopowa, A-3 – rura przedłużająca elastyczna, A-4 – szczotka elektryczna, A-5 – końcówka szczotkowa 2 w 1, A-6 – końcówka szczelinowa, A-7 – uchwyt ścienny, A-8 – zestaw montażowy (kołki – 3 szt., wkręty – 3 szt.), A-9 – zasilacz sieciowy, skrócona instrukcja obsługi.

Elementy urządzenia (patrz rys. **B**)

B-1 – panel sterowania, B-2 – przycisk zasilania, B-3 – złącze ładowania, B-4 – otwór ssący, B-5 – zatrzask zbiornika na kurz, B-6 – pokrywka zbiornika na kurz, B-7 – zatrzask pokrywki zbiornika na kurz, B-8 – znak napełnienia zbiornika na kurz, B-9 – zbiornik na kurz.

Elementy panelu sterowania (patrz rys. **C**)

C-1 – przycisk przełączania trybów pracy, C-2 – skala trybów pracy, C-3 – procent naładowania baterii.

Ograniczenia i ostrzeżenia

UWAGA! Odkurzacz nie jest przeznaczony do usuwania gruzu i pyłu budowlanego, łatwopalnych, wybuchowych, trujących i/lub lotnych substancji, dymiących i/lub palących się materiałów, ostrych przedmiotów, cieczy.

UWAGA! Zachowaj ostrożność podczas regulowania długości rury teleskopowej, aby uniknąć urazów.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia proszę uważnie przeczytać niniejszy dokument i zachować go na przyszłość. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci lub osoby z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, jeśli nie mają one wystarczającej wiedzy i doświadczenia w obsłudze urządzenia lub nie są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem i jego akcesoriami. Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, na suchych powierzchniach. Urządzenie należy obsługiwać wyłącznie suchymi rękami. Przed ładowaniem baterii należy upewnić się, że napięcie znamionowe i częstotliwość podane w specyfikacji technicznej odpowiadają parametrom sieci elektrycznej. Uważaj, aby kabel zasilacza nie jest skręcony, zagięty, dociśnięty do czegośkolwiek ani nie styka się z gorącymi przedmiotami lub źródłami ciepła. Nie używaj zasilacza do ładowania urządzeń niebędących częścią zestawu dostawy. Nie używaj odkurzacza podczas ładowania baterii. Nie upuszczaj i nie rzucaj urządzenia. Nie zanurzaj wtyczki, kabla zasilacza i/lub samego urządzenia w wodzie ani innych płynach. Nie używaj uszkodzonego urządzenia. Nie należy samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. Naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika w autoryzowanym centrum serwisowym. Używaj wyłącznie oryginalnych i polecanych przez producenta zasilaczy, akcesoriów, materiałów eksploatacyjnych (filtr MIF) i/lub części zamiennych.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub trudności w korzystaniu z urządzenia AENO™ należy skontaktować się z zespołem pomocy technicznej za pośrednictwem poczty elektronicznej pod adresem support@aeno.com lub czatu online pod adresem aeno.com/service-and-warranty.

Specjaliści pomogą Ci i nie będziesz musiał tracić czasu i wysiłku na odwiedzanie sklepu.

Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Trzymaj zwierzęta domowe z dala od urządzenia podczas jego pracy. Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej przed czyszczeniem. Zbiornik na kurz należy czyścić po każdym użyciu odkurzacza. Do czyszczenia urządzenia i akcesoriów nie należy używać chemicznych i agresywnych detergentów, past ściernych, produktów zawierających kwasy i rozpuszczalniki ani metalowych gąbek. Należy unikać głębokiego rozładowania baterii. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, baterię należy ładować co 2–3 miesiące. Szczegółowy opis urządzenia, jego trybów i funkcji można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi, dostępnej do pobrania na stronie aeno.com/documents.

Tryby działania

Tryb	Wskazanie skali
Słaby	Świecą się podziałki na początku skali
Standardowy	Świecą się podziałki w środku skali
Mocny	Świecą się podziałki na końcu skali

Funkcje przycisków

Przycisk	Działanie	Funkcja
Przycisk zasilania	Naciśnij raz	Włączanie i wyłączanie urządzenia
Przycisk przełączania trybów pracy		Przełączanie trybów w kolejności „Słaby” – „Standardowy” – „Mocny”

Przygotowanie do eksploatacji

1. Otwórz opakowanie i wyjmij urządzenie oraz akcesoria. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.

2. Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej w celu ładowania jedną z dwóch metod:

2.1. Bez uchwytu ściennego (patrz rys. D)

- Włóż wtyczkę kabla zasilającego do złącza ładowania (B-3), a wtyczkę zasilacza do gniazda sieci elektrycznej. Na panelu sterowania pojawi się procent naładowania baterii.

2.2. Z uchwytem ściennym (patrz rys. E)

Notatka. Zalecenia dotyczące montażu uchwytu ściennego patrz w pełnej instrukcji obsługi dostępnej do pobrania na stronie aeno.com/documents.

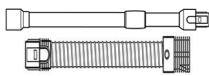

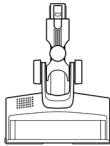

- Włóż wtyczkę kabla zasilającego do złącza ładowania w uchwycie ściennym.
- Włóż odkurzacz do uchwytu ściennego.
- Włóż wtyczkę do gniazda sieci elektrycznej. Na panelu sterowania pojawi się procent naładowania baterii.

3. Poczekaj, aż procent naładowania osiągnie wartość „100”, i wyjmij wtyczkę zasilacza z gniazda sieci elektrycznej a wtyczkę kabla zasilającego ze złącza ładowania.

Eksploatacja

1. Wybierz niezbędne do pracy akcesoria (patrz tabela poniżej).

Przeznaczenie akcesoriów

	Rury przedłużające teleskopowa i elastyczna – zmiana konstrukcji urządzenia do czyszczenia podłogi i trudno dostępnych miejsc		Końcówka szczelinowa – czyszczenie narożników, listew przypodłogowych, fug, szczelin, szwów i innych wąskich trudno dostępnych miejsc
	Szczotka elektryczna – czyszczenie dywanów i wykładzin podłogowych z możliwością oświetlenia ciemnych obszarów		Końcówka szczotkowa 2 w 1 – czyszczenie mebli, parapetów, elementów wyposażenia wewnątrz

2. Zmontuj urządzenie jedną z dwóch metod:

- Bez rury przedłużającej** (patrz rys. F): włóż potrzebną szczotkę lub końcówkę do otworu ssącego (B-4) odkurzacza do kliknięcia.
- Z rurą przedłużającą** (patrz rys. G): włóż potrzebną szczotkę lub końcówkę do rury przedłużającej do kliknięcia. Następnie włóż rurę przedłużającą ze szczotką lub końcówką do otworu ssącego (B-4) odkurzacza do kliknięcia.

3. Usuń z podłogi wszystkie obce przedmioty, które mogą przypadkowo dostać się do odkurzacza.

4. Naciśnij przycisk zasilania (B-2), aby włączyć odkurzacz.

5. Przyciskiem przełączania trybów pracy (C-1) wybierz potrzebny tryb.

Notatka. Domyślnie po włączeniu odkurzacz zawsze działa w trybie słabym.

6. Przeprowadź sprzątanie.

7. Po zakończeniu sprzątanía wyłącz odkurzacz, naciskając przycisk zasilania.

Czyszczenie zbiornika na kurz

1. Zdejmij zbiornik na kurz (B-9), jak pokazano na rysunku H-1.

2. Otwórz pokrywkę zbiornika na kurz (B-6) i wyrzuć śmieci (patrz rys. H-2).

3. Zamknij pokrywkę i włóż zbiornik na kurz z powrotem w urządzeniu.

UWAGA! Nie myj odkurzacza, rur przedłużających i szczotki elektrycznej wodą.

Zalecenia dotyczące czyszczenia i wymiany filtra MIF patrz w pełnej instrukcji obsługi dostępnej do pobrania na stronie aeno.com/documents.

Rozwiązanie problemów

- **Bateria się nie ładuje.** Możliwe przyczyny: gniazdo sieci elektrycznej jest uszkodzone; zasilacz jest nieprawidłowo podłączony. Rozwiązania: sprawdź sprawność gniazda sieci elektrycznej, podłączając do niego inne urządzenie, w razie potrzeby podłącz zasilacz do sprawnego gniazda. Sprawdź połączenie zasilacza z gniazdem sieci elektrycznej oraz ze złączem ładowania na odkurzaczu lub uchwycie ściennym.
- **Zmniejszyła się moc ssania.** Możliwe przyczyny: zbiornik na kurz jest pełny; szczotka, końcówka szczelinowa, rura przedłużająca i/lub filtr MIF są zatkane; akcesoria są źle zainstalowane. Rozwiązania: wyczyść zbiornik na kurz i/lub miejsce zatkania, w razie potrzeby wymień filtr MIF; sprawdź poprawność zainstalowania akcesoriów.
- **Urządzenie wyłącza się podczas pracy.** Możliwa przyczyna: szczotka, końcówka szczelinowa, rura przedłużająca i/lub filtr MIF są zatkane. Rozwiązanie: wyczyść miejsce zatkania, w razie potrzeby wymień filtr MIF.

UWAGA! Jeśli żadna z sugerowanych metod nie pomoże rozwiązać problemu, należy skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym. Nie należy demontować ani próbować naprawiać urządzenia samodzielnie.

ASBISC zastrzega sobie prawo do modyfikacji urządzenia oraz wprowadzania zmian i uzupełnień do niniejszego dokumentu bez wcześniejszego powiadomienia użytkowników. **To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi wymogami bezpieczeństwa.** Okres gwarancji i okres serwisowania wynosi 2 lata od daty sprzedaży detalicznej produktu. Data produkcji znajduje się na opakowaniu.

Dane producenta: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cypr (Cypr). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Wyprodukowano w Chinach. Wszystkie znaki towarowe i handlowe wymienione w niniejszym dokumencie są własnością ich odpowiednich właścicieli. Aktualne informacje i szczegółowy opis urządzenia, a także instrukcje podłączenia, certyfikaty, informacje o firmach akceptujących roszczenia jakościowe i gwarancje są dostępne do pobrania na stronie aeno.com/documents.

Dyrektywa RoHS. Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy RoHS 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych, w tym wymagania dyrektywy RoHS 2015/863/EU.

POR Aspirador sem fios **AENO™** destinado à limpeza a seco de vários tipos de superfícies domésticas.

Modelo: ASC0007.

Artigo: ASC0007G.

Dados técnicos

Aspirador. Alimentação elétrica (entrada): 29,6 V (DC), 435,0 W (máx.). Bateria: não removível, de íons de lítio, 29,6 V, 2200 mAh. Tempo de carregamento: até 5 h. Tempo de funcionamento contínuo: até 60 min. Potência de sucção: até 28 kPa. Número de modos de funcionamento: 3. Tipo de limpeza: seco. Coletor de pó: recipiente, capacidade 0,5 l. Tubos de extensão: telescópico (até 67,5 cm), flexível (até 77 cm). Nível de ruído (a uma distância de 1,5 m): ≥ 72 dB. Vida útil do filtro MIF: 3 meses. Material do corpo: plástico ABS. Cor: cinzento. Tipo de ficha: C. Tamanho do dispositivo (C×L×A): 1185×240×260 mm. Peso líquido: 2,45 kg. Controlo: manual. Condições de funcionamento: temperatura 0...+40 °C, humidade relativa 40–85 % (sem condensação). Condições de armazenamento: temperatura 0...+40 °C, humidade relativa 40–85 % (sem condensação).

Escova elétrica. Alimentação elétrica (entrada): 22,2 V (DC), 15,0 W (máx.).

Adaptador de alimentação. Alimentação elétrica: entrada 100–240 V / 0,5 A (máx.) (AC), 50/60 Hz; saída 35,0 V / 0,5 A (DC), 17,5 W. Comprimento do cabo: 1,5 m.

Conteúdo da embalagem (ver fig. A)

A-1 – aspirador sem fios **ASC0007**, A-2 – tubo de extensão telescópico, A-3 – tubo de extensão flexível, A-4 – escova elétrica, A-5 – bocal-escova 2 em 1, A-6 – bocal para ranhuras, A-7 – suporte de parede, A-8 – conjunto de montagem (buchas – 3 pç., parafusos – 3 pç.), A-9 – adaptador de alimentação, breve guia do utilizador.

Elementos do dispositivo (ver fig. B)

B-1 – painel de controlo, B-2 – botão de ligação, B-3 – entrada de carregamento, B-4 – abertura de sucção, B-5 – bloqueio do coletor de pó, B-6 – tampa do coletor de pó, B-7 – bloqueio da tampa do coletor de pó, B-8 – marca de enchimento do coletor de pó, B-9 – coletor de pó.

Elementos do painel de controlo (ver fig. C)

C-1 – botão de alternância de modos de funcionamento, C-2 – escala de modos de funcionamento, C-3 – percentagem de carga da bateria.

Restrições e avisos

ATENÇÃO! O aspirador não se destina à limpeza de detritos e pó de construção, substâncias inflamáveis, explosivas, tóxicas e/ou voláteis, materiais fumegantes e/ou em combustão, objetos afiados, líquidos.

ATENÇÃO! Tenha cuidado ao ajustar o comprimento do tubo telescópico para evitar lesões.

Antes de utilizar o dispositivo, leia atentamente este documento e guarde-o para consulta futura. Utilize o dispositivo apenas para o fim a que se destina. O dispositivo não se destina a ser utilizado por crianças ou por pessoas com capacidades físicas, mentais ou intelectuais reduzidas, se não tiverem experiência ou conhecimentos suficientes sobre o funcionamento do dispositivo, e se não estiverem sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. Não permite que as crianças brinquem com o dispositivo e os seus acessórios. Não utilize o dispositivo no exterior. O dispositivo destina-se apenas a uso doméstico, em superfícies secas. Trabalhe com o dispositivo apenas com as mãos secas. Antes de carregar a bateria, certifique-se de que a tensão nominal e a frequência especificadas nos dados técnicos correspondem à tensão e à frequência da rede elétrica. Certifique-se de que o cabo do adaptador de alimentação não está torcido, dobrado, preso por objetos, em contacto com superfícies quentes, objetos afiados ou fontes de calor. Não utilize o adaptador de alimentação para carregar dispositivos não incluídos no conteúdo da embalagem. Não utilize o aspirador durante o carregamento da bateria. Não deixe cair nem atire o dispositivo. Não mergulhe a ficha, o cabo do adaptador de alimentação e/ou o próprio dispositivo em água ou outros líquidos. Não utilize um dispositivo danificado. Não desmonte ou repare o dispositivo por conta própria. As reparações devem ser efetuadas por um técnico qualificado num centro de assistência autorizado. Utilize apenas adaptadores de alimentação, acessórios, consumíveis (filtro MIF) e/ou peças sobressalentes originais e recomendados pelo fabricante. Não

Se tiver dúvidas ou dificuldades na utilização do dispositivo AENO™, contacte a suporte técnico através do e-mail support@aeno.com ou do chat online em aeno.com/service-and-warranty.

Os especialistas ajudá-lo-ão a resolver o problema, e não terá de perder tempo e esforço a ir à loja.

deixe o dispositivo ligado sem vigilância. Mantenha os animais de estimação afastados do dispositivo quando este estiver em funcionamento. Desligue o dispositivo da rede elétrica antes de o limpar. Limpe o coletor do pó após cada utilização do aspirador. Não utilize detergentes químicos e agressivos, pastas abrasivas, produtos que contenham ácidos e solventes ou esponjas metálicas para limpar o dispositivo e os acessórios. Evite a descarga profunda da bateria. Carregue a bateria a cada 2-3 meses se não a utilizar durante um longo período. Uma descrição pormenorizada do dispositivo, dos seus modos e funções pode ser encontradas no manual completo do utilizador, disponível para descarregamento na página web aeno.com/documents.

Modos de funcionamento

Modo	Indicação da escala
Fraco	As divisões no início da escala estão acesas
Normal	As divisões no meio da escala estão acesas
Forte	As divisões no final da escala estão acesas

Funções dos botões

Botão	Ação	Função
Botão de alimentação	Premir uma vez	Ligar e desligar o dispositivo
Botão de alternância de modos de funcionamento		Alternar modos na ordem "Fraco" – "Normal" – "Forte"

Preparação para o funcionamento

1. Abra a embalagem e retire o dispositivo e os acessórios. Remova todos os materiais de embalagem.

2. Ligue o dispositivo à rede elétrica para carregamento, utilizando um dos dois métodos:

2.1. Sem suporte de parede (ver fig. D)

- Insira o conector do adaptador de alimentação na entrada de carregamento (B-3) e a ficha na tomada elétrica. A percentagem de carga da bateria será indicada no painel de controlo.

2.2. Com suporte de parede (ver fig. E)

Nota. Para recomendações sobre a montagem do suporte de parede, consulte o manual do utilizador completo em aeno.com/documents.

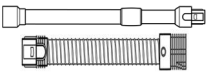

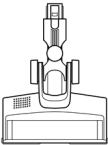

- Insira o conector do adaptador de alimentação na entrada de carregamento no suporte de parede.
- Insira o aspirador no suporte de parede.
- Introduza a ficha na tomada. A percentagem de carga da bateria será indicada no painel de controlo.

3. Aguarde até que percentagem de carga atinja "100" e retire a ficha da tomada elétrica e o conector do adaptador de entrada de carregamento.

Funcionamento

1. Selecione os acessórios necessários para o funcionamento (ver tabela abaixo).

Atribuição de acessórios

	Tubos de extensão telescópico e flexível – alteração da configuração do dispositivo para limpeza do chão e locais de difícil acesso		Bocal para ranhuras – limpeza de cantos, rodapés, juntas, ranhuras, frisos e outros locais de difícil acesso
	Escova elétrica – limpeza de tapetes e revestimentos com possibilidade de iluminação de zonas escuras		Bocal-escova 2 em 1 – limpeza de móveis, parapeitos, objetos de decoração

2. Monte o dispositivo utilizando um dos dois métodos:

- **Sem tubo de extensão** (ver fig. F): insira a escova ou bocal necessário na abertura de sucção (B-4) do aspirador até ouvir um clique.
- **Com tubo de extensão** (ver fig. G): insira a escova ou bocal necessário no tubo de extensão até ouvir um clique. Em seguida, insira o tubo de extensão com a escova ou bocal na abertura de sucção (B-4) do aspirador até ouvir um clique.

3. Remova do chão todos os objetos estranhos que possam acidentalmente entrar no aspirador.

4. Prima o botão de ligação (B-2) para ligar o aspirador.

5. Com o botão de alternância de modos de funcionamento (C-1), selecione o modo necessário.

Nota. Por predefinição, ao ligar o aspirador, este funciona sempre no modo fraco.

6. Efetue a limpeza.

7. Ao terminar a limpeza, desligue o aspirador premindo o botão de ligação.

Limpeza do coletor de pó

1. Retire o coletor de pó (B-9), como indicado na figura H-1.

2. Abra a tampa do coletor de pó (B-6) e sacuda o lixo (ver fig. H-2).

3. Feche a tampa e volte a colocar o coletor de pó no dispositivo.

ATENÇÃO! Não lave o aspirador, os tubos de extensão e a escova elétrica com água.

Para recomendações sobre a limpeza e substituição do filtro MIF, consulte o manual do utilizador completo em aeno.com/documents.

Resolução de possíveis faltas

- **A bateria não está a carregar.** Causas possíveis: a tomada elétrica está defeituosa; o adaptador de alimentação está incorretamente ligado. Soluções: verifique o funcionamento da tomada elétrica ligando outro dispositivo; se necessário, ligue o adaptador a uma tomada que esteja a funcionar corretamente. Verifique a ligação do adaptador de alimentação à tomada elétrica e à entrada de carregamento no aspirador ou no suporte de parede.
- **A potência de sucção diminuiu.** Causas possíveis: o coletor de pó está cheio; a escova, o bocal para ranhuras, o tubo de extensão e/ou o filtro MIF estão entupidos; os acessórios estão incorretamente instalados. Soluções: limpe o coletor de pó e/ou o local entupido; se necessário, substitua o filtro MIF; verifique a instalação correta dos acessórios.
- **O dispositivo desliga-se durante o funcionamento.** Causa possível: a escova, o bocal para ranhuras, o tubo de extensão e/ou o filtro MIF estão entupidos. Solução: limpe o local entupido; se necessário, substitua o filtro MIF.

ATENÇÃO! Se nenhum dos métodos sugeridos resolver o problema, contacte o seu fornecedor ou um centro de assistência autorizado. Não desmonte ou tente reparar o dispositivo por conta própria.

A ASBISC reserva-se o direito de modificar o dispositivo e de efetuar alterações e aditamentos ao presente documento sem aviso prévio aos utilizadores. **Este dispositivo está em conformidade com os requisitos de segurança aplicáveis.** O período de garantia e vida útil é de 2 anos a partir da data da venda a retalho do produto. Ver a data de fabrico na embalagem.

Informações do fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Fabricado na China. Todas as marcas registadas e nomes comerciais mencionadas neste documento são propriedade dos respetivos proprietários. Informações atualizadas e descrições detalhadas de dispositivo, bem como instruções de ligação, certificados, informações sobre empresas que aceitam reclamações de qualidade e garantias, estão disponíveis para download em aeno.com/documents.

Diretiva RoHS. O dispositivo está em conformidade com os requisitos da Diretiva RoHS 2011/65/EU sobre a restrição de substâncias perigosas, incluindo os requisitos da Diretiva RoHS 2015/863/EU.

RON Aspiratorul fără fir **AENO™** este destinat pentru curățarea uscată a diverselor tipuri de suprafețe casnice.

Model: ASC0007.

Articol: ASC0007G.

Specificații

Aspirator. Alimentare electrică (intrare): 29,6 V (DC), 435,0 W (max.). Baterie: nedetașabilă, litiu-ion, 29,6 V, 2200 mAh. Timp de încărcare: până la 5 h. Timp de funcționare continuă: până la 60 min. Puterea de aspirație: până la 28 kPa. Număr de moduri de funcționare: 3. Tip de curățare: uscat. Recipient de praf: container, volum 0,5 l. Tuburi de prelungire: telescopic (până la 67,5 cm), flexibil (până la 77 cm). Nivel de zgomot (la o distanță de 1,5 m): ≥ 72 dB. Durata de viață utilă a filtrului MIF: 3 luni. Material carcasă: plastic ABS. Culoare: gri. Tip ștecăr: C. Dimensiuni dispozitiv (L×L×H): 1185×240×260 mm. Greutate netă: 2,45 kg. Control: manual. Condiții de exploatare: temperatură 0...+40 °C, umiditate relativă 40–85 % (fără condensare). Condiții de depozitare: temperatură 0...+40 °C, umiditate relativă 40–85 % (fără condensare).

Perie electrică. Alimentare electrică (intrare): 22,2 V (DC), 15,0 W (max.).

Adaptor de alimentare. Alimentare electrică: intrare 100–240 V / 0,5 A (max.) (AC), 50/60 Hz; ieșire 35,0 V / 0,5 A (DC), 17,5 W. Lungime cablu: 1,5 m.

Conținutul livrării (vezi fig. A)

A-1 – aspirator fără fir **ASC0007**, A-2 – tub de prelungire telescopic, A-3 – tub de prelungire flexibil, A-4 – perie electrică, A-5 – duză-perie 2 în 1, A-6 – duză pentru fisuri, A-7 – suport de perete, A-8 – kit de montaj (dibluri – 3 buc., șuruburi – 3 buc.), A-9 – adaptor de alimentare, scurt ghid de utilizare.

Elementele dispozitivului (vezi fig. B)

B-1 – panou de comandă, B-2 – buton de alimentare, B-3 – conector de încărcare, B-4 – orificiu de aspirație, B-5 – încuietoare recipientului de praf, B-6 – capac recipientului de praf, B-7 – încuietoare capac recipientului de praf, B-8 – marcaj umplere recipientului de praf, B-9 – recipient de praf.

Elemente panou de comandă (vezi fig. C)

C-1 – buton comutare moduri de funcționare, C-2 – scară moduri de funcționare, C-3 – procent încărcare baterie.

Restricții și avertismente

ATENȚIE! Aspiratorul nu este destinat pentru curățarea resturilor de construcții și a prafului, a substanțelor inflamabile, explozive, toxice și/sau volatile, a materialelor fumegânde și/sau în flăcări, a obiectelor ascuțite, a lichidelor.

ATENȚIE! Fiți precaut la reglarea lungimii tubului telescopic pentru a evita accidentările.

Înainte de a exploata dispozitivul, citiți cu atenție acest document și păstrați-l pentru consultare ulterioară. Utilizați dispozitivul numai în scopul pentru care a fost conceput. Dispozitivul nu este destinat pentru utilizare de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, fără experiență sau cunoștințe suficiente privind exploatarea dispozitivului și dacă nu se află sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și accesoriile sale. Nu utilizați dispozitivul în aer liber. Dispozitivul este destinat exclusiv pentru utilizare în condiții casnice, pe suprafețe uscate. Utilizați dispozitivul numai cu mâinile uscate. Înainte de încărcarea bateriei, verificați dacă tensiunea nominală și frecvența indicate în specificațiile corespund parametrilor rețelei electrice. Asigurați-vă că cablul adaptorului de alimentare nu este răscuit, îndoit, presat de ceva, în contact cu obiecte fierbinți, ascuțite sau surse de căldură. Nu utilizați adaptorul de alimentare pentru încărcarea altor dispozitive care nu fac parte din kitul de livrare. Nu utilizați aspiratorul în timpul încărcării bateriei. Nu scăpați și nu aruncați dispozitivul. Nu immergeți ștecherul, cablul adaptorului de alimentare și/sau dispozitivul în apă sau alte lichide. Nu utilizați un dispozitiv deteriorat. Nu dezamblați sau reparați singur dispozitivul. Reparațiile trebuie efectuate de un tehnician calificat la un centru de service autorizat. Utilizați exclusiv adaptorul de alimentare original și recomandat de producător, accesoriile, materialele de consum (filtrul MIF) și/sau piesele de schimb. Nu lăsați dispozitivul pornit nesupravegheat. Țineți animalele de companie departe de dispozitivul de operare. Deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică înainte de curățare. Curățați recipientul de praf

Dacă aveți întrebări sau dificultăți în utilizarea dispozitivului AENO™, vă rugăm să contactați echipa de asistență prin e-mail la support@aeno.com sau prin chat online pe pagina aeno.com/service-and-warranty. Specialiștii vă pot ajuta să vă descurcați, astfel încât să nu mai pierdeți timp și efort vizitând un magazin.

după fiecare utilizare a aspiratorului. Nu utilizați detergenți chimici și agresivi, paste abrazive, produse care conțin acizi și solvenți sau bureți metalici pentru a curăța dispozitivul și accesoriile. Evitați descărcarea profundă a bateriei. Încărcați bateria la fiecare 2 sau 3 luni dacă nu o utilizați pentru o perioadă lungă de timp. O descriere detaliată a dispozitivului, a modurilor și funcțiilor sale poate fi găsită în manualul de utilizare complet, disponibil pentru descărcare pe pagina web aeno.com/documents.

Moduri de funcționare

Mod	Indicarea scării
Slab	Sunt aprinse diviziunile de la începutul scării
Standard	Sunt aprinse diviziunile de la mijlocul scării
Puternic	Sunt aprinse diviziunile de la sfârșitul scării

Funcțiile butoanelor

Buton	Acțiune	Funcția
Butonul de alimentare	Atingeți o dată	Pornire și oprire dispozitiv
Buton comutare moduri de funcționare		Comutare moduri în ordinea „Slab” – „Standard” – „Puternic”

Pregătirea pentru exploatare

1. Deschideți ambalajul și scoateți dispozitivul și accesoriile. Îndepărtați toate materialele de ambalare.

2. Conectați dispozitivul la rețeaua electrică pentru încărcare în unul din cele două moduri:

2.1. Fără suport de perete (vezi fig. D)

• Introduceți fișa adaptorului de alimentare în conectorul de încărcare (B-3), iar ștecherul – în priză electrică. Pe panoul de comandă se va afișa procentul de încărcare al bateriei.

2.2. Cu suport de perete (vezi fig. E)

Notă. Recomandări privind montajul suportului pe perete, consultați ghidul complet de utilizare de pe aeno.com/documents.

• Introduceți fișa adaptorului de alimentare în conectorul pentru încărcare din suportul de perete.

• Introduceți aspiratorul în suportul de perete.

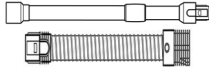

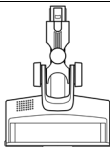

• Introduceți ștecherul în priză electrică. Pe panoul de comandă se va afișa procentul de încărcare al bateriei.

3. Așteptați până când procentul de încărcare atinge marca „100” și scoateți ștecherul din priză electrică, iar fișa – din conectorul de încărcare.

Exploatare

1. Selectați accesoriile necesare funcționării (vezi tab. de mai jos).

Atribuirea accesoriilor

	Tuburi de prelungire telescopic și flexibil – modificare construcție dispozitiv pentru curățarea podelei și a zonelor greu accesibile		Duză pentru fisuri – curățare colțuri, soclu, îmbinări, fisuri, rosturi și alte zone înguste greu accesibile
	Perie electrică – curățare covoaie și pardoseli cu posibilitatea iluminării zonelor întunecate		Duză-perie 2 în 1 – curățare mobilier, pervazuri, obiecte de interior

2. Asamblați dispozitivul în unul din cele două moduri:

• **Fără tub de prelungire** (vezi fig. F): introduceți peria sau duza necesară în orificiul de aspirație (B-4) al aspiratorului până la clic.

• **Cu tub de prelungire** (vezi fig. G): introduceți peria sau duza necesară în tubul de prelungire până la clic. Apoi introduceți tubul de prelungire cu peria sau duza în orificiul de aspirație (B-4) al aspiratorului până la clic.

3. Îndepărtați de pe podea toate obiectele străine care pot intra accidental în aspirator.

4. Apăsăți butonul de alimentare (B-2) pentru a porni aspiratorul.

5. Cu butonul comutare moduri de funcționare (C-1) selectați modul necesar.

Notă. Implicit, la pornire, aspiratorul funcționează întotdeauna în modul slab.

6.Efectuați curățarea.

7.La sfârșitul curățării, opriți aspiratorul apăsând butonul de alimentare.

Curățarea recipientului de praf

1. Scoateți recipientul de praf (B-9), așa cum se arată în figura H-1.

2.Deschideți capacul recipientului de praf (B-6) și scuturați gunoiul (vezi fig. H-2).

3.Închideți capacul și instalați recipientul de praf înapoi în dispozitiv.

ATENȚIE! Nu spălați aspiratorul, tuburile de prelungire și peria electrică cu apă.

Recomandări privind curățarea și înlocuirea filtrului MIF consultați ghidul complet de utilizare de pe aeno.com/documents.

Depanarea posibilelor defecțiuni

- **Bateria nu se încarcă.** Cauze posibile: priza electrică este defectă; adaptorul de alimentare este conectat incorect. Soluții: verificați funcționarea prizei electrice conectând la ea un alt dispozitiv, dacă este necesar, conectați adaptorul la o priză electrică funcțională. Verificați conexiunea adaptorului de alimentare la priză electrică și la conectorul de încărcare de pe aspirator sau suportul de perete.
- **A scăzut puterea de aspirație.** Cauze posibile: recipientul de praf este plin; peria, duza pentru fisuri, tubul de prelungire și/sau filtrul MIF sunt înfundate; accesoriile sunt instalate incorect. Soluții: curățați recipientul de praf și/sau zona înfundată, dacă este necesar înlocuiți filtrul MIF; verificați instalarea corectă a accesoriilor.
- **Dispozitivul se oprește în timpul funcționării.** Cauză posibilă: peria, duza pentru fisuri, tubul de prelungire și/sau filtrul MIF sunt înfundate. Soluție: curățați zona înfundată, dacă este necesar înlocuiți filtrul MIF.

ATENȚIE! Dacă niciuna dintre metodele sugerate nu ajută la rezolvarea problemei, contactați furnizorul sau un centru de service autorizat. Nu dezasamblați și nu încercați să reparați singur dispozitivul.

Compania ASBISC își rezervă dreptul de a modifica dispozitivul și de a aduce modificări și completări la acest document fără a anunța în prealabil utilizatorii. **Acest dispozitiv este conform cu cerințele de siguranță aplicabile.** Perioada de garanție și durata de viață a serviciului – 2 ani de la data vânzării cu amănuntul a produsului. Vezi ambalajul pentru data de fabricație.

Informații despre producător: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipru). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Fabricat în China. Toate mărcile comerciale menționate în acest document sunt proprietatea proprietarilor respectivi. Informații actualizate și o descriere detaliată a dispozitivului, precum și instrucțiuni de conectare, certificate, informații despre companiile care acceptă revendicări de calitate și garanții sunt disponibile pentru descărcare la aeno.com/documents.

Directiva RoHS. Dispozitivul respectă cerințele Directivei RoHS 2011/65/EU privind restricția directivei privind substanțele periculoase, inclusiv cerințele Directivei RoHS 2015/863/EU.

RUS Беспроводной пылесос **AENO™** предназначен для сухой уборки различных видов бытовых поверхностей.

Модель: ASC0007.

Артикул: ASC0007G.

Технические характеристики

Пылесос. Электропитание (вход): 29,6 В (DC), 435,0 Вт (макс.). Аккумулятор: несъемный, литийионный, 29,6 В, 2200 мА·ч. Время зарядки: до 5 ч. Время непрерывной работы: до 60 мин. Сила всасывания: до 28 кПа. Количество режимов работы: 3. Тип уборки: сухая. Пылесборник: контейнер, объем 0,5 л. Удлинительные трубки: телескопическая (до 67,5 см), гибкая (до 77 см). Уровень шума (на расстоянии 1,5 м): ≥ 72 дБ. Срок полезного использования MIF-фильтра: 3 месяца. Материал корпуса: АБС-пластик. Цвет: серый. Тип вилки: С. Размер устройства (Д×Ш×В): 1185×240×260 мм. Вес нетто: 2,45 кг. Управление: ручное. Условия эксплуатации: температура 0...+40 °С, относительная влажность 40–85 % (без конденсации). Условия хранения: температура 0...+40 °С, относительная влажность 40–85 % (без конденсации).

Электрощетка. Электропитание (вход): 22,2 В (DC), 15,0 Вт (макс.).

Адаптер питания. Электропитание: вход 100–240 В / 0,5 А (макс.) (AC), 50/60 Гц; выход 35,0 В / 0,5 А (DC), 17,5 Вт. Длина шнура: 1,5 м.

Комплект поставки (см. рис. А)

A-1 – беспроводной пылесос **ASC0007**, A-2 – удлинительная трубка телескопическая, A-3 – удлинительная трубка гибкая, A-4 – электрощетка, A-5 – насадка-щетка 2 в 1, A-6 – щелевая насадка, A-7 – настенное крепление, A-8 – монтажный комплект (дюбели – 3 шт., шурупы – 3 шт.), A-9 – адаптер питания, краткое руководство пользователя.

Элементы устройства (см. рис. В)

V-1 – панель управления, V-2 – кнопка питания, V-3 – разъем для зарядки, V-4 – всасывающее отверстие, V-5 – фиксатор пылесборника, V-6 – крышка пылесборника, V-7 – фиксатор крышки пылесборника, V-8 – отметка заполнения пылесборника, V-9 – пылесборник.

Элементы панели управления (см. рис. С)

C-1 – кнопка переключения режимов работы, C-2 – шкала режимов работы, C-3 – процент заряда аккумулятора.

Ограничения и предупреждения

ВНИМАНИЕ! Пылесос не предназначен для уборки строительного мусора и пыли, легковоспламеняющихся, взрывоопасных, отравляющих и/или летучих веществ, дымящихся и/или горящих материалов, острых предметов, жидкостей.

ВНИМАНИЕ! Соблюдайте осторожность при регулировке длины телескопической трубки во избежание травм.

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим документом и сохраните его для дальнейшего использования. Используйте устройство только по его прямому назначению. Устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями при отсутствии у них достаточного опыта или знаний по эксплуатации устройства и если они не находятся под контролем лица, ответственного за их безопасность. Не позволяйте детям играть с устройством и его комплектующими. Запрещается использовать устройство вне помещений. Устройство предназначено для использования только в бытовых условиях, на сухих поверхностях. Работайте с устройством только сухими руками. Перед зарядкой аккумулятора убедитесь, что номинальное напряжение и частота, указанные в технических характеристиках, соответствуют параметрам электросети. Следите, чтобы шнур адаптера питания не перекручивался, не перегибался, не был чем-либо прижат, не контактировал с горячими, острыми предметами и источниками тепла. Не используйте адаптер питания для зарядки устройств, не входящих в комплект поставки. Не используйте пылесос во время зарядки аккумулятора. Не роняйте и не бросайте устройство. Не погружайте штепсель, шнур адаптера питания и/или само устройство в воду или иные жидкости. Не используйте поврежденное устройство. Не разбирайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. Ремонт должен выполняться квалифицированным специалистом авторизованного сервисного центра. Используйте только оригинальные и рекомендованные производителем адаптер питания, аксессуары, расходные материалы (MIF-фильтр) и/или

Если у вас возникли какие-либо вопросы или трудности при использовании устройства AENO™, пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки по эл. почте **support@aeno.com** или в онлайн-чате на веб-странице **aeno.com/service-and-warranty**. Специалисты помогут вам разобраться, и вам не нужно будет тратить время и усилия на посещение магазина.

запасные части. Не оставляйте включенное устройство без присмотра. Не допускайте домашних животных к работающему устройству. Отключайте устройство от электросети перед очисткой. Очищайте пылесборник после каждого использования пылесоса. Не используйте для очистки устройства и комплектующих химические и агрессивные моющие средства, абразивные пасты, средства, содержащие кислоты и растворители, а также металлические губки. Избегайте глубокого разряда аккумулятора. При длительном перерыве в эксплуатации заряжайте аккумулятор раз в 2–3 месяца. Подробное описание устройства, его режимов и функций можно найти в полном руководстве по эксплуатации, доступном для скачивания на веб-странице aeno.com/documents.

Режимы работы

Режим	Индикация шкалы
Слабый	Горят деления в начале шкалы
Стандартный	Горят деления в середине шкалы
Сильный	Горят деления в конце шкалы

Функции кнопок

Кнопка	Действие	Функция
Кнопка питания	Нажать	Включение и выключение устройства
Кнопка переключения режимов работы	однократно	Переключение режимов в порядке «Слабый» – «Стандартный» – «Сильный»

Подготовка к эксплуатации

1. Вскройте упаковку и извлеките устройство и комплектующие. Удалите все упаковочные материалы.

2. Подключите устройство к электросети для зарядки одним из двух способов:

2.1. Без настенного крепления (см. рис. D)

- Вставьте штекер адаптера питания в разъем для зарядки (B-3), а штепсель – в розетку. На панели управления отобразится процент заряда аккумулятора.

2.2. С настенным креплением (см. рис. E)

Примечание. Рекомендации по монтажу крепления на стену см. в полном руководстве по эксплуатации на aeno.com/documents.

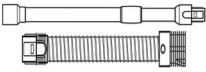

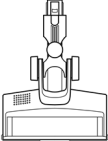

- Вставьте штекер адаптера питания в разъем для зарядки в настенном креплении.
- Вставьте пылесос в настенное крепление.
- Вставьте штепсель в розетку. На панели управления отобразится процент заряда аккумулятора.

3. Дождитесь, когда процент заряда достигнет отметки «100», и достаньте штепсель из розетки, а штекер – из разъема для зарядки.

Эксплуатация

1. Выберите необходимые для работы комплектующие (см. табл. ниже).

Назначение комплектующих

	Телескопическая и гибкая удлинительные трубки – изменение конструкции устройства для уборки пола и труднодоступных мест		Щелевая насадка – чистка углов, плинтусов, стыков, щелей, швов и других узких труднодоступных мест
	Электрощетка – чистка ковров и напольных покрытий с возможностью подсветки темных зон		Насадка-щетка 2 в 1 – чистка мебели, подоконников, предметов интерьера

2. Соберите устройство одним из двух способов:

- **Без удлинительной трубки** (см. рис. F): вставьте необходимую щетку или насадку во всасывающее отверстие (B-4) пылесоса до щелчка.
- **С удлинительной трубкой** (см. рис. G): вставьте необходимую щетку или насадку в удлинительную трубку до щелчка. Затем вставьте удлинительную трубку со щеткой или насадкой во всасывающее отверстие (B-4) пылесоса до щелчка.

3. Уберите с пола все посторонние предметы, которые могут случайно попасть в пылесос.

4. Нажмите на кнопку питания (B-2), чтобы включить пылесос.

5. Кнопкой переключения режимов работы (C-1) выберите необходимый режим.

Примечание. По умолчанию при включении пылесос всегда работает в слабом режиме.

6. Проведите уборку.

7. По окончании уборки выключите пылесос, нажав на кнопку питания.

Очистка пылесборника

1. Снимите пылесборник (В-9), как показано на рисунке Н-1.

2. Откройте крышку пылесборника (В-6) и вытряхните мусор (см. рис. Н-2).

3. Закройте крышку и установите пылесборник обратно в устройство.

ВНИМАНИЕ! Не мойте пылесос, удлинительные трубки и электрощетку водой.

Рекомендации по очистке и замене MIF-фильтра см. в полном руководстве по эксплуатации на aeno.com/documents.

Устранение возможных неисправностей

- **Аккумулятор не заряжается.** Возможные причины: розетка неисправна; адаптер питания неправильно подключен. Решения: проверьте исправность розетки, подключив к ней другое устройство, при необходимости подключите адаптер к исправной розетке. Проверьте подключение адаптера питания к розетке и к разъему для зарядки на пылесосе или настенном креплении.
- **Упала мощность всасывания.** Возможные причины: пылесборник заполнен; щетка, щелевая насадка, удлинительная трубка и/или MIF-фильтр засорены; комплектующие плохо установлены. Решения: очистите пылесборник и/или место засора, при необходимости замените MIF-фильтр; проверьте правильность установки комплектующих.
- **Устройство отключается во время работы.** Возможная причина: щетка, щелевая насадка, удлинительная трубка и/или MIF-фильтр засорены. Решение: очистите место засора, при необходимости замените MIF-фильтр.

ВНИМАНИЕ! Если ни один из предложенных способов не помог устранить проблему, обратитесь к поставщику либо в авторизованный сервисный центр. Не разбирайте устройство и не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.

Компания ASBISC оставляет за собой право модифицировать устройство и вносить изменения и дополнения в данный документ без предварительного уведомления пользователей.

Настоящее устройство соответствует применимым требованиям безопасности.

Гарантийный срок и срок службы – 2 года с даты продажи устройства в розничной сети. Дату производства см. на упаковке.

Сведения о производителе: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Сделано в Китае. Все товарные знаки и торговые марки, упомянутые в настоящем документе, являются собственностью их соответствующих владельцев. Актуальные сведения и подробное описание устройства, а также инструкция по подключению, сертификаты, сведения о компаниях, принимающих претензии по качеству и гарантии, доступны для скачивания по ссылке aeno.com/documents.

Директива RoHS. Устройство отвечает требованиям Директивы RoHS 2011/65/EU об ограничении содержания вредных веществ, включая требования Директивы RoHS 2015/863/EU.

SLK Bezdrôtový vysávač **AENO™** je určený na suché čistenie rôznych typov povrchov v domácnosti.

Model: ASC0007.

Artikel: ASC0007G.

Technické špecifikácie

Vysávač. Napájanie (vstup): 29,6 V (DC), 435,0 W (max.). Batéria: nevyberateľná, lítium-iónová, 29,6 V, 2200 mAh. Čas nabíjania: do 5 h. Čas nepretržitej prevádzky: až 60 min. Sacia sila: až 28 kPa. Počet prevádzkových režimov: 3. Typ čistenia: suché. Objem nádoby na prach: 0,5 l. Predlžovacie trubice: teleskopická (až 67,5 cm), flexibilná (až 77 cm). Hladina hluku (vo vzdialenosti 1,5 m): ≥ 72 dB. Životnosť MIF filtra: 3 mesiace. Materiál tela: plast ABS. Farba: sivá. Typ zástrčky: C. Veľkosť zariadenia (D×Š×V): 1185×240×260 mm. Hmotnosť netto: 2,45 kg. Ovládanie: manuálne. Prevádzkové podmienky: teplota 0...+40 °C, relatívna vlhkosť 40–85 % (bez kondenzácie). Skladovacie podmienky: teplota 0...+40 °C, relatívna vlhkosť 40–85 % (bez kondenzácie).

Elektrická kefa. Napájanie (vstup): 22,2 V (DC), 15,0 W (max.).

Napájací adaptér. Napájanie: vstup 100–240 V / 0,5 A (max.) (AC), 50/60 Hz; výstup 35,0 V / 0,5 A (DC), 17,5 W. Dĺžka kábla: 1,5 m.

Obsah balenia (pozri obr. A)

A-1 – bezdrôtový vysávač **ASC0007**, A-2 – teleskopická predlžovacia trubica, A-3 – flexibilná predlžovacia trubica, A-4 – elektrická kefa, A-5 – kefový nadstavec 2v1, A-6 – štrbinový nadstavec, A-7 – nástenný držiak, A-8 – montážna sada (hmoždinky – 3 ks, skrutky – 3 ks), A-9 – napájací adaptér, stručný návod na použitie.

Prvky zariadenia (pozri obr. B)

B-1 – ovládací panel, B-2 – tlačidlo napájania, B-3 – nabíjací konektor, B-4 – sací otvor, B-5 – fixátor nádoby na prach, B-6 – veko nádoby na prach, B-7 – fixátor veka nádoby na prach, B-8 – značka naplnenia nádoby na prach, B-9 – nádoba na prach.

Prvky ovládacieho panela (pozri obr. C)

C-1 – tlačidlo prepínania režimov, C-2 – stupnica prevádzkových režimov, C-3 – percento nabitia batérie.

Obmedzenia a upozornenia

POZOR! Vysávač nie je určený na odstraňovanie stavebného odpadu a prachu, horľavých, výbušných, toxických a/alebo prchavých látok, dymiacich a/alebo horiacich materiálov, ostrých predmetov alebo tekutín.

POZOR! Buďte opatrní pri nastavovaní dĺžky teleskopickkej trubice, aby ste sa vyhli zraneniam.

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento dokument a uschovajte si ho pre budúce použitie. Používajte zariadenie len na určený účel. Zariadenie nie je určené na používanie deťmi alebo osobami s obmedzenými fyzickými, duševnými alebo mentálnymi schopnosťami, ak nemajú dostatočné skúsenosti alebo znalosti o prevádzke zariadenia a ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením a príslušenstvom. Nepoužívajte zariadenie vonku. Zariadenie je určené na použitie len v domácich podmienkach, na suchých povrchoch. So zariadením manipulujte len suchými rukami. Pred nabíjaním batérie sa uistite, že menovité napätie a frekvencia uvedené v technických špecifikáciách zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Dávajte pozor na to, aby kábel napájacieho adaptéra nebol skrútený, ohnutý, stlačený a neprichádzal do kontaktu s horúcimi alebo ostrými predmetmi alebo zdrojmi tepla. Nepoužívajte napájací adaptér na nabíjanie zariadení, ktoré nie sú súčasťou balenia. Nepoužívajte vysávač počas nabíjania batérie. Nedovoľte, aby zariadenie spadlo ani ho nehádzte. Neponárajte zástrčku, kábel napájacieho adaptéra a/alebo samotné zariadenie do vody ani iných tekutín. Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené. Zariadenie sami nerozoberajte ani neopravujte. Opravy musí vykonávať kvalifikovaný odborník autorizovaného servisného strediska. Používajte len originálny a výrobcom odporúčaný napájací adaptér, príslušenstvo, spotrebný materiál (MIF filter) a/alebo náhradné diely. Nenechávajte zapnuté zariadenie bez dozoru. Keď je zariadenie v prevádzke, držte domáce zvieratá mimo jeho dosahu. Odpojte zariadenie od elektrickej siete pred čistením. Po každom použití vysávača vyčistite nádobu na prach. Na čistenie zariadenia a príslušenstva nepoužívajte chemické a agresívne čistiace prostriedky, abrazívne pasty, výrobky

! Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy s používaním zariadenia AENO™, obráťte sa na tím podpory prostredníctvom e-mailu **support@aeno.com** alebo prostredníctvom online chatu na webovej stránke **aeno.com/service-and-warranty**. Odborníci vám pomôžu vyriešiť problémy, aby ste nemuseli strácať čas a námahu návštevu obchodu.

obsahujúce kyseliny a rozpúšťadlá ani kovové špongie. Zabráňte hlbokému vybitiu batérie. Ak dôjde k dlhšej prestávke v používaní, nabíjajte batériu raz za 2–3 mesiace. Podrobný opis zariadenia, jeho režimov a funkcií nájdete v úplnom návode na použitie, ktorý je k dispozícii na webovej stránke aeno.com/documents.

Prevádzkové režimy

Režim	Indikácia stupnice
Slabý	Svietia delenia na začiatku stupnice
Štandardný	Svietia delenia v strede stupnice
Silný	Svietia delenia na konci stupnice

Funkcie tlačidiel

Tlačidlo	Akcia	Funkcia
Tlačidlo napájania	Stlačte raz	Zapnutie a vypnutie zariadenia
Tlačidlo prepínania režimov		Prepínanie režimov v poradí „Slabý“ – „Štandardný“ – „Silný“

Príprava na prevádzku

- Otvorte obal a vyberte zariadenie a príslušenstvo. Odstráňte všetky obalové materiály.
- Pripojte zariadenie k elektrickej sieti na nabíjanie jedným z dvoch spôsobov:

2.1. Bez nástenného držiaka (pozri obr. D)

- Vložte konektor napájacieho adaptéra do nabíjacieho konektora (B-3) a zástrčku do zásuvky. Na ovládacom paneli sa zobrazí percento nabitia batérie.

2.2. S nástenným držiakom (pozri obr. E)

Poznámka. Odporúčania týkajúce sa montáže držiaka na stenu nájdete v úplnom návode na použitie na aeno.com/documents.

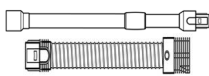

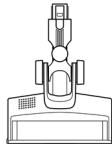

- Vložte konektor napájacieho adaptéra do nabíjacieho konektora v nástennom držiaku.
- Vložte vysávač do nástenného držiaka.
- Vložte zástrčku do zásuvky. Na ovládacom paneli sa zobrazí percento nabitia batérie.

- Počkajte, kým percento nabitia dosiahne hodnotu „100“, potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky a konektor z nabíjacieho konektora.

Prevádzka

- Vyberte potrebné príslušenstvo (pozri tabuľku nižšie).

Určenie príslušenstva

	Teleskopická a flexibilná predlžovacia trubica – zmena konštrukcie zariadenia na čistenie podlahy a ťažko dostupných miest		Štrbinový nadstavec – čistenie rohov, soklových líšť, škár, štrbín, spojov a iných úzkych, ťažko dostupných miest
	Elektrická kefa – čistenie kobercov a podlahových krytín s možnosťou osvetlenia tmavých zón		Kefový nadstavec 2v1 – čistenie nábytku, parapetov, dekorácií

- Zostavte zariadenie jedným z dvoch spôsobov:

- Bez predlžovacej trubice** (pozri obr. F): vložte potrebnú kefu alebo nadstavec do sacieho otvoru (B-4) vysávača, kým nezacvakne.
- S predlžovacou trubicou** (pozri obr. G): vložte potrebnú kefu alebo nadstavec do predlžovacej trubice, kým nezacvakne. Potom vložte predlžovaciu trubicu s kefou alebo nadstavcom do sacieho otvoru (B-4) vysávača, kým nezacvakne.

- Odstráňte z podlahy všetky cudzie predmety, ktoré by sa mohli náhodne dostať do vysávača.
- Stlačte tlačidlo napájania (B-2) pre zapnutie vysávača.

5. Pomocou tlačidla prepínania režimov (C-1) vyberte požadovaný režim.

Poznámka. Pri zapnutí vysávač vždy pracuje v slabom režime predvolene.

- Vykonajte čistenie.

- Po skončení čistenia vypnite vysávač stlačením tlačidla napájania.

Čistenie nádoby na prach

- Odstráňte nádobu na prach (B-9), ako je znázornené na obrázku H-1.
- Otvorte veko nádoby na prach (B-6) a vytraste z nej nečistoty (pozri obr. H-2).

3. Zatvorte veko a nainštalujte nádobu na prach späť do zariadenia.

POZOR! Nevymývajte vysávač, predlžovacie trubice a elektrickú kefu vodou.

Odporúčania týkajúce sa čistenia a výmeny MIF filtra nájdete v úplnom návode na použitie na aeno.com/documents.

Riešenie možných problémov

- **Batéria sa nenabíja.** Možné príčiny: zásuvka je nefunkčná; napájací adaptér je nesprávne pripojený. Riešenia: skontrolujte funkčnosť zásuvky pripojením iného zariadenia, v prípade potreby pripojte adaptér k funkčnej zásuvke. Skontrolujte pripojenie napájacieho adaptéra k zásuvke a k nabíjacíemu konektoru na vysávači alebo nástennom držiaku.
- **Klesla sacia sila.** Možné príčiny: nádoba na prách je plná; kefa, štrbinový nadstavec, predlžovacia trubica a/alebo MIF filter sú upchaté; príslušenstvo je nesprávne nainštalované. Riešenia: vyčistite nádobu na prach a/alebo upchaté miesto, v prípade potreby vymeňte MIF filter; skontrolujte, či je príslušenstvo správne nainštalované.
- **Zariadenie sa vypne počas prevádzky.** Možná príčina: kefa, štrbinový nadstavec, predlžovacia trubica a/alebo MIF filter sú upchaté. Riešenie: vyčistite upchaté miesto, v prípade potreby vymeňte MIF filter.

POZOR! Ak žiadny z navrhnutých spôsobov nepomôže problém vyriešiť, obráťte sa na dodávateľa alebo autorizované servisné stredisko. Zariadenie nerozoberajte ani sa ho nepokúšajte opraviť sami.

Spoločnosť ASBISC si vyhradzuje právo upravovať zariadenie a vykonávať zmeny a doplnenia tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia používateľov. **Toto zariadenie spĺňa príslušné bezpečnostné požiadavky.** Záručná doba a životnosť je 2 roky od dátumu predaja výrobku v maloobchodnej sieti. Dátum výroby nájdete na obale.

Informácie o výrobcovi: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Vyrobené v Číne. Všetky ochranné známky a obchodné značky uvedené v tomto dokumente sú majetkom príslušných vlastníkov. Aktuálne informácie a podrobný opis zariadenia, ako aj návod na pripojenie, certifikáty, informácie o spoločnostiach, ktoré prijímajú reklamácie kvality a záruky sú k dispozícii na stiahnutie na stránke aeno.com/documents.

Smernica RoHS. Zariadenie spĺňa požiadavky smernice RoHS 2011/65/EU o obmedzení používania nebezpečných látok vrátane požiadaviek smernice RoHS 2015/863/EU.

SLV Brezžični sesalnik **AENO™** je zasnovan za suho čiščenje različnih vrst gospodinjskih površin.

Model: ASC0007.

Šifra izdelka: ASC0007G.

Specifikacije

Sesalnik. Napajanje (vhod): 29.6 V (DC), 435.0 W (največ). Baterija: vgrajena, Li-ion, 29.6 V, 2200 mAh. Čas polnjenja: do 5 ur. Čas neprekinjenega čiščenja: do 60 min. Sesalna moč: do 28 kPa. Število načinov delovanja: 3. Vrsta čiščenja: suho. Posoda za prah: kontejner, prostornina 0.5 L. Podaljševalne cevi: teleskopska (do 67.5 cm), gibljiva (do 77 cm). Raven hrupa (na razdalji 1.5 m): ≥ 72 dB. Uporabna življenjska doba filtra MIF: 3 mesece. Material ohišja: ABS plastika. Barva: siva. Tip vtiča: C. Velikost naprave (D×S×V): 1185×240×260 mm. Neto teža: 2.45 kg. Upravljanje: ročno. Pogoji uporabe: temperatura 0...+40 °C, relativna vlažnost 40–85 % (brez kondenzacije). Pogoji shranjevanja: temperatura 0...+40 °C, relativna vlažnost 40–85 % (brez kondenzacije).

Električna krtača. Napajanje (vhod): 22.2 V (DC), 15.0 W (največ).

Napajalnik. Napajanje: vhod 100–240 V / 0.5 A (največ) (AC), 50/60 Hz; izhod 35.0 V / 0.5 A (DC), 17.5 W. Dolžina kabla: 1.5 m.

Vsebina dobave (glejte sliko A)

A-1 – brezžični sesalnik **ASC0007**, A-2 – teleskopska podaljševalna cev, A-3 – gibljiva podaljševalna cev, A-4 – električna krtača, A-5 – nastavek-krtača 2 v 1, A-6 – ozki nastavek, A-7 – stenski nosilec, A-8 – komplet za montažo (mozniki – 3 ks, vijaki – 3 ks), A-9 – napajalnik, hitri uporabniški vodnik.

Elementi naprave (glejte sliko B)

B-1 – nadzorna plošča, B-2 – gumb za vklop, B-3 – priključek za polnjenje, B-4 – sesalna odprtina, B-5 – zapah posode za prah, B-6 – pokrov posode za prah, B-7 – zapah pokrova posode za prah, B-8 – oznaka polnjenja posode za prah, B-9 – posoda za prah.

Elementi nadzorne plošče (glejte sliko C)

C-1 – gumb za preklop načinov delovanja, C-2 – lestvica načinov delovanja, C-3 – odstotek napoljenosti baterije.

Omejitve in opozorila

POZOR! Sesalnik ni zasnovan za pobiranje prahu in ostankov gradbenih del, vnetljivih, eksplozivnih, strupenih in/ali hlapljivih snovi, kadmilnih in/ali gorečih materialov, ostrih predmetov ali tekočin.

POZOR! Bodite previdni pri nastavljanju dolžine teleskopske cevi, da se izognete poškodbam.

Pred uporabo naprave skrbno preberite ta dokument in ga shranite za poznejšo uporabo. Napravo uporabljajte le za predvideni namen. Naprave ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi telesnimi, duševnimi ali intelektualnimi sposobnostmi, če nimajo dovolj izkušenj ali znanja o njenem delovanju, in če niso pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo in njeno dodatno opremo. Naprave ne uporabljajte na prostem. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo na suhih površinah. Napravo upravljajte le s suhimi rokami. Pred polnjenjem baterije se prepričajte, da nazivna napetost in frekvenca, ki sta navedeni v tehničnih podatkih, ustrezata omrežni napetosti in frekvenci. Prepričajte se, da kabel napajalnika ni zviti, prepognjen, pritisnjen ob kar koli in ni v stiku z vročimi in ostrimi predmeti ali viri toplote. Napajalnika ne uporabljajte za polnjenje naprav, ki niso vključene v dobavo. Sesalnika ne uporabljajte, ko se baterija polni. Naprave ne spuščajte in ne mečite. Ne potaplajte vtiča, kabla napajalnika in/ali same naprave v vodo ali druge tekočine. Poškodovane naprave ne uporabljajte. Naprave ne razstavljajte in ne popravljajte sami. Popravila mora opraviti usposobljen tehnik v pooblaščenem servisnem centru. Uporabljajte samo originalne in od proizvajalca priporočene napajalnike, baterije, dodatno opremo, potrošni material (filter MIF) in/ali nadomestne dele. Naprave ne puščajte vklopljene brez nadzora. Ko naprava deluje, se v njeni bližini ne smejo nahajati hišni ljubljenci. Izključite napravo iz električnega omrežja pred čiščenjem. Po vsaki uporabi sesalnika očistite posodo za prah. Za čiščenje naprave in dodatne opreme ne uporabljajte kemičnih in agresivnih čistilnih sredstev, abrazivnih past, izdelkov, ki vsebujejo kisline in topila, ali kovinskih gob. Izogibajte se globokemu praznjenju baterije. Če baterije ne uporabljate dlje časa, jo napolnite vsake 2 do 3 mesece. Podroben opis naprave, načinov delovanja in funkcij je na voljo v celotnem uporabniškem priročniku na spletni strani: aeno.com/documents.

Če imate kakršna koli vprašanja ali težave pri uporabi naprave AENO™, se obrnite na ekipo za podporo po e-pošti: support@aeno.com ali v spletnem klepetu: aeno.com/service-and-warranty. Strokovnjaki vam bodo pomagali ugotoviti, kaj je treba storiti, da vam ne bo treba izgubljati časa in truda z obiskom trgovine.

Načini delovanja

Način	Indikacija lestvice
Šibek	Svetijo oznake na začetku lestvice
Standardni	Svetijo oznake na sredini lestvice
Močni	Svetijo oznake na koncu lestvice

Funkcije gumbov

Gumb	Akcija	Funkcija
Gumb za vklop	Enkrat	Vklop in izklop naprave
Gumb za preklop načinov delovanja	pritisnite	Preklop načinov v vrstnem redu "Šibek" – "Standardni" – "Močni"

Priprava na uporabo

1. Odprite embalažo ter izvlecite napravo in dodatki. Odstranite ves embalažni material.
2. Povežite napravo z električnim omrežjem za polnjenje na enega od dveh načinov:

2.1. Brez stenskega nosilca (glejte sliko D)

- Vstavite vtikač napajalnika v priključek za polnjenje (B-3), vtič pa v vtičnico. Na nadzorni plošči se bo prikazal odstotek napoljenosti baterije.

2.2. S stenskim nosilcem (glejte sliko E)

Opomba. Navodila za montažo nosilca na steno glejte v celotnem priročniku za uporabo na: aeno.com/documents.

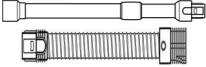

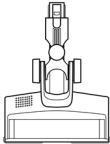

- Vstavite vtikač napajalnika v priključek za polnjenje v stenskem nosilcu.
- Vstavite sesalnik v stenski nosilec.
- Vtič vstavite v vtičnico. Na nadzorni plošči se bo prikazal odstotek napoljenosti baterije.

3. Počakajte, da odstotek napoljenosti doseže oznako "100", in izvlecite vtič iz vtičnice ter vtikač iz priključka za polnjenje.

Uporaba

1. Izberite dodatke, potrebne za čiščenje (glejte spodnjo tabelo).

Namen dodatkov

	Teleskopska in gibljiva podaljševalne cevi – modifikacija zasnove naprave za čiščenje tal in težko dostopnih mest		Ozki nastavek – čiščenje vogala, letvi, spoja, fug, šiva in drugih ozkih težko dostopnih mest
	Električna krtača – čiščenje preprog in talnih oblog z možnostjo osvetlitve temnih predelov		Nastavek-krtača 2 v 1 – čiščenje pohištva, okenskih polic, notranjih predmetov

2. Sestavite napravo na enega od dveh načinov:

- **Brez podaljševalne cevi** (glejte sliko F): vstavite potrebno krtačo ali nastavek v sesalno odprtino (B-4) sesalnika, dokler se ne zaskoči.
- **S podaljševalno cevjo** (glejte sliko G): vstavite potrebno krtačo ali nastavek v podaljševalno cev, dokler se ne zaskoči. Nato v sesalno odprtino (B-4) sesalnika vstavite podaljševalno cev s krtačo ali nastavkom, dokler se ne zaskoči.

3. Odstranite s tal vse tuje predmete, ki bi lahko nenamerno zašli v sesalnik.

4. Pritisnite gumb za vklop (B-2), da vklopite sesalnik.

5. Z gumbom za preklop načinov delovanja (C-1) izberite zelen način.

Opomba. Ob vklopu sesalnik privzeto vedno deluje v šibkem načinu.

6. Opravite čiščenje.

7. Po končanem čiščenju izklopite sesalnik s pritiskom na gumb za vklop.

Čiščenje posode za prah

1. Snemite posodo za prah (B-9), kot je prikazano na sliki H-1.

2. Odprite pokrov posode za prah (B-6) in iztresite smeti (glejte sliko H-2).

3. Zaprite pokrov in namestite posodo za prah nazaj v napravo.

POZOR! Sesalnika, podaljševalnih cevi in električne krtače ne perite z vodo.

Navodila za čiščenje in zamenjavo filtra MIF glejte v celotnem priročniku za uporabo na aeno.com/documents.

Odpravljanje morebitnih napak ob delovanju

- **Baterija se ne polni.** Možni vzroki: napajalna vtičnica je okvarjena; napajalnik ni pravilno priključen. Rešitve: preverite, ali vtičnica deluje pravilno, tako da nanjo priključite drugo napravo, po potrebi pa napajalnik priključite na delujočo vtičnico. Preverite priključitev napajalnika na vtičnico in na priključek za polnjenje na sesalniku ali stenskem nosilcu.
- **Upadla je sesalna moč.** Možni vzroki: posoda za prah je polna; krtača, ozki nastavek, podaljševalna cev in/ali filter MIF so zamašeni; dodatki so slabo nameščeni. Rešitve: očistite posodo za prah in/ali mesto zamašitve, če je potrebno, zamenjajte filter MIF; preverite pravilno namestitvev dodatkov.
- **Naprava se izklopi med delovanjem.** Možni vzrok: krtača, ozki nastavek, podaljševalna cev in/ali filter MIF so zamašeni. Rešitev: očistite mesto zamašitve, če je potrebno, zamenjajte filter MIF.

POZOR! Če noben od predlaganih načinov ne pomaga odpraviti težave, se obrnite na dobavitelja ali pooblaščen servisni center. Naprave ne razstavljajte in ne poskušajte popraviti sami.

ASBISC si pridržuje pravico do spreminjanja naprave ter do sprememb in dopolnitev tega dokumenta brez predhodnega obvestila uporabnikom. **Ta naprava je skladna z veljavnimi varnostnimi zahtevami.** Garancijski rok in življenjska doba so 2 leti od datuma prodaje izdelka v maloprodajni mreži. Datum izdelave je naveden na embalaži.

Podatki o proizvajalcu: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciper). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Izdelano na Kitajskem. Vse tukaj omenjene blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov. Najnovejše informacije in podroben opis naprave ter navodila za povezovanje, certifikati, informacije o podjetjih, ki sprejemajo zahteve za kakovost, in garancije so na voljo za prenos na spletni strani **aeno.com/documents**.

Direktiva RoHS. Naprava je v skladu z Direktivo RoHS 2011/65/EU o omejevanju nevarnih snovi, vključno z Direktivo RoHS 2015/863/EU.

SPA La aspiradora sin cable **AENO™** está diseñada para la limpieza en seco de diversos tipos de superficies domésticas.

Modelo: ASC0007.

Artículo: ASC0007G.

Especificaciones técnicas

Aspiradora. Alimentación eléctrica (entrada): 29,6 V (DC), 435,0 W (máx.). Batería: no extraíble, de iones de litio, 29,6 V, 2200 mAh. Tiempo de carga: hasta 5 h. Tiempo de funcionamiento continuo: hasta 60 min. Potencia de aspiración: hasta 28 kPa. Número de modos de funcionamiento: 3. Tipo de limpieza: en seco. Colector de polvo: contenedor, capacidad 0,5 L. Tubos de extensión: telescópico (hasta 67,5 cm), flexible (hasta 77 cm). Nivel de ruido (a 1,5 m de distancia): ≥ 72 dB. Vida útil del filtro MIF: 3 meses. Material de la carcasa: plástico ABS. Color: gris. Tipo de enchufe: C. Dimensiones del dispositivo (L×An×Al): 1185×240×260 mm. Peso neto: 2,45 kg. Control: manual. Condiciones de funcionamiento: temperatura 0...+40 °C, humedad relativa 40–85% (sin condensación). Condiciones de almacenamiento: temperatura 0...+40 °C, humedad relativa 40–85% (sin condensación).

Cepillo eléctrico. Alimentación eléctrica (entrada): 22,2 V (DC), 15,0 W (máx.).

Adaptador de alimentación. Alimentación eléctrica: entrada 100–240 V / 0,5 A (máx.) (AC), 50/60 Hz; salida 35,0 V / 0,5 A (DC), 17,5 W. Longitud del cable: 1,5 m.

Lista de equipo (véase la fig. **A**)

A-1 – aspiradora sin cable **ASC0007**, A-2 – tubo de extensión telescópico, A-3 – tubo de extensión flexible, A-4 – cepillo eléctrico, A-5 – boquilla cepillo 2 en 1, A-6 – boquilla de hendidura, A-7 – soporte de montaje en pared, A-8 – kit de montaje (tacos – 3 uds., tornillos – 3 uds.), A-9 – adaptador de alimentación, guía de inicio rápido.

Elementos del dispositivo (véase la fig. **B**)

B-1 – panel de control, B-2 – botón de encendido, B-3 – puerto de carga, B-4 – abertura de aspiración, B-5 – pestillo del colector de polvo, B-6 – tapa del colector de polvo, B-7 – pestillo de la tapa del colector de polvo, B-8 – marca de llenado del colector de polvo, B-9 – colector de polvo.

Elementos del panel de control (véase la fig. **C**)

C-1 – botón de cambio de modos de funcionamiento, C-2 – escala de modos de funcionamiento, C-3 – porcentaje de carga de la batería.

Restricciones y advertencias

¡ATENCIÓN! La aspiradora no está diseñada para aspirar escombros de construcción y polvo, sustancias inflamables, explosivas, tóxicas y/o volátiles, materiales humeantes y/o en combustión, objetos afilados, líquidos.

¡ATENCIÓN! Tenga precaución al ajustar la longitud del tubo telescópico para evitar lesiones.

Antes de utilizar el dispositivo, lea atentamente este documento y consérvelo para futuras consultas. Utilice el dispositivo solo para los fines previstos. El dispositivo no está pensado para ser utilizado por niños o personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, si no cuentan con la experiencia o los conocimientos suficientes para su uso el dispositivo, o si no están supervisados por una persona responsable de su seguridad. No permita que los niños jueguen con el dispositivo y sus accesorios. No utilice el dispositivo al aire libre. El dispositivo está diseñado solo para uso doméstico, en superficies secas. Manipule el dispositivo solo con las manos secas. Antes de cargar la batería, asegúrese de que el voltaje nominal y la frecuencia indicados en las especificaciones técnicas coincidan con los parámetros de la red eléctrica. Asegúrese de que el cable del adaptador de alimentación no se enrede, doble, quede aplastado, entre en contacto con objetos calientes, afilados o fuentes de calor. No utilice el adaptador de alimentación para cargar dispositivos que no formen parte del paquete. No utilice la aspiradora mientras se carga la batería. No deje caer ni tire el dispositivo. No sumerja el enchufe, el cable del adaptador de alimentación y/o el dispositivo en agua u otros líquidos. No utilice un dispositivo dañado. No desmonte ni repare el dispositivo usted mismo. Las reparaciones deben ser realizadas por un técnico cualificado en un centro de servicio autorizado. Utilice solo el adaptador de alimentación original y recomendado por el fabricante, así como accesorios, materiales de consumo (filtro MIF) y/o piezas de repuesto. No deje el dispositivo encendido sin vigilancia. Mantenga a los animales domésticos alejados del

Si tiene alguna pregunta o dificultad para utilizar el dispositivo AENO™, póngase en contacto con el equipo de asistencia por correo electrónico en **support@aeno.com** o por chat en línea en **aeno.com/service-and-warranty**. Los expertos le ayudarán a resolverlo y no tendrá que perder tiempo ni esfuerzo en ir a la tienda.

dispositivo cuando esté en funcionamiento. Desconecte el dispositivo de la red eléctrica antes de limpiarlo. Limpie el colector de polvo después de cada uso de la aspiradora. No utilice detergentes químicos y agresivos, pastas abrasivas, productos que contengan ácidos y disolventes, ni esponjas metálicas para limpiar el dispositivo y los accesorios. Evite una descarga profunda de la batería. Si el dispositivo no se utiliza durante un período prolongado, cargue la batería una vez cada 2-3 meses. Encontrará una descripción detallada del dispositivo, sus modos y funciones en el manual de instrucciones completo, disponible para su descarga en aeno.com/documents.

Modos de funcionamiento

Modo	Indicación de la escala
Débil	Se iluminan las divisiones al principio de la escala
Estándar	Se iluminan las divisiones en el medio de la escala
Fuerte	Se iluminan las divisiones al final de la escala

Funciones de los botones

Botón	Acción	Función
Botón de encendido	Pulsar una vez	Encendido y apagado del dispositivo
Botón de cambio de modos de funcionamiento		Cambio de modos en el orden «Débil» – «Estándar» – «Fuerte»

Preparación para el uso

1. Abra el embalaje y extraiga el dispositivo y los accesorios. Retire todo el material de embalaje.
2. Conecte el dispositivo a la red eléctrica para cargarlo de una de las dos formas:

2.1. Sin soporte de montaje en pared (véase la fig. D)

- Inserte el conector del adaptador de alimentación en el puerto de carga (B-3) e introduzca el enchufe en la toma de corriente. En el panel de control se mostrará el porcentaje de carga de la batería.

2.2. Con soporte de montaje en pared (véase la fig. E)

Nota. Para obtener recomendaciones sobre el montaje del soporte en la pared, consulte el manual de usuario completo en aeno.com/documents.

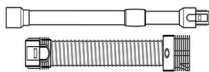

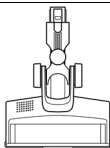

- Inserte el conector del adaptador de alimentación en el puerto de carga del soporte de montaje en pared.
- Inserte la aspiradora en el soporte de montaje en pared.
- Inserte el enchufe en la toma de corriente. En el panel de control se mostrará el porcentaje de carga de la batería.

3. Espere hasta que el porcentaje de carga alcance la marca «100» y retire el enchufe de la toma de corriente y el conector del puerto de carga.

Funcionamiento

1. Seleccione los accesorios necesarios para el uso (véase la tabla a continuación).

Asignación de accesorios

	Tubos de extensión telescópico y flexible – cambio de la estructura del dispositivo para limpiar el suelo y lugares de difícil acceso		Boquilla de hendidura – limpieza de esquinas, zócalos, juntas, rendijas, costuras y otros lugares estrechos de difícil acceso
	Cepillo eléctrico – limpieza de alfombras y suelos con posibilidad de iluminación de zonas oscuras		Boquilla cepillo 2 en 1 – limpieza de muebles, alféizares, objetos de decoración

2. Reúna el dispositivo de una de las dos formas:

- **Sin tubo de extensión** (véase la fig. F): inserte el cepillo o boquilla necesario en la abertura de aspiración (B-4) de la aspiradora hasta que haga clic.
- **Con tubo de extensión** (véase la fig. G): inserte el cepillo o boquilla necesario en el tubo de extensión hasta que haga clic. A continuación, inserte el tubo de extensión con el cepillo o boquilla en la abertura de aspiración (B-4) de la aspiradora hasta que haga clic.

3. Retire del suelo todos los objetos extraños que puedan entrar accidentalmente en la aspiradora.
4. Pulse el botón de encendido (B-2) para encender la aspiradora.

5. Con el botón de cambio de modos de funcionamiento (C-1) seleccione el modo necesario.

Nota. Por defecto, al encenderse la aspiradora siempre funciona en modo débil.

6. Realice la limpieza.

7. Al finalizar la limpieza, apague la aspiradora pulsando el botón de encendido.

Limpieza del colector de polvo

1. Retire el colector de polvo (B-9), como se muestra en la figura H-1.

2. Abra la tapa del colector de polvo (B-6) y vacíe la suciedad (véase la fig. H-2).

3. Cierre la tapa e instale el colector de polvo de nuevo en el dispositivo.

¡ATENCIÓN! No lave la aspiradora, los tubos de extensión ni el cepillo eléctrico con agua.

Para obtener recomendaciones sobre la limpieza y el cambio del filtro MIF consulte el manual de usuario completo en aeno.com/documents.

Solución de posibles problemas de funcionamiento

- **La batería no se carga.** Posibles causas: la toma de corriente está defectuosa; el adaptador de alimentación no está conectado correctamente. Soluciones: compruebe el funcionamiento de la toma de corriente conectando otro dispositivo; si es necesario, conecte el adaptador a una toma de corriente en buen estado. Compruebe la conexión del adaptador de alimentación a la toma de corriente y al puerto de carga de la aspiradora o del soporte de montaje en pared.

- **Ha disminuido la potencia de aspiración.** Posibles causas: colector de polvo está lleno; el cepillo, la boquilla de hendidura, el tubo de extensión y/o el filtro MIF están obstruidos; los accesorios no están instalados correctamente. Soluciones: limpie colector de polvo y/o el lugar obstruido; si es necesario, cambie el filtro MIF; compruebe la correcta instalación de los accesorios.

- **El dispositivo se apaga durante el funcionamiento.** Posible causa: el cepillo, la boquilla de hendidura, el tubo de extensión y/o el filtro MIF están obstruidos. Solución: limpie el lugar obstruido; si es necesario, cambie el filtro MIF.

¡ATENCIÓN! Si ninguno de los métodos sugeridos ayuda a resolver el problema, póngase en contacto con su proveedor o con un centro de servicio autorizado. No desmonte ni intente reparar el dispositivo usted mismo.

ASBISC se reserva el derecho a modificar el dispositivo y a realizar cambios y adiciones a este documento sin previo aviso a los usuarios. **Este dispositivo cumple los requisitos de seguridad aplicables.** El periodo de garantía y vida útil es de 3 años a partir de la fecha de venta del producto en la red minorista. Consulte la fecha de fabricación en el embalaje.

Información del fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Tel.: +48732080077, correo el.: info@asbis.com, asbis.com. Fabricado en China. Todas las marcas comerciales mencionadas en este documento pertenecen a sus respectivos dueños. La información actualizada y las descripciones detalladas de los dispositivos, así como las instrucciones de conexión, los certificados, la información sobre las empresas que aceptan reclamaciones de calidad y las garantías, están disponibles para su descarga en aeno.com/documents.

Directiva RoHS. El dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva RoHS 2011/65/EU sobre restricción de sustancias peligrosas, incluidos los requisitos de la Directiva RoHS 2015/863/EU.

SRP Bežični usisivač **AENO™** namenjen je suvom čišćenju različitih vrsta površina u zatvorenom.

Model: ASC0007.

Artikal: ASC0007G.

Specifikacije

Usisivač. Napajanje (ulaz): 29.6 V (DC), 435.0 W (najviše). Baterija: ugrađena, Li-ion, 29.6 V, 2200 mAh. Vreme punjenja: do 5 sati. Vreme neprekidnog korišćenja: do 60 min. Snaga usisivanja: do 28 kPa. Režimi rada: 3. Tip čišćenja: suvo. Posuda za prašinu: kontejner, zapremina 0,5 l. Produžne cevi: teleskopska (do 67,5 cm), savitljiva (do 77 cm). Nivo buke (na udaljenosti od 1,5 m): ≥ 72 dB. Rok korisne upotrebe MIF filtera: 3 meseca. Materijal kućišta: ABS plastika. Boja: siva. Tip utikača: C. Dimenzije uređaja (D×Š×V): 1185×240×260 mm. Neto težina: 2,45 kg. Upravljanje: ručno. Uslovi korišćenja: temperatura 0...+40 °C, relativna vlažnost 40–85 % (bez kondenzacije). Uslovi skladištenja: temperatura 0...+40 °C, relativna vlažnost 40–85 % (bez kondenzacije).

Električna četka. Napajanje (ulaz): 22.2 V (DC), 15.0 W (najviše).

Adapter za napajanje. Napajanje: ulaz 100–240 V / 0.5 A (najviše) (AC), 50/60 Hz; izlaz 35.0 V / 0.5 A (DC), 17.5 W. Dužina kabla: 1,5 m.

Paket isporuke (v. sliku A)

A-1 – bežični usisivač **ASC0007**, A-2 – teleskopska produžna cev, A-3 – savitljiva produžna cev, A-4 – električna četka, A-5 – nastavak-četka 2-u-1, A-6 – uski nastavak, A-7 – zidni nosač, A-8 – montažni set (tipli – 3 kom., vijci – 3 kom.), A-9 – adapter za napajanje, kratki korisnički priručnik.

Elementi uređaja (v. sliku B)

B-1 – kontrolna tabla, B-2 – dugme za napajanje, B-3 – priključak za punjenje, B-4 – otvor za usisivanje, B-5 – bravica posude za prašinu, B-6 – poklopac posude za prašinu, B-7 – bravica poklopca posude za prašinu, B-8 – oznaka napunjenosti posude za prašinu, B-9 – posuda za prašinu.

Elementi kontrolne table (v. sliku C)

C-1 – dugme za promenu režima rada, C-2 – skala režima rada, C-3 – procenat napunjenosti baterije.

Ograničenja i upozorenja

PAŽNJA! Usisivač nije namenjen uklanjanju građevinskog otpada i prašine, lako zapaljivih, eksplozivnih, otrovnih i/ili ishlapivih supstanci, dimnih i/ili zapaljenih materijala, oštrih predmeta, tačnosti.

PAŽNJA! Budite oprezni prilikom podešavanja dužine teleskopske cevi kako biste izbegli povrede.

Pre upotrebe uređaja, pažljivo pročitajte ovaj dokument i sačuvajte ga za buduću upotrebu. Koristite uređaj samo u svrhu kojoj je namenjen. Uređaj nije namenjen za upotrebu od strane dece ili osoba sa ograničenim fizičkim, psihičkim ili mentalnim sposobnostima ukoliko nemaju dovoljno iskustva ili znanja o rukovanju uređajem i ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem i njegovim dodacima. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. Uređaj je namenjen korišćenju samo u zatvorenom, na suvim površinama. Dodirujte uređaj samo suvim rukama. Pre punjenja baterije proverite da li nominalni napon i frekvencija navedeni u tehničkim karakteristikama odgovaraju parametrima električne mreže. Pazite da kabl adaptera za napajanje ne bude uvrnut, savijen, bilo čime pritisnut, niti ni da dođe u dodir sa vrućim ili oštrim predmetima i izvorima toplote. Ne koristite adapter za napajanje za punjenje uređaja koji nisu uključeni u paket isporuke. Ne koristite usisivač ako se baterija puni. Nemojte ispuštati ili bacati uređaj. Ne uranjajte utikač, kabl adaptera za napajanje i/ili sam uređaj u vodu ili druge tečnosti. Ne koristite oštećeni uređaj. Ne rastavljajte miti ne popravljate uređaj sami. Popravke treba da obavlja samo kvalifikovani tehničar iz ovlašćenog servisnog centra. Koristite samo originalne i preporučene od strane proizvođača adaptere za napajanje, pribor, potrošne materijale (MIF filter) i/ili rezervne delove. Ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora. Držite kućne ljubimce dalje od uređaja koji radi. Isključite uređaj iz električne mreže pre čišćenja. Ispraznite posudu za prašinu nakon svake upotrebe usisivača. Nemojte koristiti hemijske ili agresivne deterdžente, abrazivne paste, proizvode koji sadrže kiseline i rastvarače ili metalne sundere za čišćenje uređaja i pribora. Izbegavajte duboko pražnjenje baterije. Ako dođe do duže pauze u upotrebi, puniti bateriju jednom u 2–3 meseca. Detaljan opis uređaja, njegovih režima i Ako imate bilo kakvih pitanja ili poteškoća prilikom korišćenja AENO™ uređaja, kontaktirajte podršku putem e-pošte: support@aeno.com ili časkanja uživo na vebu: aeno.com/service-and-warranty. Stručnjaci će vam pomoći da rešite vaš problem tako da nećete gubiti vreme da se vraćate u prodavnicu.

funkcija možete da vidite u punom korisničkom priručniku, dostupnom za preuzimanje na vebu: aeno.com/documents.

Režimi rada

Režim	Indikacija skale
Slabi	Svetle oznake na početku skale
Standardni	Svetele oznake u sredini skale
Jaki	Svetele oznake na kraju skale

Funkcije dugmadi

Dugme	Manipulacija	Funkcija
Dugme za napajanje	Pritisnite jednom	Uključivanje i isključivanje uređaja
Dugme za promenu režima rada		Promena režima redosledom "Slabi" – "Standardni" – "Jaki"

Priprema za korišćenje

- Otvorite pakovanje i izvadite uređaj i dodatnu opremu. Uklonite sve ambalažne materijale.
- Priključite uređaj na električnu mrežu da ga napunite na jedan od dva načina:

2.1. Bez zidnog nosača (v. sliku D)

- Umetnite čep adaptera za napajanje u priključak za punjenje (B-3), zatim utaknite utikač u utičnicu. Na kontrolnoj tabli se prikaže napredak punjenja baterije.

2.2. Uz zidni nosač (v. sliku E)

Napomena. Preporuke za montažu zidnog nosača v. u punom korisničkom priručniku na: aeno.com/documents.

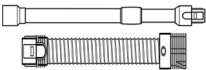

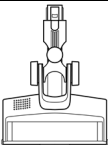

- Umetnite čep adaptera za napajanje u priključak za punjenje na zidnom nosaču.
- Umetnite usisivač u zidni nosač.
- Utaknite utikač u utičnicu. Na kontrolnoj tabli se prikaže napredak punjenja baterije.

- Sačekajte da procenat punjenja dostigne oznaku "100", pa izvadite utikač iz utičnice, zatim čep iz priključka za punjenje.

Korišćenje

- Izaberite potreban pribor za rad (v. tablu ispod).

Namena pribora

	Teleskopska i savitljiva produžne cevi – promena konstrukcije uređaja za čišćenje poda i teško pristupačnih mesta		Uski nastavak – čišćenje uglova, podnih lajsni, fuga, pukotina, šavova i drugih uskih teško pristupačnih mesta
	Električna četka – čišćenje tepiha i podnih obloga uz opciju osvetljavanja tamnih zona		Nastavak-četka 2-u-1 – čišćenje nameštaja, prozorskih klupa, predmeta enterijera

- Sastavite uređaj na jedan od dva načina:

- Bez produžne cevi** (v. sliku F): umetnite potrebnu četku ili nastavak u otvor za usisivanje (B-4) dok ne klikne.
- Sa produžnom cevi** (v. sliku G): umetnite potrebnu četku ili nastavak u produžnu cev dok ne klikne. Zatim umetnite produžnu cev sa četkom ili nastavkom u otvor za usisivanje (B-4) dok ne klikne.

- Uklonite sa poda sve predmete koji se mogu slučajno nepoželjno usisati.

- Pritisnite dugme za napajanje (B-2) da uključite usisivač.

- Dugmetom za promenu režima rada (C-1) izaberite potrebni režim.

Napomena. Podrazumevano, po uključivanju usisivač uvek radi u slabom režimu.

- Obavite čišćenje.

- Na kraju čišćenja isključite usisivač pritiskom na dugme za napajanje.

Čišćenje posude za prašinu

- Skinite posudu za prašinu (B-9), kao što je prikazano na slici H-1.

- Otvorite poklopac posude za prašinu (B-6) i istresite otpad (v. sliku H-2).

- Zatvorite poklopac i vratite posudu za prašinu u uređaj.

PAŽNJA! Ne perite usisivač, produžne cevi i električnu četku vodom.

Preporuke za čišćenje i zamenu MIF filtera v. u punom korisničkom priručniku na: aeno.com/documents.

Otklanjanje eventualnih grešaka

- **Baterija se ne puni.** Mogući uzroci: utičnica je neispravna; adapter za napajanje je pogrešno priključen. Rešenja: proverite ispravnost utičnice priključivanjem na nju drugog uređaja, po potrebi priključite adapter na ispravnu utičnicu. Proverite povezivanje adaptera za napajanje sa utičnicom i sa priključkom za punjenje na usisivaču ili zidnom nosaču.
- **Usisna snaga je smanjena.** Mogući uzroci: posuda za prašinu je puna; četka, uski nastavak, produžna cev i/ili MIF filter su začepljeni; pribor je pogrešno ugrađen. Rešenja: očistite posudu za prašinu i/ili mesto začepljenja, po potrebi zamenite MIF filter; proverite ispravnost ugradnje pribora.
- **Uređaj se isključuje tokom rada.** Mogući uzrok: četka, uski nastavak, produžna cev i/ili MIF filter su začepljeni. Rešenje: očistite mesto začepljenja, po potrebi zamenite MIF filter.

PAŽNJA! Ako nijedna od navedenih opcija ne pomogne u rešavanju problema, kontaktirajte svog dobavljača ili ovlašćeni servisni centar. Ne rastavljajte uređaj niti ne pokušavajte da ga sami popravite.

ASBISC zadržava pravo da modifikuje uređaj i da vrši izmene i dopune ovog dokumenta bez prethodne najave za korisnike. **Ovaj uređaj je u skladu sa važećim bezbednosnim zahtevima.** Garantni rok i upotrební rok je 2 godine od datuma prodaje proizvoda u maloprodaji. Datum proizvodnje v. na pakovanju.

Podaci o proizvođaču: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Proizvedeno u Kini. Svi zaštitni znakovi i trgovačka imena pomenuta ovde su vlasništvo njihovih vlasnika. Aktuelne informacije i detaljan opis uređaja, kao i uputstva za povezivanje, sertifikati, informacije o društvima koja primaju reklamacije i garancije kvaliteta dostupne su za preuzimanje na linku aeno.com/documents.

RoHS direktiva. Uređaj je usaglašen sa zahtevima Direktive RoHS 2011/65/EU o ograničenju opasnih supstanci, uključujući zahteve Direktive RoHS 2015/863/EU.

UKR Бездротовий пиросос **AENO™** призначений для сухого прибирання різних видів побутових поверхонь.

Модель: ASC0007.

Артикул: ASC0007G.

Технічні характеристики

Пиросос. Електроживлення (вхід): 29,6 В (DC), 435,0 Вт (макс.). Акумулятор: незнімний, літій-іонний, 29,6 В, 2200 мА·год. Час заряджання: до 5 год. Час безперервної роботи: до 60 хв. Сила всмоктування: до 28 кПа. Кількість режимів роботи: 3. Тип прибирання: сухе. Пирососбірни́к: контейнер, об'єм 0,5 л. Подовжувальні трубки: телескопічна (до 67,5 см), гнучка (до 77 см). Рівень шуму (на відстані 1,5 м): ≥ 72 дБ. Термін корисного використання MIF-фільтра: 3 місяці. Матеріал корпусу: АБС-пластик. Колір: сірий. Тип вилки: С. Розмір пристрою (Д×Ш×В): 1185×240×260 мм. Вага нетто: 2,45 кг. Керування: ручне. Умови експлуатації: температура 0...+40 °С, відносна вологість 40–85 % (без конденсації). Умови зберігання: температура 0...+40 °С, відносна вологість 40–85 % (без конденсації).

Електрощітка. Електроживлення (вхід): 22,2 В (DC), 15,0 Вт (макс.).

Адаптер живлення. Електроживлення: вхід 100–240 В / 0,5 А (макс.) (AC), 50/60 Гц; вихід 35,0 В / 0,5 А (DC), 17,5 Вт. Довжина шнура: 1,5 м.

Комплект постачання (див. мал. А)

A-1 – бездротовий пиросос **ASC0007**, A-2 – подовжувальна трубка телескопічна, A-3 – подовжувальна трубка гнучка, A-4 – електрощітка, A-5 – насадка-щітка 2 в 1, A-6 – щілинна насадка, A-7 – настінне кріплення, A-8 – монтажний комплект (дюбелі – 3 шт., шурупи – 3 шт.), A-9 – адаптер живлення, короткий посібник користувача.

Елементи пристрою (див. мал. В)

B-1 – панель керування, B-2 – кнопка живлення, B-3 – роз'єм для заряджання, B-4 – всмоктувальний отвір, B-5 – фіксатор пирососбірни́ка, B-6 – кришка пирососбірни́ка, B-7 – фіксатор кришки пирососбірни́ка, B-8 – позначка заповнення пирососбірни́ка, B-9 – пирососбірни́к.

Елементи панелі керування (див. мал. С)

C-1 – кнопка перемикання режимів роботи, C-2 – шкала режимів роботи, C-3 – відсоток заряду акумулятора.

Обмеження та попередження

УВАГА! Пиросос не призначений для прибирання будівельного сміття та пилю, легкозаймистих, вибухонебезпечних, отруйних і/або летких речовин, димлячих і/або палаючих матеріалів, гострих предметів, рідин.

УВАГА! Дотримуйтеся обережності під час регулювання довжини телескопічної трубки, щоб уникнути травм.

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим документом і збережіть його для подальшого використання. Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням. Пристрій не призначений для використання дітьми або особами з обмеженими фізичними, психічними чи розумовими можливостями за відсутності в них достатнього досвіду чи знань щодо експлуатації пристрою та якщо вони не перебувають під контролем особи, відповідальної за їхню безпеку. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм та його комплектуючими. Забороняється використовувати пристрій поза призначеннями. Пристрій призначений для використання лише в побутових умовах, на сухих поверхнях. Працюйте з пристроєм лише сухими руками. Перед заряджанням акумулятора переконайтеся, що номінальна напруга та частота, вказані в технічних характеристиках, відповідають параметрам електромережі. Слідкуйте, щоб шнур адаптера живлення не перекручувався, не перегинався, не був чимось притиснутий, не контактував із гарячими, гострими предметами та джерелами тепла. Не використовуйте адаптер живлення для заряджання пристрою, які не входять до комплекту постачання. Не використовуйте пиросос під час заряджання акумулятора. Не впускайте і не кидайте пристрій. Не занурюйте штепсель, шнур адаптера живлення і/або сам пристрій у воду чи інші рідини. Не використовуйте пошкоджений пристрій. Не розбирайте та не ремонтуйте пристрій самостійно. Ремонт повинен

Якщо у вас виникли питання чи труднощі під час використання пристрою AENO™, будь ласка, зв'яжіться зі службою підтримки ел. поштою support@aeno.com або в онлайн-чаті на веб-сторінці aeno.com/service-and-warranty. Фахівці допоможуть вам розібратися, і вам не потрібно витрачати час та зусилля на відвідування магазину.

виконуватись кваліфікованим спеціалістом авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні та рекомендовані виробником адаптер живлення, аксесуари, витратні матеріали (MIF-фільтр) і/або запасні частини. Не залишайте увімкнений пристрій без нагляду. Не допускайте домашніх тварин до працюючого пристрою. Від'єднайте пристрій від електромережі перед очищенням. Очищайте пілозбірник після кожного використання пілососу. Не використовуйте для очищення пристрою та комплектуючих хімічні та агресивні миючі засоби, абразивні пасти, засоби, що містять кислоти та розчинники, а також металеві губки. Уникайте глибокого розряду акумулятора. У разі тривалої перерви в експлуатації заряджайте акумулятор раз на 2–3 місяці. Детальний опис пристрою, його режимів і функцій можна знайти в повному посібнику з експлуатації, доступному для завантаження на веб-сторінці aeno.com/documents.

Режими роботи

Режим	Індикація шкали
Слабкий	Горять поділки на початку шкали
Стандартний	Горять поділки в середині шкали
Сильний	Горять поділки в кінці шкали

Функції кнопок

Кнопка	Дія	Функція
Кнопка живлення	Натиснути	Увімкнення та вимкнення пристрою
Кнопка перемикання режимів роботи	одноразово	Перемикання режимів у порядку «Слабкий» – «Стандартний» – «Сильний»

Підготовка до експлуатації

1. Відкрийте упаковку та вийміть пристрій та комплектуючі. Видаліть усі пакувальні матеріали.

2. Під'єднайте пристрій до електромережі для заряджання одним із двох способів:

2.1. Без настінного кріплення (див. мал. D)

- Вставте штекер адаптера живлення в роз'єм для заряджання (В-3), а штепсель – у розетку. На панелі керування відобразиться відсоток заряду акумулятора.

2.2. З настінним кріпленням (див. мал. E)

Примітка. Рекомендації щодо монтажу кріплення на стіну див. у повному посібнику з експлуатації на aeno.com/documents.

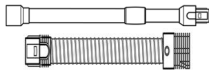

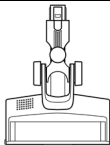

- Вставте штекер адаптера живлення в роз'єм для заряджання в настінному кріпленні.
- Вставте пілосос у настінне кріплення.
- Вставте штепсель у розетку. На панелі керування відобразиться відсоток заряду акумулятора.

3. Зачекайте, доки відсоток заряду досягне позначки «100», і витягніть штепсель із розетки, а штекер – із роз'єму для заряджання.

Експлуатація

1. Оберіть необхідні для роботи комплектуючі (див. табл. нижче).

Призначення комплектуючих

	Телескопічна та гнучка подовжувальні трубки – зміна конструкції пристрою для прибирання підлоги та важкодоступних місць		Щілинна насадка – очищення кутів, плінтусів, стиків, щілин, швів та інших вузьких важкодоступних місць
	Електрощітка – очищення килимів і підлогових покриттів із можливістю підсвічування темних зон		Насадка-щітка 2 в 1 – очищення меблів, підвіконь, предметів інтер'єру

2. Зберіть пристрій одним із двох способів:

- Без подовжувальної трубки** (див. мал. F): вставте необхідну щітку чи насадку у всмоктувальний отвір (В-4) пілососа до клацання.
- З подовжувальною трубкою** (див. мал. G): вставте необхідну щітку чи насадку в подовжувальну трубку до клацання. Потім вставте подовжувальну трубку зі щіткою чи насадкою у всмоктувальний отвір (В-4) пілососа до клацання.

3. Приберіть із підлоги всі сторонні предмети, які можуть випадково потрапити в пилосос.
 4. Натисніть кнопку живлення (B-2), щоб увімкнути пилосос.
 5. Кнопкою перемикання режимів роботи (C-1) оберіть необхідний режим.
- Примітка.** За замовчуванням під час увімкнення пилосос завжди працює в слабкому режимі.
6. Виконайте прибирання.
 7. Після завершення прибирання вимкніть пилосос, натиснувши кнопку живлення.

Очищення пилозбірника

1. Зніміть пилозбірник (B-9), як показано на малюнку Н-1.
2. Відкрийте кришку пилозбірника (B-6) і викиньте сміття (див. мал. Н-2).
3. Закрийте кришку та встановіть пилозбірник назад у пристрій.

УВАГА! Не мийте пилосос, подовжувальні трубки та електрощітку водою.

Рекомендації щодо очищення та заміни MIF-фільтра див. у повному посібнику з експлуатації на aeno.com/documents.

Усунення можливих несправностей

- **Акумулятор не заряджається.** Можливі причини: розетка несправна; адаптер живлення неправильно під'єднаний. Рішення: перевірте справність розетки, під'єднавши до неї інший пристрій, за потреби під'єднайте адаптер до справної розетки. Перевірте під'єднання адаптера живлення до розетки та до роз'єму для заряджання на пилососі чи настінному кріпленні.
- **Впала потужність всмоктування.** Можливі причини: пилозбірник заповнений; щітка, щілинна насадка, подовжувальна трубка і/або MIF-фільтр засмічені; комплектуючі погано встановлені. Рішення: очистіть пилозбірник і/або місце засмічення, за потреби замініть MIF-фільтр; перевірте правильність встановлення комплектуючих.
- **Пристрій вимикається під час роботи.** Можлива причина: щітка, щілинна насадка, подовжувальна трубка і/або MIF-фільтр засмічені. Рішення: очистіть місце засмічення, за потреби замініть MIF-фільтр.

УВАГА! Якщо жоден із запропонованих способів не допоміг розв'язати проблему, зверніться до постачальника або до авторизованого сервісного центру. Не розбирайте пристрій і не намагайтеся відремонтувати його самостійно.

Компанія ASBISC залишає за собою право модифікувати пристрій та вносити зміни та доповнення до цього документу без попереднього повідомлення користувачів. **Цей пристрій відповідає застосовним вимогам безпеки.** Гарантійний термін та термін служби – 2 роки з дати продажу виробу в роздрібній мережі. Дату виробництва див. на упаковці. Відомості про виробника: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Особа, яка приймає претензії: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», код ЄДРПОУ 25274129, Україна, 03061, Київ, вул. Газова, 30, market@asbis.ua, asbis.ua. Вироблено в Китаї. Усі товарні знаки та торгові марки, згадані у цьому документі, є власністю відповідних власників. Актуальні відомості та докладний опис пристрою, а також інструкція з підключення, сертифікати, відомості про компанії, які приймають претензії щодо якості та гарантії, доступні для завантаження за посиланням aeno.com/documents.

Директива RoHS. Пристрій відповідає вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU щодо обмеження вмісту шкідливих речовин, включаючи вимоги Директиви RoHS 2015/863/EU.

UZE Simsiz changyutgich **AENO™** turli xildagi maishiy yuzalarni quruq tozalash uchun mo'ljallangan.

Modeli: ASC0007.

Artikul: ASC0007G.

Texnik xususiyatlari

Changyutgich. Elektr ta'minoti (kirish): 29,6 V (DC), 435,0 Vt (maks.). Akkumulyator: yechib olinmaydigan, litiy ionli, 29,6 V, 2200 mA-soat. Quvvatlash vaqti: 5 soatgacha. Uzluksiz ishlash vaqti: 60 daq. gacha. So'rish quvvati: 28 kPa gacha. Ishlash rejimlari soni: 3. Tozalash turi: quruq. Chang qopi: 0,5 l sig'imli idish. Uzaytiruvchi naychalar: teleskopik (67,5 sm gacha), egiluvchan (77 sm gacha). Shovqin darajasi (1,5 m masofada): ≥ 72 dB. MIF-filtrdan foydali ishlatish muddati: 3 oy. Korpus materiali: ABS plasmassa. Rangi: kulrang. Vilka turi: C. Qurilma o'lchami (U×K×B): 1185×240×260 mm. Sof og'irlik: 2,45 g. Boshqaruv: qo'lda. Ishlatish shartlari: harorat 0...+40 °C, nisbiy namlik 40–85 % (kondensatsiyasiz). Saqlash shartlari: harorat 0...+40 °C, nisbiy namlik 40–85 % (kondensatsiyasiz).

Elektr cho'tka. Elektr ta'minoti (kirish): 22,2 V (DC), 15,0 Vt (maks.).

Elektr ta'minot adapteri. Elektr ta'minoti: kirish 100–240 V / 0,5 A (maks.) (AC), 50/60 Gs; chiqish 35,0 V / 0,5 A (DC), 17,5 Vt. Shnur uzunligi: 1,5 m.

Yetkazib berish to'plami (A-rasmga q.)

A-1 – simsiz changyutgich **ASC0007**, A-2 – teleskopik uzaytiruvchi naycha, A-3 – egiluvchan uzaytiruvchi naycha, A-4 – elektr cho'tka, A-5 – 2 tasi 1 da nasadka-cho'tka, A-6 – tirqish uchun nasadka, A-7 – devorga mahkamlagich, A-8 – montaj qilish uchun to'plam (dyubellar – 3 dona, shuruplar – 3 dona), A-9 – elektr ta'minot adapteri, qisqacha foydalanuvchi qo'llanmasi.

Qurilma elementlarini (B-rasmga q.)

B-1 – boshqaruv paneli, B-2 – elektr ta'minoti tugmasi, B-3 – quvvatlash ajratgichi, B-4 – havoni so'rish teshigi, B-5 – chang qopi mahkamlagichi, B-6 – chang qopi qopqog'i, B-7 – chang qopi qopqog'i mahkamlagichi, B-8 – chang qopining to'lish belgisi, B-9 – chang qopi.

Boshqaruv paneli elementlari (C-rasmga q.)

C-1 – ishlash rejimlarini almashlab ulash tugmasi, C-2 – ishlash rejimlari shkalasi, C-3 – akkumulyator quvvati foizi.

Cheklovlar va ogohlantirishlar

DIQQAT! Changyutgich qurilish chiqindilari va changini, tez alanganuvchi, portlovchi, zaharlovchi va/yoki uchuvchan moddalarni, tutayotgan va/yoki yonayotgan materialarni, o'tkir predmetlarni, suyuqliklarni tozalash uchun mo'ljallanmagan.

DIQQAT! Jarohat olmaslik uchun teleskopik naycha uzunligini rostdashda ehtiyot bo'ling.

Qurilmani ishlatishdan oldin, ushbu hujjatni diqqat bilan o'qing va uni keyingi foydalanish uchun saqlab qo'ying. Qurilmadan faqat u belgilangan maqsad uchun foydalaning. Qurilma bolalar yoki jismoniy, ruhiy yoxud aqliy qobiliyati cheklangan shaxslar tomonidan qurilmadan foydalanish bo'yicha yetarli tajriba yoki bilimga ega bo'lmagan taqdirda va ularning xavfsizligi uchun mas'ul shaxs tomonidan nazoratda bo'lmaganida, foydalanish uchun mo'ljallanmagan. Bolalarga qurilma va uning butlovchi qismlari bilan o'ynashga ruxsat bermang. Qurilmani ochiq havoda ishlatish ta'qiqlanadi. Qurilma faqat maishiy sharoitlarda, quruq yuzalarda foydalanish uchun mo'ljallangan. Qurilmani faqat quruq qo'llar bilan ishlatish. Akkumulyatorni quvvatlashdan oldin, texnik xususiyatlarda ko'rsatilgan nominal kuchlanish va chastota elektr tarmog'i parametrlariga mos kelishiga ishonch hosil qiling. Elektr ta'minoti adapteri shnuri buralib ketmasligi, egilib ketmasligi, biror narsa bilan siqilmasligi, qaynoq, o'tkir jismlar va issiqlik manbalariga tegmasligiga e'tibor bering. Yetkazib berish to'plamiga kirmaydigan qurilmalarni quvvatlash uchun ishlatiladigan elektr ta'minoti adapteridan foydalanmang. Akkumulyatorni quvvatlash paytida changyutgichdan foydalanmang. Qurilmani tushirib yubormang yoki tashlamang. Vilka, elektr ta'minoti adapteri shnuri va/yoki qurilmaning o'zini suv yoki boshqa suyuqliklarga botirmang. Shikastlangan qurilmadan foydalanmang. Qurilmani qismlarga ajratmang yoki o'zingiz ta'mirlamang. Ta'mirlash vakolatli xizmat ko'rsatish markazining malakali mutaxassisi tomonidan amalga oshirilishi kerak. Faqat asl va ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilgan elektr ta'minoti

Agar sizda AENO™ qurilmasidan foydalanish bo'yicha savollaringiz yoki qiyinchiliklar yuzaga kelgan bo'lsa, iltimos, support@aeno.com elektron pochta manzili yoki aeno.com/service-and-warranty onlayn-chat sahifasi orqali qo'llab-quvvatlash xizmatiga murojaat qiling. Mutaxassislar muammoni hal qilishga yordam beradi va siz do'konga borishga vaqt va kuch sarflashingiz shart emas.

adapteri, aksessuarlar, sarflash materiallari (MIF-filtr) va/yoki ehtiyot qismlardan foydalaning. Yoqilgan qurilmani qarovsiz qoldirmang. Uy hayvonlarini ishlayotgan qurilmadan uzoqroq tuting. Tozalashdan oldin qurilmani elektr tarmog'idan uzing. Changyutgichdan har safar foydalanishdan keyin chang qopini tozalang. Qurilmani va butlovchi qismlarini tozalash uchun kimyoviy va agressiv yuvish vositalari, abraziv pastalar, kislotalar va erituvchilarni o'z ichiga olgan vositalarni va metall gubkalarni ishlatmang. Akkumulyatorning chuqur quvvatsizlanishidan saqlaning. Agar changyutgichdan uzoq vaqt foydalanilmasa, akkumulyatorni har 2–3 oyda bir marta quvvatlang. Qurilmaning batafsil tavsifi, uning rejimlari va funksiyalari bilan aeno.com/documents veb-sahifasida yuklab olish uchun mavjud bo'lgan foydalanish bo'yicha to'liq qo'llanmadan topish mumkin.

Ishlash rejimlari

Rejim	Shkala indikatsiyasi
Kuchsiz	Shkala boshidagi bo'limlar yonmoqda
Standart	Shkala o'rtasidagi bo'limlar yonmoqda
Qattiq	Shkala oxiridagi bo'limlar yonmoqda

Tugmalarning funksiyalari

Tugma	Harakat	Funksiyasi
Elektr ta'minoti tugmasi	Bir marta bosish	Qurilmani yoqish va o'chirish
Ishlash rejimlarini almashlab ulash tugmasi		Rejimlarni "Kuchsiz" – "Standart" – "Qattiq" tartibida almashlab ulash

Ishlatishga tayyorlash

- Qadoqni ochib, qurilma va butlovchi qismlarni chiqarib oling. Barcha qadoqlash materiallarini olib tashlang.
- Quvvatlash uchun qurilmani elektr tarmog'iga quyidagi ikki usuldan biri bilan ulang:
 - 2.1. Devorga mahkamlashsiz (D-rasmga q.)**
 - Elektr ta'minoti adapteri shtekerini quvvatlash ajratgichiga (B-3), vilkani esa, rozetkaga kiriting. Boshqaruv panelida akkumulyator quvvati foizi ko'rsatiladi.
 - 2.2. Devorga mahkamlagich bilan (E-rasmga q.)**

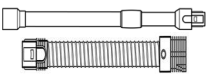

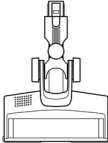

Eslatma. Mahkamlagichni devorga o'rnatish bo'yicha tavsiyalarni ko'rish uchun aeno.com/documents veb-saytidagi to'liq foydalanuvchi qo'llanmasiga qarang.

 - Elektr ta'minoti adapteri shtekerini devorga mahkamlagichdagi quvvatlash ajratgichiga ulang.
 - Changyutgichni devorga mahkamlagichga joylashtiring.
 - Vilkani rozetkaga ulang Boshqaruv panelida akkumulyator quvvati foizi ko'rsatiladi.
- Quvvat foizi "100" belgisiga yetishini kuting va rozetkadan vilkani, quvvatlash ajratgichidan esa, shtekerni oling.

Ishlatish

- Ishlash uchun zarur bo'lgan butlovchi qismlarni tanlang (quyidagi jadvalga q.).

Butlovchi qismlarning belgilanish maqsadi

	Teleskopik va egiluvchan uzaytiruvchi naychalar – pol va yetib borish qiyin bo'lgan joylarni tozalash uchun qurilma konstruksiyasini o'zgartirish		Tirqish uchun nasadka – burchaklar, plintuslar, ulangan joylar, tirqishlar, choklar va boshqa yetish qiyin bo'lgan tor joylarni tozalash
	Elektr cho'tka – qorong'i joylarini yoritish funksiyasiga ega gilam va pol qoplamalarini tozalash		2 tasi 1 da nasadka-cho'tka – mebel, deraza tokchalari, interyer buyumlarini tozalash

- Qurilmani ikki usuldan biri bilan yig'ing:
 - Uzaytirish naychasiz (F-rasmga q.):** kerakli cho'tka yoki nasadkani changyutgichning havo so'rish teshigiga (B-4) chertish ovozi eshitilguncha joylashtiring.
 - Uzaytirish naychasi bilan (G-rasmga q.):** kerakli cho'tka yoki nasadkani uzaytirish naychasiga chertish ovozi eshitilguncha joylashtiring. So'ngra changyutgichning havo so'rish teshigiga (B-4) cho'tkali yoki nasadkali uzaytirish naychasini chertish ovozi eshitilguncha joylashtiring.

3. Changyutgichga tasodifan kirib qolishi mumkin bo'lgan barcha begona narsalarni poldan olib tashlang.
 4. Changyutgichni yoqish uchun elektr ta'minoti tugmasini (B-2) bosing.
 5. Ishlash rejimlarini almashlab ulash tugmasi (C-1) yordamida kerakli rejimni tanlang.
- Eslatma.** Sukut bo'yicha changyutgich yoqilganda har doim kuchsiz rejimda ishlayapti.
6. Tozalashni amalga oshiring.
 7. Tozalash tugaganidan so'ng, changyutgichni elektr ta'minoti tugmasini bosish orqali o'chiring.

Chang qopini tozalash

1. Chang qopini yechib oling (B-9), H-1-rasmida ko'rsatilgandek.
2. Chang qopi qopqog'ini (B-6) oching va chiqindilarni qoqib tashlang (H-2-rasmga q.).
3. Qopqoqni yoping va chang qopini qurilmaga qayta o'rning.

DIQQAT! Changyutgich, uzaytirish naychalari va elektr cho'tkani suv bilan yuvmang.

MIF-filtrini tozalash va almashtirish bo'yicha tavsiyalarni aeno.com/documents veb-saytidagi to'liq foydalanuvchi qo'llanmasidan qarang.

Mumkin bo'lgan nosozliklarni bartaraf etish

- **Akkumulyator quvvatlanmayapti.** Ehtimoliy sabablar: rozetka nosoz; elektr ta'minoti adapteri noto'g'ri ulangan. Yechimlar: rozetkaning sozligini unga boshqa qurilmani ulash orqali tekshiring, zarur bo'lsa, adapterni soz rozetkaga ulang. Elektr ta'minoti adapterining rozetkaga va changyutgich yoki devorga mahkamlagichdagi quvvatlash ajratgichiga ulanganini tekshiring.
- **Havoni so'rish quvvati pasayib ketdi.** Ehtimoliy sabablar: chang qopi to'lgan; cho'tka, tirqish uchun nasadka, uzaytiruvchi naycha va/yoki MIF-filtr tiqilib qolgan; butlovchi qismlar yaxshi o'rnatilmagan. Yechimlar: chang qopini va/yoki tiqilib qolgan joyni tozalang, zarur bo'lsa, MIF-filtrni almashtiring; butlovchi qismlarning to'g'ri o'rnatilganligini tekshiring.
- **Qurilma ishlayotganda o'chib qolyapti.** Ehtimoliy sabab: cho'tka, tirqish uchun nasadka, uzaytirish naychasi va/yoki MIF-filtr tiqilib qolgan. Yechim: tiqilib qolgan joyni tozalang, zarur bo'lsa, MIF-filtrni almashtiring.

DIQQAT! Taklif etilgan usullarning hech biri muammoni hal qilishga yordam bermagan bo'lsa, yetkazib beruvchiga yoki vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. Qurilmani qismlarga ajratmang yoki uni o'zingiz ta'mirlashga urinmang.

ASBISC kompaniyasi foydalanuvchilarni oldindan ogohlantirmasdan qurilmani modifikatsiyalash va ushbu hujjatga o'zgartirish va qo'shimchalar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi. **Ushbu qurilma amaldagi xavfsizlik talablariga javob beradi.** Kafolat muddati va xizmat muddati chakana savdo tarmog'ida mahsulot sotilgan kundan boshlab 2 yil. Ishlab chiqarish sanasi o'ramga qarang.

Ishlab chiqaruvchi haqida ma'lumot: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipr). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Xitoyda ishlab chiqarilgan. Bu yerda ko'rsatilgan barcha savdo belgilari va savdo markalari ularning tegishli egalari mulki bo'lib hisoblanadi. Joriy ma'lumotlar va qurilmaning batafsil tavsifi, shuningdek ulanish bo'yicha ko'rsatmalar, sertifikatlar, sifat va kafolat da'volarini qabul qiladigan kompaniyalar haqidagi ma'lumotlarni aeno.com/documents saytida yuklab olishingiz mumkin.

RoHS direktivasi. Qurilma xavfli moddalar miqdorini cheklash bo'yicha RoHS 2011/65/EU direktivasi, shu jumladan RoHS 2015/863/EU direktivasi talablariga javob beradi.



ENG Recycling information. These symbols indicate that you must follow the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and Waste Battery and Battery Regulations when disposing of the device, its batteries and accumulators, and its electrical and electronic accessories. According to the rules, this equipment must be disposed of separately at the end of its service life. Do not dispose of the device, its batteries and accumulators, or its electrical and electronic accessories together with unsorted municipal waste, as this will harm the environment. To dispose of this equipment, it must be returned to the point of sale or turned in to a local recycling facility. You should contact your local household waste disposal service for details.



For devices with a non-removable battery: under normal or abnormal operating conditions, as well as in the event of a single malfunction, the charging voltage and current must not exceed their maximum permissible values. If the battery temperature exceeds the maximum allowable temperature, then, under abnormal conditions, the device will stop charging. If the battery temperature drops below the minimum allowable temperature during charging, then, under abnormal conditions, the current will be limited.

ARA معلومات التخلص. تعني هذه الرموز أنه عند التخلص من الجهاز وبطارياته القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن والكمسواراته الكهربائية والإلكترونية، يجب اتباع قواعد التعامل مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وقواعد التعامل مع نفايات البطاريات القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن. وفقاً للقواعد يجب التخلص من هذه المعدات بشكل منفصل في نهاية عمرها التشغيلي. يُحظر التخلص من الجهاز وبطارياته القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن وكذلك إكسسواراته الكهربائية والإلكترونية مع النفايات البلدية غير المصنفة لأن ذلك سيضر بالبيئة. للتخلص من هذه المعدات، يجب إعادتها إلى نقطة البيع أو تسليمها إلى مركز إعادة تدوير محلي. للحصول على معلومات مفصلة يرجى الاتصال بالخدمة المحلية للتخلص من النفايات المنزلية.

للأجهزة ذات البطارية غير القابلة للإزالة: في ظروف التشغيل العادية أو المتحررة عن العادية، وفي حالة حدوث عطل لمرة واحدة، يجب ألا يتجاوز الجهد والتيار أثناء شحن البطارية الحد الأقصى المسموح به. إذا تجاوزت درجة حرارة البطارية الحد الأقصى المسموح به ففي الظروف المتحررة عن العادية، سيتوقف شحن بطارية الجهاز. إذا انخفضت درجة حرارة البطارية إلى ما أقل من الحد الأدنى المسموح به أثناء الشحن فسيتحدد التيار في الظروف المتحررة عن العادية.

BOS Informacije o odlaganju. Ovi simboli znače da prilikom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora, te njegovih električnih i elektroničkih dodataka, morate slijediti propise o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE) i otpadnim baterijama i akumulatorima. Propisi zahtijevaju da se ova oprema odvojenom odlaže na kraju njevog upotrebnog roka. Nemojte odlagati uređaj, njegove baterije i akumulatora, te njegov električni i elektronički pribor nerazvrstanim komunalnim otpadom, jer će to naštetiti okolišu. Za uredno odlaganje ove opreme treba je vratiti na prodajno mjesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

Za uređaje sa neodvojivom baterijom: u normalnim ili nestandardnim radnim uslovima, kao i u slučaju pojedinačnog kvara, napon i struja tokom punjenja baterije ne bi trebalo da nadmaše svoje maksimalno dozvoljene vrednosti. Ako temperatura baterije pređe maksimalno dozvoljenu, tada će se u nestandardnim uslovima punjenje uređaja prekinuti. Ako temperatura baterije padne ispod minimalno dozvoljene tokom punjenja, tada će u nestandardnim uslovima struja biti ograničena.

BUL Информация за рециклиране. Тези символи означават, че когато изхвърляте устройството, неговите батерии и акумулатори и неговите електрически и електронни аксесоари, трябва да спазвате разпоредбите за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE) и разпоредбите за отпадъци от батерии и акумулатори. Съгласно нормативните изисквания това оборудване трябва да се изхвърля отделно в края на експлоатационния му срок. Не се допуска изхвърлянето на устройството, неговите батерии и акумулатори, както и неговите електрически и електронни аксесоари с несортирани битови отпадъци, тъй като това ще навреди на околната среда. За да изхвърлите това оборудване, то трябва да бъде върнато в точката на продажба или предадено в местен център за рециклиране. За подробности трябва да се обърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци.

Za ustrojstva s nesnemajom baterijom: pri normalnim ili neobičajnim uslovima na eksploataciji ili v slučaju na jedinичna povreda napreženieto i tokyt po vreme na zareždaneto na akumulatora ne treba da nadvišavaat maksimalno dopustimite stoinosti za tya. Ako temperatura na baterijata previshi maksimalno dopustimata temperatura, ustrojstvo na spre da zarežda pri otklonjavyaši se ot normite uslovja. Ako temperatura na baterijata padne pod minimalno dopustimata temperatura po vreme na zareždane, tokyt še bude ograničen pri otklonjavyaši se ot normite uslovja.

CES Informace o recyklaci. Tyto symboly označují, že při likvidaci zařízení a jeho elektrického a elektronického příslušenství musíte dodržovat předpisy o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE) a pravidla pro nakládání s odpadními bateriemi a akumulátory. Předpisy vyžadují, aby toto zařízení bylo na konci své životnosti zlikvidováno odděleně. Zařízení, jeho baterie a akumulátory a jeho elektrické a elektronické příslušenství se nesmí likvidovat spolu s netříděným komunálním odpadem, protože to poškozuje životní prostředí. Pro likvidaci tohoto zařízení je třeba jej vrátit do prodejního místa nebo odevzdat do místního recyklačního centru. Podrobnosti vám sdělí místní služba pro likvidaci komunálního odpadu.

Pro zařízení s nevyměnitelnou baterií: za normálních nebo abnormálních provozních podmínek nebo v případě jediné poruchy nesmí napětí a proud při nabíjení baterie překročit jejich maximální povolené hodnoty. Pokud teplota baterie překročí maximální přípustnou teplotu, zařízení přestane nabíjet za odchýlných podmínek. Pokud teplota baterie během nabíjení klesne pod minimální přípustnou teplotu, proud bude za odchýlných podmínek omezen.

DEU Informationen über Recycling. Diese Symbole weisen darauf hin, dass Sie bei der Entsorgung des Geräts, seiner Batterien und Akkus sowie seines elektrischen und elektronischen Zubehörs die Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und für Altbatterien und -akkus beachten müssen. Gemäß den Vorschriften müssen diese Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät, seine Batterien und Akkus sowie sein elektrisches und elektronisches Zubehör nicht zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall, da dies umweltschädlich ist. Um dieses Gerät zu entsorgen, muss es in der Verkaufsstelle zurückgegeben oder bei einem örtlichen Recyclingzentrum abgegeben werden. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Hausmüllentsorger.

Für Geräte mit nicht entfernbarer Akku: unter normalen oder abnormalen Betriebsbedingungen oder im Falle eines einzelnen Fehlers dürfen die Spannung und der Strom während des Aufladens der Akku die für sie zulässigen Höchstwerte nicht überschreiten. Überschreitet die Akkutemperatur die maximal zulässige Temperatur, wird der Ladevorgang des Geräts unter normalen Bedingungen aufgehört. Fällt die Akkutemperatur während des Ladevorgangs unter die zulässige Mindesttemperatur, wird der Strom unter abnormalen Bedingungen begrenzt.

ELL Πληροφορίες για την ανακύκλωση. Τα σύμβολα αυτά υποδεικνύουν ότι πρέπει να ακολουθήσετε τους κανονισμούς για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και τα απόβλητα μπαταριών και συσσωρευτών όταν απορρίψετε τη συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της και τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της. Σύμφωνα με τους κανονισμούς, ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να απορρίπτεται χωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Μην πετάτε τη συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της ή τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της μαζί με τα αδιαχώριστα αστικά απορρίμματα, καθώς αυτό θα ήταν επιβλαβές για το περιβάλλον. Για να απορριφτεί αυτόν τον εξοπλισμό, πρέπει να τον επιστρέψετε σε ένα σημείο πώλησης ή να τον παραδώσετε σε ένα τοπικό κέντρο ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων για λεπτομέρειες.

Διασκευές με μη αφαιρούμενη μπαταρία: υπό κανονικές ή μη κανονικές συνθήκες λειτουργίας, καθώς και σε περίπτωση μεμονωμένης διαλειτουργίας, η τάση και το ρεύμα κατά τη φόρτιση της μπαταρίας δεν πρέπει να υπερβαίνουν τις μέγιστες επιτρεπόμενες τιμές τους. Εάν η θερμοκρασία της μπαταρίας υπερβεί τη μέγιστη επιτρεπόμενη, τότε υπό μη φυσιολογικές συνθήκες, η φόρτιση της συσκευής θα σταματήσει. Εάν η θερμοκρασία της μπαταρίας πέσει κάτω από την ελάχιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία κατά τη φόρτιση, το ρεύμα θα περιοριστεί υπό μη κανονικές συνθήκες.

EST Teave ringlussevõtu kohta. Need sümbolid näitavad, et seadme, selle patareide ja akude ning elektriliste ja elektrooniliste varukute kõrvaldamisel tuleb järgida elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) ning patarei- ja akujäätmete eeskirju. Vastavalt eeskirjadele tuleb need seadmed nende kasutusaja lõppedes eraldi kõrvaldada. Ärge visake seadet, selle patareid ja akusid ega elektrilisi ja elektroonilisi lisaseadmeid koos sorteerimata olmejäätmetega, sest see oleks keskkonnale kahjulik. Selle seadme kõrvaldamiseks tuleb see tagastada müügikohale või toimetada kohaliku ringlussevõtukeskusse. Täpsemate üksikasjade saamiseks peaksite võtma ühendust oma kohaliku olmejäätmete kõrvaldamise teenusega.

Mittevahetatava akuga seadmete puhul: tavapärasest või ebatavalisest töötungimustest või üksiku rikke korral ei tohi aku laadimise ajal pinge ja vool ületada neile lubatud maksimaalseid väärtusi. Kui aku temperatuur ületab maksimaalselt lubatud temperatuuri, lõpetab seade laadimise kõrvalekalduvates tingimustes. Kui aku temperatuur langeb laadimise ajal allapoole minimaalselt lubatud temperatuuri, piiratakse voolu kõrvalekalduvates tingimustes.

FRA Informations sur l'utilisation. Ces symboles indiquent que vous devez respecter la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) et aussi que vous devez respecter la réglementation relative aux piles et accumulateurs usagés lorsque vous mettez au rebut l'appareil, ses piles et accumulateurs et ses accessoires électriques et électroniques. Conformément à la réglementation, cet équipement doit être éliminé séparément à la fin de sa durée de vie. Ne jetez pas l'appareil, ses piles et accumulateurs, ni ses accessoires électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, car cela serait nuisible à l'environnement. Pour mettre au rebut cet équipement, il faut le retourner au point de vente ou le remettre à un centre de recyclage local. Vous devez contacter votre service local d'élimination des déchets ménagers pour plus de détails.

Pour les appareils dotés d'une batterie non amovible : dans des conditions normales ou anormales de fonctionnement ou en cas de défaut unique, la tension et le courant pendant la charge de la batterie ne doivent pas dépasser les valeurs maximales qui leur sont attribuées. Si la température de la batterie dépasse la température maximale autorisée, l'appareil cessera de charger dans des conditions différentes. Si la température de la batterie tombe en dessous de la température minimale autorisée pendant la charge, le courant sera limité dans des conditions déviantes.

HRV Informacije o odlaganju. Ovi simboli znače da prilikom odlaganja uređaja, njegove baterije i akumulatora, kao i električnih i elektroničkih pribora, morate slijediti propise o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE) te pravila za postupanje s otpadnim baterijama i akumulatorima. Prema propisima, ova oprema podliježe posebnom prikupljanju na kraju radnog vijeka. Uređaj, njegove baterije i akumulatori te njegov električni i elektronički pribor ne smiju se odlagati skupa s nerazvrstanim komunalnim otpadom jer to nanosi štetu okolišu. U svrhu urednog odlaganja ovakve opreme, morate je vratiti na prodajno mjesto ili u vaš lokalni centar za reciklažu. Za detaljne informacije obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

Za uređaje s neodvojivom baterijom: u normalnim ili nestandardnim uvjetima naprave, kao i u slučaju pojedinačnog kvara, napon i struja tijekom punjenja akumulatora ne bi smjeli prijeći svoje najveće dopuštene vrijednosti. Ako temperatura baterije premaši maksimalno dopuštenu, u nestandardnim uvjetima punjenje uređaja će se prekinuti. Ako tijekom punjenja temperatura baterije padne ispod minimalne dopuštene temperature, struja će biti ograničena u nestandardnim uvjetima.

HUN Ártalmatlanítással kapcsolatos információk. Ezek a szimbólumok azt jelzik, hogy a készülék, annak elemei és akkumulátorai, valamint elektromos és elektronikus tartozékaik ártalmatlanításakor be kell tartania az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) és az elem- és akkumulátorhulladékokra vonatkozó előírásokat. Az előírások szerint ezt a berendezést élettartama végén külön kell ártalmatlanítani. Ne dobja ki a készüléket, annak elemeit és akkumulátorait, valamint elektromos és elektronikus tartozékait a válogatatlan kommunális hulladékkal együtt, mivel ez káros a környezetre. A berendezés ártalmatlanításához a készüléket vissza kell vinni az eladás helyére, vagy el kell juttatni egy helyi újrahasznosító központba. A részletekért forduljon a helyi háztartási hulladékkezelő szolgálatához.

Nem cserélhető akkumulátorral rendelkező készülékekhez: normál vagy normától eltérő üzemeltetési körülmények között, valamint egyedi hibás esetekben a akkumulátor töltésének feszültsége és árama nem haladhatja meg azokat a maximálisan megengedett értékeket, amelyekre számítani lehet. Ha az akkumulátor hőmérséklete meghaladja a maximálisan megengedett hőmérsékletet, a készülék leállítja a töltést az ettől eltérő körülmények között. Ha az akkumulátor hőmérséklete a töltés során a megengedett minimális hőmérséklet alá csökken, az áram eltérés esetén korlátozott lesz.

HYE Տեղեկատվություն ուտիլիզացիայի վերաբերյալ. Այս խորհրդանիշները նշանակում են, որ սարքը, նրա մարտկոցներն ու կուտակիչները, ինչպես նաև նրա էլեկտրական և էլեկտրոնային պարագաները ուտիլիզացնելիս պետք է հետևել էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների արտադրության թափոնների (WEEE) և մարտկոցի ու կուտակիչների թափոնների հետ վարվելու կանոնակարգերին: Համաձայն կանոնների, սովյա սարքավորումը օգտագործման ժամանակամիջոցի ավարտից հետո ներսպել և բաժան ուտիլիզացիայի: Սարքը, մարտկոցները և կուտակիչները, ինչպես նաև էլեկտրական և էլեկտրոնային պարագաները չի կարելի ուտիլիզացնել չստանդարտիվով թափարային թափոնների հետ, քանի որ դա կվնասի շրջակա միջավայրին: Այս սարքավորումը ուտիլիզացնելու համար, այն պետք է վերադարձնել վաճառքի կետ կամ հանձնել տեղական վերաշնչակման կենտրոն: Մանրամասն տեղեկություններ ստանալու համար անհրաժեշտ է դիմել կենցաղային թափոնների ոչնչացման տեղական ծախսարկային:

NLD Informatie over utilisatie. Deze symbolen geven aan dat u zich bij de verwijdering van het apparaat, zijn batterijen en accu's en zijn elektrische en elektronische accessoires, het noodzakelijk is om de regels voor afvalbeheer van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) en de regels voor afvalbeheer van batterijen en accu's te volgen. Volgens de regels is deze apparatuur aan het einde van de levensduur apart te verwijderen. Het is verboden om het apparaat, batterijen en accu's, evenals elektrische en elektronische toebehoren samen met ongesorteerd huishoudelijk afval te verwijderen, omdat dit het milieu zal schaden. Om deze apparatuur af te voeren, moet deze worden ingeleverd bij het verkooppunt of worden afgeleverd bij een plaatselijk recyclingcentrum. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsdienst.

Voor apparaten met een niet-verwijderbare accu: onder normale of abnormale bedrijfsomstandigheden of in het geval van een enkele fout, mogen de spanning en stroom tijdens het opladen van de accu de maximaal toegestane waarden niet overschrijden. Als de accutemperatuur de maximaal toegestane temperatuur overschrijdt, stopt het apparaat met opladen onder afwijkende omstandigheden. Als de accutemperatuur tijdens het laden onder de minimaal toegestane temperatuur daalt, wordt de stroom onder afwijkende omstandigheden beperkt.

POL Informacje dotyczące recyklingu. Symbole te wskazują, że podczas utylizacji urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych należy przestrzegać przepisów dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz zużytych baterii i akumulatorów. Zgodnie z przepisami to urządzenie podlega selektywnej utylizacji po zakończeniu okresu użytkowania. Nie wolno wyrzucać urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi, ponieważ może to być szkodliwe dla środowiska. Aby pozbyć się tego urządzenia, należy je zwrócić do punktu sprzedaży lub dostarczyć do lokalnego centrum recyklingu. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z lokalnymi służbami zajmującymi się usuwaniem odpadów do gospodarstw domowych.

Dla urządzeń z niewymiennym akumulatorem: w normalnych lub nienormalnych warunkach pracy oraz w przypadku pojedynczej usterki napięcia i prądu podczas ładowania akumulatora nie mogą przekraczać maksymalnych dopuszczalnych wartości. Jeśli temperatura akumulatora przekroczy maksymalną dopuszczalną temperaturę, urządzenie przewie ładowanie w warunkach odbiegających od normy. Jeśli temperatura akumulatora spadnie poniżej minimalnej dopuszczalnej temperatury podczas ładowania, prąd zostanie ograniczony w warunkach odbiegających od normy.

POR Informações de descarte. Estes símbolos indicam que deve seguir o Regulamento de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (WEEE) e o Regulamento de Resíduos de Pilhas e Baterias ao eliminar o aparelho, as suas baterias e acumuladores, e os seus acessórios eléctricos e electrónicos. Os regulamentos exigem que este equipamento seja descartado separadamente no final da sua vida útil. O dispositivo, as suas baterias, acumuladores e os seus acessórios eléctricos e electrónicos não devem ser descartados como lixo municipal indiferenciado, pois isso prejudicará o meio ambiente. Para descartar este equipamento, ele deve ser devolvido ao ponto de venda ou entregue a um centro de reciclagem local. Para obter detalhes, entre em contacto com o serviço local de descarte de lixo doméstico.

Para dispositivos com bateria não removível: em condições normais ou anormais de operação, bem como no caso de um único mau funcionamento, a tensão e a corrente durante o carregamento da bateria não devem exceder os valores máximos permitidos. Se a temperatura da bateria exceder o máximo permitido, em condições anormais, o carregamento do dispositivo será interrompido. Se a temperatura da bateria cair abaixo da temperatura mínima permitida durante o carregamento, a corrente será limitada em condições anormais.

RON Informații privind reciclarea. Aceste simboluri indică faptul că trebuie să respectați Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) și Regulamentul privind deșeurile de baterii și acumulatori atunci când aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia, precum și accesoriile electrice și electronice ale acestuia. Conform reglementărilor acest echipament trebuie eliminat separat la sfârșitul duratei sale de viață. Nu aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia sau accesoriile electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, deoarece acest lucru ar fi dăunător pentru mediu. Pentru a elimina acest echipament, acesta trebuie returnat la punctul de vânzare sau predat la un centru de reciclare local. Pentru detalii contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere.

Pentru dispozitivele cu baterie nedetașabilă: În condiții normale sau anormale de exploatare sau în cazul unei defecțiuni unice, tensiunea și curentul în timpul încărcării bateriei nu trebuie să depășească valorile maxime admise pentru acestea. Dacă temperatura bateriei depășește temperatura maximă admisă, dispozitivul va opri încărcarea în condiții diferite. Dacă temperatura bateriei scade sub temperatura minimă admisă în timpul încărcării, curentul va fi limitat în condiții de abatere.

RUS Информация об утилизации. Эти символы означают, что при утилизации устройства, его батарей и аккумуляторов, а также его электрических и электронных аксессуаров необходимо следовать правилам обращения с отходами производства электрического и электронного оборудования (WEEE) и правилам обращения с отходами батарей и аккумуляторов. Согласно правилам, данное оборудование по окончании срока службы подлежит раздельной утилизации. Не допускается утилизировать устройство, его батареи и аккумуляторы, а также его электрические и электронные аксессуары вместе с неосортированными городскими отходами, поскольку это нанесет вред окружающей среде. Для утилизации данного оборудования его необходимо вернуть в пункт продажи или сдать в местный пункт переработки. Для получения подробных сведений следует обратиться в местную службу ликвидации бытовых отходов.

Для устройств с несъемным аккумулятором: при нормальных или отклоняющихся от нормы условиях эксплуатации, а также в случае единичной неисправности, напряжение и ток во время зарядки аккумулятора не должны превышать максимально допустимые для них значения. Если температура аккумулятора превысит максимально допустимую, то при отклоняющихся от нормы условиях зарядка устройства прекратится. Если температура аккумулятора опустится ниже минимально допустимой при зарядке, то при отклоняющихся от нормы условиях ток ограничится.

SLK Informácie o recyklácii. Tieto symboly označujú, že pri likvidácii zariadenia, jeho batérií a akumulátorov a jeho elektrického a elektronického príslušenstva musíte dodržiavať predpisy o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a o odpade z batérií a akumulátorov. Podľa predpisov sa toto zariadenie musí po skončení životnosti zlikvidovať oddelene. Prístroj, jeho batérie a akumulátory ani jeho elektrické a elektronické príslušenstvo nevyhadzujte

spolu s netriedeným komunálnym odpadom, pretože by to bolo škodlivé pre životné prostredie. Ak chcete toto zariadenie zlikvidovať, musíte ho vrátiť na miesto predaja alebo odovzdať do miestneho recyklačného strediska. Podrobnosti vám poskytne miestna služba na likvidáciu domového odpadu.

Pre zariadenia s nevyhnutnou batériou: za normálnych alebo abnormálnych prevádzkových podmienok, ako aj v prípade jedinej poruchy by napätie a prúd počas nabíjania batérie nemali prekročiť svoje maximálne prípustné hodnoty. Ak teplota batérie prekročí maximálnu povolenú hodnotu, za abnormálnych podmienok sa nabíjanie zariadenia zastaví. Ak teplota batérie počas nabíjania klesne pod minimálnu povolenú teplotu, prúd bude za abnormálnych podmienok obmedzený.

SLV Informácie o odstraňovaní. Tí symboli pomenujú, že musíte pri odstraňovaní naprave, njenih baterij in akumulatorjev ter električnega in elektronskega pribora upoštevati predpise o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE) ter o odpadnih baterijah in akumulatorjih. Predpisi zahtevajo, da se ta oprema ob koncu njene življenjske dobe odstrani ločeno. Naprave, baterij in akumulatorjev ter električnega in elektronskega pribora ne odlagajte skupaj z nesortiranimi komunalnimi odpadki, saj bi to škodovalo okolju. Če želite odstraniti to opremo, jo vrnite na prodajno mesto ali jo odnesite v lokalni center za recikliranje. Za podrobnosti se obrnite na lokalno službo za odstraňevanje gospodinjstev odpadkov.

Za naprave z neodstranljivo baterijo: v normalnih ali nestandardnih pogojih delovanja ter v primeru enkratne okvare napetost in tok med polnjenjem akumulatorja ne smeata preseči svojih najvišjih dovoljenih vrednosti. Če temperatura baterije preseže najvišjo dovoljeno, se bo v nestandardnih pogojih polnjenje naprave ustavilo. Če temperatura akumulatorja med polnjenjem pade pod najnižjo dovoljeno temperaturo, bo tok v nestandardnih pogojih omejen.

SPA Información de reciclaje. Estos símbolos indican que debe seguir la Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) y sobre residuos de pilas y baterías al eliminar el dispositivo, sus pilas y acumuladores y sus accesorios eléctricos y electrónicos. Según la directiva, estos equipos deben eliminarse por separado al final de su vida de servicio. No elimine el dispositivo, sus baterías y acumuladores, ni sus accesorios eléctricos y electrónicos junto con los residuos urbanos no clasificados, ya que esto sería perjudicial para el medio ambiente. Para deshacerse de este equipo, hay que devolverlo al punto de venta o entregarlo a un centro de reciclaje local. Debe ponerse en contacto con el servicio local de eliminación de residuos domésticos para obtener más información.

Para dispositivos con batería no extraíble: en condiciones de funcionamiento normales o anormales, así como en caso de un solo mal funcionamiento, el voltaje y la corriente durante la carga de la batería no deben exceder sus valores máximos permitidos. Si la temperatura de la batería excede la máxima permitida, en condiciones anormales, la carga del dispositivo se detendrá. Si la temperatura de la batería cae por debajo de la temperatura mínima permitida durante la carga, la corriente se limitará en condiciones anormales.

SRP Informacije o recikliranju. Ovi simboli znače da prilikom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora, kao i električnih i elektronskih dodataka, morate poštovati propise o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE) i otpadnim baterijama i akumulatorima. Propisi zahtevaju da se ova oprema selektivno odlaže na kraju njenog upotrebnoeg veka. Uređaj, njegove baterije i akumulatori, kao i njegov električni i elektronski pribor ne smeju se odlagati zajedno sa nerazvrstanim komunalnim otpadom jer će to naneti štetu životnoj sredini. Za uredno odlaganje ove opreme, trebate je vratiti u prodajno mesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za odlaganje komunalnog otpada.

Za uređaje sa neodvojivom baterijom: u normalnim ili nestandardnim uslovima rada, kao i u slučaju pojedinačnog kvara, napon i struja tokom punjenja baterije ne bi trebalo da prelaze svoje maksimalno dozvoljene vrednosti. Ako temperatura baterije pređe maksimalno dozvoljenu, onda će u nestandardnim uslovima punjenje uređaja prekinuti. Ako temperatura baterije padne ispod minimalno dozvoljene temperature tokom punjenja, struja će biti ograničena u nestandardnim uslovima.

UKR Інформація про утилізацію. Ці символи означають, що при утилізації пристрою, його батареї та акумуляторів, а також його електричних та електронних аксесуарів необхідно дотримуватися правил поводження з відходами виробництва електричного та електронного обладнання (WEEE) та правил поводження з відходами батарей та акумуляторів. Відповідно до правил, це обладнання після закінчення терміну служби підлягає роздільній утилізації. Не допускається утилізувати пристрій, його батареї та акумулятори, а також його електричні та електронні аксесуари разом з невідсортованими міськими відходами, оскільки це зашкодить навколишньому середовищу. Для утилізації даного обладнання його необхідно повернути в пункт продажу або здати в місцевий пункт переробки. Для отримання детальної інформації слід звернутися до місцевої служби ліквідації побутових відходів.

Для пристроїв з незнімним акумулятором: при нормальних або при таких, що відхиляються від норми, умовах експлуатації, а також у разі поодинокі несправності, напруга та струм під час заряджання акумулятора не повинні перевищувати максимально допустимі для них значення. Якщо температура акумулятора перевищить максимально допустиму, то при умовах, що відхиляються від норми, заряджання пристрою припиниться. Якщо температура акумулятора опуститься нижче мінімально допустимої при зарядці, то при умовах, що відхиляються від норми, струм обмежиться.

UZB Utilizatsiya qilish haqida ma'lumotlar. Ushbu belgilar qurilma, uning batareyalari va akkumulyatorlari, shuningdek elektr va elektron aksessuarlarini utilisatsiya qilishda (WEEE) elektr va elektron uskunalarining hamda batareyalar va akkumulyatorlarning chiqindilaridan foydali narsalar olish qoidalarga amal qilish kerak. Qoidalarga ko'ra, ushbu uskunaning ishlash muddati tugagandan so'ng alohida utilisatsiyaga yotadi. Qurilmani, uning batareyalari va akkumulyatorlari, shuningdek, unung elektrik va elektron aksessuarlarini shahar chiqindilari bilan bir qatorda utilisatsiya qilishga yo'l qo'yilmaydi, chunki bu atrof-muhitga zarar etkazadi. Ushbu uskunani utilisatsiya qilish uchun uni sotish yoki mahalliy qayta ishlash nuqtalariga qaytarish kerak. Batafsil tafsilotlarni olish uchun maishiy chiqindilarni yo'qotish xizmatiga murojaat qilish kerak.

Akkumulyatorni yechib olinmaydigan qurilmalar uchun: oddiy yoki normalardan og'ib ishlash sharoitida, shuningdek, yagona nosozlik bo'lgan taqdirda, akkumulyatorni quvvatlash paytida kuchlanish va tok o'zining maksimal ruxsat etilgan qiymatlaridan oshmasligi kerak. Agar akkumulyator harorati ruxsat etilgan maksimal darajadan oshsa, normalardan og'ish sharoitlarida qurilmani quvvatlash to'xtatadi. Quvvatlash vaqtida akkumulyatorning harorati ruxsat etilgan minimal haroratdan pastga tushsa, normalardan og'ish sharoitida tok cheklanadi.

A E N O

ENG Warranty card **ARA** بطاقة الضمان **BOS** Garantni list **BUL** Гаранционна карта
CES Záruční list **DEU** Garantiekarte **ELL** Κάρτα εγγύησης **EST** Garantiikaart **FRA** Carte
de garantie **HRV** Jamstveni list **HUN** Jótállási jegy **HYE** Երաշխիքային քարտ
ITA Certificato di garanzia **KAT** საგარანტიო ტალონი **KAZ** Кепілдік талоны
LAV Garantijas karte **LIT** Garantijos kortelė **NLD** Garantiekaart **POL** Karta
gwarancyjna **POR** Cartão de garantia **RON** Card de garantie **RUS** Гарантийный
талон **SLK** Záručný list **SLV** Garancijska kartica **SPA** Tarjeta de garantía **SRP** Garantni
list **UKR** Гарантійний талон **UZB** Kafolat taloni

Device name: _____

ARA اسم الجهاز **BOS** Naziv uređaja **BUL** Име на устройството **CES** Název zařízení
DEU Gerätename **ELL** Όνομα συσκευής **EST** Seadme nimi **FRA** Nom de l'appareil
HRV Naziv uređaja **HUN** Eszköz neve **HYE** Սարքի մոդելը **ITA** Nome del dispositivo
KAT მოწყობილობის დასახელება **KAZ** Құрылғыны атауы **LAV** Ierīces nosaukums
LIT Įrenginio pavadinimas **NLD** Apparaatnaam **POL** Nazwa urządzenia **POR** Nome
do dispositivo **RON** Descrierea dispozitivului **RUS** Наименование устройства
SLK Označenie zariadenia **SLV** Ime naprave **SPA** Denominación del dispositivo
SRP Ime uređaja **UKR** Назва пристрою **UZB** Qurilma nomi

Serial number: _____

ARA الرقم التسلسلي **BOS** Serijski broj **BUL** Сериен номер **CES** Sériové číslo
DEU Seriennummer **ELL** Σειριακός αριθμός **EST** Seerianumber **FRA** Numéro de série
HRV Serijski broj **HUN** Sorozatszám **HYE** Սերիական համարը **ITA** Numero di serie
KAT სერიული ნომერი **KAZ** Сериялық нөмірі **LAV** Sērijas numurs **LIT** Serijinis
numeris **NLD** Seriennummer **POL** Numer seryjny **POR** Número de série
RON Numar serial **RUS** Серийный номер **SLK** Sériové číslo **SLV** Serijska številka
SPA Número de serie **SRP** Serijski broj **UKR** Серійний номер **UZB** Seriya raqami

Purchase date: _____

ARA تاريخ الشراء **BOS** Datum kupovine **BUL** Дата на закупуване **CES** Datum nákupu
DEU Kaufdatum **ELL** Ημερομηνία αγοράς **EST** Ostu kuupäev **FRA** Date d'achat
HRV Datum kupnje **HUN** A vásárlás dátuma **HYE** Գնման ամսաթիվը **ITA** Data di
acquisizione **KAT** შეძენის თარიღი **KAZ** Сатып алу күні **LAV** Pirkuma datums
LIT Pirkimo data **NLD** Aankoopdatum **POL** Data zakupu **POR** Data de compra
RON Data cumpărării **RUS** Дата покупки **SLK** Dátum nákupu **SLV** Datum nakupa
SPA Fecha de compra **SRP** Datum kupovine **UKR** Дата купівлі **UZB** Sotib olish
sanasi

Seller stamp:

ARA ختم البائع **BOS** Pečat prodavca
BUL Печат на продавача **CES** Razítko
prodejce **DEU** Stempel des Verkäufers
ELL Σφραγίδα του πωλητή **EST** Müüja pitser
FRA Cachet du vendeur **HRV** Pečat
prodavača **HUN** Eladó bélyegzője
HYE Վաճառողի կնիքը **ITA** Sigillo del
venditore **KAT** გამყიდველის ბეჭედი
KAZ Сатушы мөрі **LAV** Pārdevēja zīmogs
LIT Pardavėjo antspaudas **NLD** Zegel van
de verkoper **POL** Pieczęć sprzedawcy
POR Selo do vendedor **RON** Ștampila
vânzătorului **RUS** Печать продавца
SLK Pečiatka predávajúceho **SLV** Pečat
prodajalca **SPA** Sello del vendedor
SRP Pečat prodavca **UKR** Печатка
продавця **UZB** Sotuvchining muhri

ENG Download the full warranty card at aeno.com **ARA** قم بتنزيل بطاقة الضمان
aeno.com من الكاملة **BOS** Preuzmite kompletni garantni list na aeno.com
BUL Изтеглете пълната гаранционна карта от aeno.com **CES** Úplný
záruční list je ke stažení na aeno.com **DEU** Die vollständige Garantiekarte
steht unter dem Link aeno.com zum Download bereit **ELL** Κατεβάστε την
πλήρη κάρτα εγγύησης στο aeno.com **EST** Laadige täielik garantiikaart alla
aadressil aeno.com **FRA** Télécharger la carte de garantie complète sur
aeno.com **HRV** Preuzmite potpuni jamstveni list s aeno.com **HUN** A teljes
jótállási jegy az aeno.com weboldalon letölthető **HYE** Ներբերե՛նք
ամբողջական երաշխիքային քարտը aeno.com -ում **ITA** Scaricare il certificato di
garanzia completo su aeno.com **KAT** სრული საგარანტიო ტალონის
ჩამოტვირთვა aeno.com-ზე **KAZ** Толық кепілдік талонын сайттан aeno.com
жүктеп алу **LAV** Lejupielādēt pilnu garantijas karti vietnē aeno.com
LIT Atsisiųskite visą garantijos kortelę iš aeno.com **NLD** Download de
volledige garantiokaart op aeno.com **POL** Pobierz pełną kartę
gwarancyjną na stronie aeno.com **POR** Descarregar cartão de garantia
completo em aeno.com **RON** Descărcați cardul de garanție complet la
aeno.com **RUS** Скачать полный гарантийный талон на aeno.com
SLK Úplný záručný list je na stiahnutie na aeno.com **SLV** Prenesite celoten
garancijsko kartico: aeno.com **SPA** Descargue la tarjeta de garantía
completa en aeno.com **SRP** Preuzmite kompletan garantni list sa
aeno.com **UKR** Завантажити повний гарантійний талон на aeno.com
UZB To'liq kafolat talonini aeno.com saytidan yuklab olish



FR

Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENT(S)
D'EMBALLAGE



FR



Please contact our online support team if you have any questions or issues with your AENO device.

This is a better option than visiting the store and will save you time and effort



Get support



aeno.com/service-and-warranty

UKR Отримати підтримку **BOS** Dobijte podršku **BUL** Получаване на поддръжка **CES** Získejte podporu **DEU** Support erhalten **ELL** Λήψη υποστήριξης **EST** Saama toetuse **FRA** Obtenir de l'aide **HRV** Tražite pomoć na **HUN** Támogatás megszerzése **HYE** Աջակցություն ստանալ **ITA** Ottieni supporto **KAT** Թխարձաճերնս մղըծծ **KAZ** Қолдау алу **LAV** Saņemt atbalstu **LIT** Gauti palaikymą **NLD** Ondersteuning krijgen **POL** Uzyskaj pomoc **POR** Obter apoio **RON** Obțineți asistență **RUS** Получить поддержку **SLK** Získať podporu **SLV** Pridobite podporo **SPA** Obtener apoyo **SRP** Tražite pomoć na **UZB** Qo'llab quvvatlash xizmatidan foydalanish **ARA** الحصول على الدعم